中華民國僑委會登記證台數新字第壹式零號

# 工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話：
編輯部：七三○七○六
採訪部：七二○六二七 七二三四九二
廣告部、營業部：七二九三○七 七三○七○八 七二七二八二
社長室：七二四八五四
總編輯室：七二七二式二
經理室：七二七二六一
秘書室：七二七二叁二
中區辦事處：二式五四九五 二式一式三八

電報掛號二○七五 郵箱六二號
今日出紙三大張每份壹毫
新聞紙第一三八八四號
（外埠版請閱壹大張）


# 林源豐表行

歷史悠久・信譽昭著

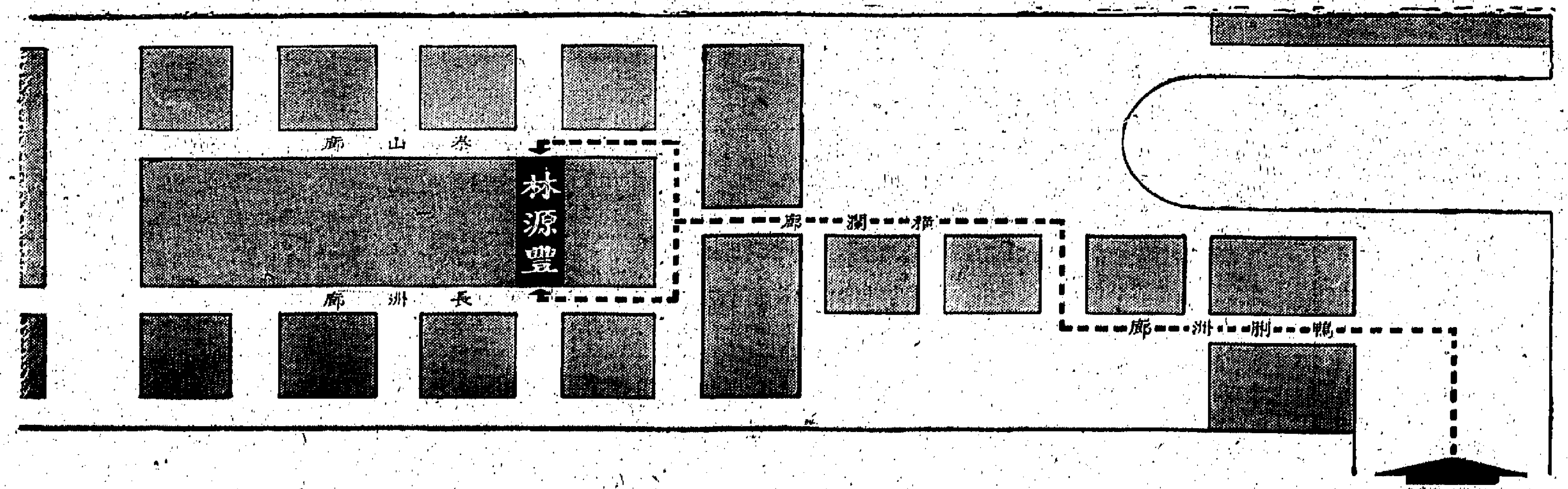
增設

## 九龍海運大廈

# 林源豐表行

今天開張營業

忠誠為各界仕女服務



# 馬尼剌七國會議昨告結束
# 建議北越先撤兵　盟軍卽退出南越
## 發表三項文件强調反抗侵畧尋求和平

【馬尼剌廿五中央社專電】馬尼剌七國最高階層會議，已於今晚六時廿三分閉幕。會議宣佈他們的目標，是越南、亞洲及太平洋區的和平及繁榮。會議於七國元首簽訂三項歷史性的文件之後結束。這三項文件，是自由的目標，聯合公報，謀求亞洲及太平洋區的和平與進步的宣言。參加會議的七國說，他們對於越南、亞洲及太平洋區域的自由具有四項目標：㈠不受侵畧的自由；㈡克服飢餓、貧和疾病；㈢奠定這個區域的安全秩序和進步；㈣謀求整個亞洲及太平洋區的和睦與和平。聯合公報力促河內放棄侵畧，七國在公報中說，河內方面沒有表示將採取趨向和平步驟的跡象，但七國同意繼續尋求和平。七國同意他們駐西貢的大使和越南政府，舉行定期的會議，並於有必要時舉行外長會議和政府首長會議。在謀求亞洲及太平洋區的和平與進步的宣言中，七國宣佈下列四項原則：㈠決不容許侵畧成功；㈡一定要打破貧窮、無知和疾病的枷鎖；㈢一定與增強亞洲太平洋區域內的經濟、社會和文化的合作；㈣一定要謀求整個亞洲的和睦與和平。

【馬尼剌廿五日美聯社電】美國總統詹森和他的六個越戰盟國，於星期二日宣告一項新的和平建議，謂當他們建立和平的條件完成之後，則他們的部隊將於六個月內撤退。七國元首在馬尼剌高峯會議簽訂一項公報說：「經過密切諮商後，當另一方（北越）撤退其部隊到北部，停止滲透以致暴亂平息後，盟軍將會撤出南越。在以上的條件完成後，盟軍將會儘快撤退，不超過六個月」。按：共黨時常認爲和平解決的必要條件，是外國部隊撤出南越。這點亦通常是共黨參加和平談判的特別條件。七國的公報顯然欲引致共黨對和談發生興趣。這項公報並無証據顯示能夠達成談判，但相反的，這公報指出北越「並無跡象實行任何和平行動，又不願參加討論或談判」。公報的要點有：㈠進行與國際紅十字會或「任何其他適當的組織」工作，討論交換戰俘和立卽遣回傷病戰俘。㈡設立越戰問題與政策的諮商機構，由各國駐西貢大使舉行會議進行，七國外長和元首在「必要時」，亦舉行會議。㈢宣稱「我們的團結，我們的決心和我們的目的，是尋求越南、亞洲以及太平洋區的和平目標」。㈣同意一套「原則，我們對亞洲和太平洋區將來的和平與進步的希望，甚於這套原則」。七國元首總共訂了三份文件：㈠公報，㈡簡短的「自由目標」宣言。㈢較長的「亞洲與太平洋和平及進步宣言」。

【馬尼剌廿五日路透社電】馬尼剌七國高峯會議今日通過以下的「自由目標」。內容說：「我們——集合在馬尼剌的七國——宣稱我們的團結，我們的決心和我們的目的，是共同尋求越南，亞洲，以及太平洋區的自由目標，就是：㈠不受侵畧，㈡克服飢餓、文盲和疾病。㈢建築一個安全、有秩序和進步的地區，㈣尋求亞洲和太平洋各地的妥協與和平。」

### 南越在高峯會公報中　表示願劃分南北　並放棄進攻北越

【馬尼剌廿五日美聯社電】越南共和國（南越）政府在七國會議公報中，對越南和平之要案莊重地表示其意見如下：㈠侵畧終止——南越人民僅要求威脅其獨立之侵畧與威脅其自由之受外界支持的恐怖停止。㈡維持南越之領土完整——南越人民正對那些圖以武力與恐怖達成其無法以和平手段遂成之目的人，保衛其領土。南越人民同情北越同胞之苦況，卻視北越政權，但不欲威脅或傷害北越之人民，或者進攻他們的國家。㈢越南再統一——南越政府與人民痛惜越南瓜分爲南北越，但這種瓜分是一九五四年日內瓦協定所造成，無論怎麼樣不幸與可遺憾，亦將遵守至全越實行自由抉擇而遂成再統一時止。㈣內部問題之解決——南越人民謀求解決其內部歧見，並準備爲此目的而從事一項全國和睦的計劃。㈤盟軍之撤退——南越人民將於北越之顛覆部隊撤退後和滲透停止後，以及暴力之程度因而消退後，請求各盟國撤退其軍隊，撤消其設備。㈥有效的保障——南越人民不忘一九五四年以來的教訓，他們堅持任何導致戰爭結束的談判，須提出有效的國際保障。

### 英保守黨動議　反對緊縮經濟　遭國會予否決

【倫敦廿四日法新社電】威爾遜首相之工黨政府，今日在下議院輕易地擊敗保守黨對其經濟政策所提出的一項動議。但威爾遜面臨若干反對其凍結工資政策之工黨議員的一股强烈之反對浪潮。今日投票結果是三二八票贊成政府之經濟政策，二三四票反對。

### 駕機來歸義士　李才旺昨結婚

【台北廿五日中央社電】駕機來歸的反共義士李才旺上尉和薛訓蓉小姐，廿五日下午四時在空軍新生社介壽堂舉行結婚典禮，由空軍總司令徐焕昇福證，李才旺是於去年十一月國父誕辰前夕與李顯斌駕機起義來歸，因飛機衝出跑道負傷，在醫院中與護士薛訓蓉小姐定情，終成眷屬。

### 泰國承諾　貸款南越　購買食米

【馬尼剌廿五日合衆國際社電】馬尼剌七國高峯會議今日簽署的公報，包括泰國承諾貸款給予南越，以供購買食米這事在內。

詹森在馬尼剌的寫意鏡頭　美國總統詹森和他的夫人，於星期二晚在菲律賓的「鄉村節」中，駕着一輛菲律賓馬車，環繞總統府馬拉加南宮而行。（美聯社無綫電傳真）

### 七國會議曲終人散　各國首腦今天離菲　祗詹森將留至明天才走

【馬尼剌廿五日合衆國際社電】除了美國總統詹森之外，所有前來馬尼剌出席高階層會議的領袖，都預定於星期三日啓程回國。詹森將於星期四日才啓程前往泰國，這是他的太平洋和亞洲旅行的下一站。詹森於星期三日的活動，包括參觀位於馬尼剌以南的國際稻作研究所以及在馬尼剌灣口的島上堡壘，有歷史性的柯里幾多島。

### 七國會議聯合公報中指出　南越人民不能被征服　盟軍將繼續支持作戰

【馬尼剌廿五日美聯社電】星期二日馬尼剌七國高峯會議結束時所簽署的公報原文：

基本政策：出席此會議的國家，團結一致，決定南越必須遂得自由，決心達成和平和對亞洲與太平洋的前途深感關切。我們其中若干個國家，正在接近眞正的危險，而其他國家透過以往的悲痛經驗，亦知道這點的重要。這個會議象徵我們的共同目標和崇高願望。我們又團結一致決定南越人民不能被侵畧者除征服，以使他們享受選擇自己生活方式和組織自己方式的政府的固有權力。我們將會强硬地和長遠地繼續我們的軍事和其他努力，並互相諮商，直至侵畧結束爲止。同時，我們的共同目標是和平——南越和亞洲以及太平洋其他地方的和平。我們對北越領袖的唯一要求，是請他們放棄侵畧，我們準備追隨任何途徑，達成公正的和平，無論通過討論與談判，或透過雙方交互行動來減少暴亂。我們聯合一致盼望整個亞洲和太平洋有着和平與繁榮的前途。因此我在一項單獨的宣言中，宣佈一項引導我們在廣泛範圍內共同行動的聲明。

追隨在此訂下政策的行動，將會依照我們各個憲法政府的進程而實行。南越政府述說對抗侵畧行動的軍事上有意義進程，特別對自由世界所作的貢獻，表示感激。雖然如此，與會各國領袖都指出北越方面繼續大事派軍隊南侵，同時必須採取强硬的軍事行動和自由世界繼續予以支持，來應付這種威脅。採取這種軍事行動和予以支持的必要，須視乎强度的規模和持續時間，以及共黨侵畧行動本身的持續時間而定。

各國領袖在他們的討論中，曾檢討戰俘問題。他們注意到河內堅持不斷地拒絕向國際紅十字會委員會合作，執行日內瓦協定，他們呼籲河內合作。他們重新表示決心，絕對遵守一九四九年的日內瓦保護戰爭受害者協定，並且歡迎紅十字總會執行委員會於一九六六年十月八日所通過的決議，呼籲在越戰中遵守日內瓦協定，充份支持國際紅十字會委員會，以及立卽採取行動來遣回嚴重傷病的戰俘。與會各國領袖同意致力於實現這項決議案，與國際紅十字會委員會合作，並且表示他們願意在國際紅十字會委員會或任何正當組織的贊助之下，舉行會議來討論交換戰俘問題。

## 社論
# 實現越南和平．要靠軍事求勝
## ——對南韓總統與南越總理在七國會議發言的分析

參加越戰的七個國家元首，昨日已在馬尼剌開會完畢。在會議期間，與會者逐一發言，對越南全局提出各自的觀點與今後的做法。綜觀全部發言，我們對大韓民國總統朴正熙與南越總理阮高祺所提見解，認爲最爲中肯，值得深入檢討。

朴氏的主張是達成越南和平的最佳方法，莫如軍事上贏取勝利。朴氏此項見解，在他上星期日抵達馬尼剌時，其實已有透露，根據合衆國際社引述南韓駐菲官員的談話，公開表示朴氏在七國會議席上，將堅持向北越實施最大的軍事壓力，促使河內接受和談。在此之前，漢城報紙曾報導過南韓方面準備於七國會議中提出：㈠在會議公報中應表明盟國的決心，繼續作戰努力，直至共黨同意和談爲止；㈡保證繼續對南越軍經援助；㈢反對停止轟炸。漢城報紙甚至進一步說，如果美國接受不光榮的和解而退出南越，則韓國將對美施用壓力，要求美軍自韓撤退。此一說法是否可靠，不得而知；但至少可以反映韓國政府對越戰求勝的決心非常堅定，不擊敗共軍絕不罷休。

至於阮高祺的發言，他强調了三點：第一、南越希望獲致和平，但不能無條件談和；第二、任何不與南越諮商的和談，無法成功；第三、南越整個戰場上的共軍均遭抑制，政治局勢也更爲明朗，盟國必須協助南越，建設一個模範民主國家，取代共黨的生活方式。阮氏的話，措詞雖較溫和，但他向與會諸國指出了一個無比重要的關鍵問題，此卽人類有過無條件投降的史實，絕對沒有無條件談和這回事。倘若無條件進行和談，事實上就是變相無條件投降。言短語重，可謂一針見血之談！

朴、阮兩人的意見，初看似不盡相同，但如果加以進一步推敲，我們可以發現他們的立場與主張完全一致，把兩人的見解加以歸納，意見完整。理由有三：

第一、朴、阮兩人所代表的國家，俱是亞洲直接遭受共黨侵害的地域，南韓遭侵攻於先，南越步南韓之後，高談共黨侵害的人士，總不及身受侵害的人實際所體驗到的種種啓示。因此，兩人的話，都是經驗之談，與唱高調者不能比擬。

第二、由於實際經驗的啓示，朴、阮兩人的結論是相同的，此卽擊敗共黨侵畧，主要倚靠軍事，任何形式的政治解決，都無法斷止後患，因爲共黨的野心永遠存在，甚麼停火和談等等，祗能予共黨發動另一次侵畧的喘息機會。

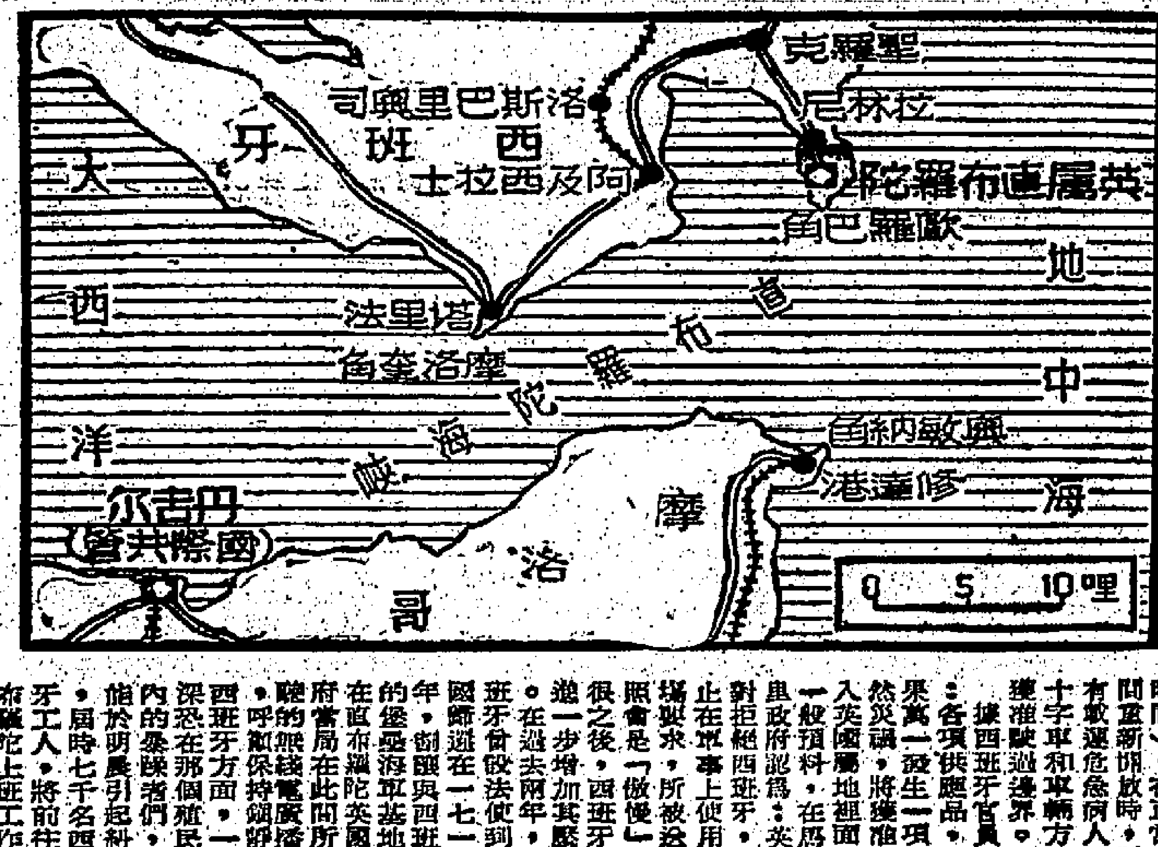
第三、朴、阮兩人並沒有否定和平，他們也不是反對和談，但和平與和談的實現，必須在共軍被擊潰之後，否則和平與和談根本是一厢情願的想法，無異自我繳械，犧牲人類崇高的自由去換取。倘若如此，自由與奴役有甚麼不同？

他們二人的明確見解，其實並非僅僅代表南韓與南越，而且也是自由世界的正義共鳴，特別是對我們生活於動亂亞洲的人民，愈覺得有「旨哉斯言」的共同感觸。美國作爲援越主力大國，對此尤該虛心考慮。照目前的種種情勢而觀，越戰場與後方所有的表現，都朝着有利的方向發展，頑敵已經再衰三竭。勝券在握的一方，不斷發出和談的建議，遍翻歷史，殊難找出相同的往例。

如果我們留意共黨陣容最近一個時期對越戰的反應，我們就可以了解北越已經無力繼續作戰，無可調之兵，無隔日之糧，情形比外間所想像的嚴重萬倍。聯合國內的匈牙利人士，透露北越已不堅持南北越統一，祗要美方停止轟炸，談判卽可進行。匈牙利是共黨陣營的一員，對北越所知自然較爲透澈，足可證明北越的的確確已承認戰敗，目前唯一的起死回生方法，祗有談和。

比上述消息更進一步反映北越無力續戰的報導，來自華沙。它說蘇俄與東歐共黨國家舉行會議後，可能在準備新的計劃，使越戰獲得政治解決。它們將說服胡志明，停止追隨中共路綫，爲了北越自身的利益，接受談判。這項消息可能與事實符合，因爲蘇俄與東歐共黨國家深知北越處處危殆，一味悍拒和談，遲早玩火自焚，全面崩潰。同時提醒胡志明，中共正在牽北越充炮灰，北越實際上是爲中共的利益而流血。這也是如同我們一再說過的話，中共開出的援助北越支票，全部不能兌現，甚麼「願作民族的重大犧牲」等等動人諾言，無非是誘騙北越爲中共打頭陣。試問中共對北越的諾言，豈止千百，何曾有過一項諾言見諸事實？自保不暇，怎能有力量去支援北越？企圖北越繼續充當炮灰，中共所以一聽到和談活動，就破口大罵，千方百計阻止北越接受和談，胡志明如果甘心被中共利用到底，至死不悟，他就要與北越政權皆亡。

七國在南越戰場的部隊，恰是「百萬雄師」，士飽馬騰，正是全面進攻之時，把北越徹底擊潰，而後和平就會隨之而來。放棄軍事上求勝致和的正路不走，而專不惜代價尋求和談的偏途，愚莫大焉。




### 西班牙昨採取行動　封鎖直布羅陀

【西班牙．阿耳及西拉斯廿四日法新社電】西班牙對直布羅陀所施行的陸上封鎖，於那條邊界於本夜封閉時開始實行。那條邊界於明日重新開放時，祗供行人攜帶其私人財物通過。

對禁止車輛和貨物經過林尼亞哨站的禁令，將不致影響由阿耳及西拉斯至直布羅陀的輪渡船行。那些新的條例，是對英國要求獲得對一個「中立地帶」（包含那個英國殖民地的機場）主權的一項對抗行動。

今天邊界哨站，在車輛和貨物獲准通過的最後一日，擠滿有各種車輛。哨站於明上午五時（當地時間）在正常時間重新開放時，祗有載運危險人的十字車和車輛方始獲准通過邊界。

據西班牙官員說：各項供應品，如果萬一發生一項自然災禍，將獲准運入英國屬地裡面。一般預料，在馬德里政府當局認爲：英國對拒絕西班牙，停止在軍事上使用機場要求，所被給的照會是「傲慢」得很之後，西班牙將進一步增加其壓力。在過去兩年，西班牙曾設法使到英國歸還在一七一三年，割讓與西班牙的堡壘海軍基地。在直布羅陀英國政府當局在此間所收聽的無綫電廣播中，呼籲維持鎮靜。西班牙方面，一般深恐在那個殖民地內的暴亂者們，可能於明晨引起糾紛，因爲七千名西班牙工人，將前往直布羅陀上班工作。

### 蘇班德里奧　被判處死刑　他曾向法官哭訴要求免死

【耶加達廿六日合衆國際社電】印尼軍事法庭在本星期二晚判決蘇班德里奧的叛國罪名，處以死刑。法庭作此判決前，蘇班德里奧曾涙流滿面，苦苦求情，請法庭免其一死。

【耶加達廿五日合衆國際社電】星期二晚，印尼前外長蘇班德里奧被控協助共黨於去年「十．一」對政府發動政變的罪名，經已成立。在三人軍事法庭的法官歸納案情中間，一位陸軍法官宣布：「犯人事前既悉共黨政變的計劃而不告知總統這事，已被証實。犯人犯了正式控罪的第一部份罪行，已被証實」。蘇班德里奧自辯時，聲涙俱下，請求不要判他死刑。雖則法官仍未宣判，但是他所面臨的，將是死刑。

### 聯軍總部斥北韓　伏擊南韓軍車　擊斃數名韓軍

【漢城廿五日合衆國際社電】南韓聯合國軍總部今日指摘北韓軍於十月二十一日，在南、北韓分界綫以南五百公尺，伏擊一輛南韓陸軍卡車，擊斃了數名南韓兵士。這項指摘在軍事休戰委員會第二百卅一次會議提出。聯合國軍總部的高級代表亞在少將，指摘共黨使用自動武器來對付南韓軍，隨後又用刺刀刺向每一個遇害者的頸部，「這樣使到一項經已惡極的罪行成爲殘暴行爲」。

### 中俄共邊境　頻發生衝突

【倫敦廿五日路透社電】據「衛報」稱：有關蘇聯與中共邊境，屢次發生事故之傳說，似已在東歐引起憂慮。伯拉第斯拉瓦電台一評論員說：中蘇邊界已不復爲友好之邊界。星期日「泰晤士報」一項報導說，中國北部與西伯利亞東部邊界上，曾發生多次邊境事件。

該報之遠東記者休斯稱：駐北平之蘇聯外交官透露中共方面曾向巡邏黑龍江之蘇聯海軍船隻開槍。休斯引述那些外交人士的消息說：中共「紅衛兵」曾傾擲羣衆示威，對抗蘇聯邊境守衛。蘇聯部隊最近已增援，這些部隊是靜靜地從東德撤調的。蘇聯目前有二十師部隊在中共區邊境佈防，又加强了在西伯利亞的戰畧空軍基地。休斯說：此點並不顯示嚴重衝突卽將發生。

### 印尼大學生　指蘇卡諾總統　是最可悲人物

【耶加達廿五日路透社電】今日當大約五千名印尼大學生聽聞他們的領袖把印尼總統蘇卡諾稱爲印尼最可悲的人時，哄然大笑。

學生領袖曾舉行一次具體的示威運動來反對蘇卡諾，直至

### 北韓漁民逃亡　遺下漁船一艘　日移交給蘇艦

【東京廿五日中央社專電】日本外務省廿四日將北韓漁人投奔自由駛來的北韓漁船，移交給蘇俄巡邏艇，消息靈通人士廿五日說：這艘搭乘數名日本外務省官員的一百四十六噸級北韓漁船，由兩艘日本海上安全廳巡邏艇護航下移交給一艘不知名的蘇俄巡邏艇（該艇自伊豆半島某地啓航）。移交的時間與地點在蘇俄要求下被保守絕對機密。自從上月北韓船上四名船員在公海上殺死它的船長及其助手後尋求政治庇護之日起，該船一直扣留於日本。

### 蘇贈中共醫院　改名反修醫院

【莫斯科廿五日法新社電】蘇聯「青年眞理報」駐北平特派員說，中共區若干紀念碑中、俄共友誼的紀念碑，經已被毀。又紀錄蘇聯援助中共的刻字，亦被剷去。北平一間最佳的醫院，是蘇聯送給中共的一件禮物，該醫院的名稱，已改爲「反修正主義醫院」。

【北平廿五日路透社電】數千名「紅衛兵」於今日在北平的蘇俄「大使館」前面示威，他們在通往「大使館」的道路上，樹貼了分別用中文和俄文書寫的標語，抨擊「蘇俄修正主義」。示威者把通往「大使館」館址大鐵閘的道路，完全阻塞。

### 菲又傳出匈牙利人士消息　對談判先決條件　北越可能願放寬

【馬尼剌廿五日合衆國際社電】據悉：匈牙利人士曾說：北越政權可能願意放寬其和平談判的先決條件。該消息說：共黨將會㈠願意把北越部隊退回北緯十七度以北；㈡接受在西貢設立聯合政府的建議；㈢不必堅持越共出席和談；㈣不必堅持美軍事前撤出越南。

### 南越軍在三角洲區　展開最大規模　掃蕩越共行動

【西貢廿五日合衆國際社電】軍事發言人今日說：南越政府軍發動一項越戰以來最大規模作戰行動，派出數團部隊到湄公河三角洲去。南越政府出動九營陸軍正規軍，地方部隊，特別突擊隊，裝甲車和內河作戰船隻，大規模進行消滅湄公河三角洲的越共部隊。游擊隊曾在該區瘋狂地進行恐怖活動。該發言人又說：這項大規模掃蕩行動，係開始後立卽擊斃共黨，又把十八名被越共囚禁的越南人釋放，該十八名俘虜——包括一名天主教修女在內——被扣上手銬，並用鐵鍊鎖在一起，囚於一個洞穴內。

### 越共特務炸西貢橋樑

【西貢廿五日美聯社電】越共游擊隊星期二炸毀西貢地區最大的橋樑之一。此長一百公尺，寬五公尺的鋼骨水泥大橋，係遭一枚地雷炸毀，其中一段跌下西貢河。

### 在北平因饑寒交迫　五十萬紅衛兵患病

【莫斯科廿六日合衆國際社電】「塔斯社」今日說：「紅衛兵」在傳單和大字報中建議，修改中共的「憲法」，使到學習毛澤東思想成爲全中共國人民的責任。該社說：「紅衛兵」的傳單和大字報建議，中共「憲法」內有關權力性質的條文」應該包括這些字：「毛澤東思想是國家唯一的領導思想」，又「宣傳和研究毛澤東思想，是中國全體人民的義務」。

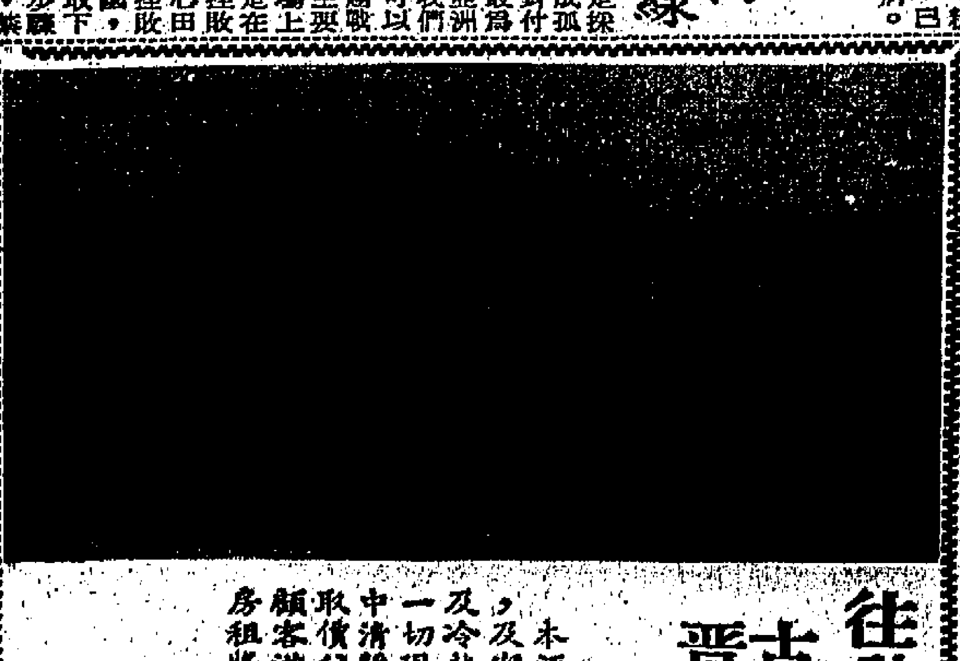
【北平廿五日合衆國際社電】聚集北平參加「紅衛兵」放肆行動的中國大陸學生，因爲天氣寒冷，糧食缺乏住處不夠，已經有五十萬人患病。

### 陳香梅建議美國　轟炸河內海防　封鎖越海岸線

【華盛頓廿五日中央社專電】已故陳納德將軍的夫人陳香梅女士，廿五日在路易斯安那大學發表演說，呼籲東西方的自由國家，在共同對抗侵畧時，摒彼此謀求諒解，俾使在未來的世界中，人人的安全均可獲得保障。她說，在歷史上，我們從未面臨過如此重大的挑戰，這是中共構成的一項挑戰。它正企圖聯合亞洲、非洲與拉丁美洲，來對抗西方，尤其是對付美國。她指出，中共目前是採用「利用滲透造成孤立」的策畧，來對付美國。中共活動最爲猖獗的地區是在亞洲。她斷言，如果我們立場堅定，我們可以不成問題地贏得越戰。她認爲今日的主要危機，並非在戰場上的軍事挫敗，而是在會議桌上的外交挫敗，及在自由人民心田及腦海裡的心理挫敗。陳香梅建議美國今日應在越南採取下列幾項最緊急的步驟：㈠封鎖海岸綫，禁止一些所謂的盟國以彈藥與武器供應敵人。㈡授權摧毀越共的每一個軍事目標。㈢考慮轟炸河內與海防，但須通知這兩個城市的人民先行撤退。㈣鼓勵亞洲的自由國家，參加越戰。

### 泰國獲美援　建築新機場

【曼谷廿五日法新社電】一空軍發言人星期一在此間稱：泰國空軍將獲美援在東北之佛統府，建築一個具有一條九千呎噴射機跑道的新機場。該發言人稱：這一將於一九七〇年竣工之機場，將用作空軍飛行訓練中心之新基地，訓練中心現設泰國中部之阿助府。



往砂磱越旅客佳音
古晉　長屋大酒店　業已開幕
本酒店會客廳，餐廳，酒吧，夜總會，及客房五十間，全部冷氣設備，電話，及冷熱水喉，房間內裝有音樂轉播機，一切現代化設備，應有盡有，且地點適中清靜，四圍皆有停車場，交通方便，取價公平，每天二十四小時服務，保証顧客滿意，玆值新張伊始，各界光顧，房租將給予特別優待，以表歡迎！
信箱：六三九
電話：四〇〇四
電報掛號：LONG HOUSE

香港四邑商工總會秋祭通告
本會定期十一月十三日（卽農曆十月初二星期日）舉行秋祭四邑先友公墓（地點：新界粉嶺和合石墳場）於是日中午十二時卅分舉行秋祭公祭禮，禮成後野餐招待歡迎會員同鄉自由參加。（辦法）（一）參加者不論是否會員由十月廿五日起須先到本會（一八六至一八八號三樓（康年銀行大廈）本會辦事處報名換領乘車証，十一月十日截止，逾期恕不辦理，（二）參加者自費乘車，不論乘火車或巴士須於十二時前抵達墳場，換領餐証，不得代領，如屬會員攜同會員親屬，恕不發給，元五毫，餐証，（三）本會均派有專人接應指導路徑，可乘上午十時前由佐敦道碼頭乘十五號A巴士在墳場路口落車便可到達。此佈
右通告
本會會員　四邑同鄉
一九六六年十月廿日

遺失啓事
茲遺失香港匯豐銀行旺角分行保管庫第九一九六（9196）號鎖匙一條特此聲明所失之匙作廢
鄭惜玉啓

鳴謝香港寶安同鄉會有限公司
先父溫大德生前加入該會天年互助會不幸於本年九月十九逝世家族會派員調查屬實依章發給天年互助金伍佰元正另致花牌致祭特此鳴謝
棠剛街六十六號二樓溫宅

九龍華商會計專科日夜校招生
（甲）一年制：高級會計專科：商業簿記，高級數學，商業文件，珠算，會計學，銀行會計及實務，成本會計，生產管理學，稅務，所得稅，國際貿易及實務，統計學，審計實務。
（乙）選修制：以上各科及商學成本，專業會計等依次選修。
（丙）英文部：初、中級簿記，高級會計，參加LCC試等。
詳章備索：上午九時至晚上十時，星期日下午照常辦公。
開課日期：十一月一日。
校址：旺角通菜街一一N。電話：八四四九一二

芬蘭可樂雪糕有限公司（在收盤中）通告
本人等爲上開公司之收盤人兼經理，玆特通告：該芬蘭可樂雪糕有限公司之全部業務，包括工場設備及機器，汽車，傢私，裝修，存貨與改良方法特許使用權在內，將招人以暗標承購。如欲索取出售條件，承購表冊及投標許可証等，請投函香港大廈四零七至四零九室。
收盤人兼經理　H. G. KING　R. E. PATTERSON　啓

英皇御准　香港賽馬會
本會一九六六年至一九六七年度第二次賽馬定於一九六六年十一月五日星期六，十二日星期六，十四日星期一（如天氣許可）舉行，是次賽馬秩序表暨馬匹參賽報名表均已製就，請向本會辦事處取閱。至於馬匹報名參賽，定於一九六六年十月廿六日星期三正午十二時截止，特此通告希爲留意。
一九六六年十月十八日
司理鮑爾克

英皇御准　香港賽馬會
廣東彩票（秋季大彩票）定於一九六六年十一月十二日（星期六）開彩，現已售出一百五十萬餘張分在本會下列售票處發售：
九龍彌敦道三百八十二號
北角英皇道二百七十四號
天星碼頭行人道
干諾道中恒生銀行大廈
紅磡天星小輪碼頭
又該彩票亦在香港上海滙豐銀行分行，亦均有代售
茲承當局命，公佈如上。
司庫畢馬域會計公司

# 蘇抨擊七國高峯會 大部份是討論作戰

【莫斯科廿四日法新社電】蘇聯塔斯社說：許多消息顯示，馬尼剌高峯會議今天開會的詳細情形，即耗費一小時的時間，討論和平問題；耗費八小時的時間，商討戰爭計劃。塔斯社說：該通訊社駐馬尼剌記者所報導的消息，顯示「西貢傀儡總理」阮高祺，曾要求盟國「不惜以任何代價」在戰場發現其優勢。塔斯社說：通訊員所談及的「優勢」，是以盟國軍隊人數爲其基礎的。這些部隊，計有南越軍隊七〇五，〇〇〇人，美軍三一一，〇〇〇人，南韓軍四五，〇〇〇人，澳洲軍四，五〇〇人，菲律賓部隊二，〇〇〇人，紐西蘭部隊一，一五〇人和泰國部隊一五〇人，至於美國第七艦隊，則未有計算在內。

【巴黎廿四日法新社電】北越「總理」范文同於今天說：將不會有「越南的慕尼黑」。他說：慕尼黑「是一個最大的歷史課。因此，在現時發動的鬥爭中和直至越南人民獲得最後勝利爲止，將永不再會有任何方式的另一慕尼黑」。范文同在接受「捷克通訊社」的訪問時發表上述聲明：該聲明由「北越通訊社」發表。他是在答覆訪員的評述，該項評述說：在捷克歷史中的某一個時期中，「其他國家在我們不在場之際，採取一項有關捷克人民命運的決定，而這項決定就變成慕尼黑條約」。范文同對美國大使高德堡在聯合國大會中所提出的越南和平建議再度予以拒絕。他又說：美國的建議，「是美國人掩飾擴大越戰的一項新努力，這是一項註定在國際和美國輿論中失敗的一項努力」。范合同剛除任何聯合國結束越戰的行動，但是對由法國總統戴高樂在外表中提出的法國立場，則說是「積極的」。

# 大馬政府提出警告 共黨在西部地區 圖發動武裝鬥爭

## 馬星左傾政黨準備示威反美

【吉隆坡廿五日合衆國際社電】大馬政府今日警告說，另一項越南式的戰爭，正在大馬西部省份發展當中。這項警告載於大馬一份白皮書內，適於馬尼剌七國高峯會議舉行時發表，又在美國總統詹森訪問大馬的前夕發出。大馬白皮書說，最新的情報估計，「久經軍事和思想訓練」的共黨人數，約有一千六百人。這些共黨組成「小而能生活的單位，一形成一個核心，準備將來擴大」。該白皮書引述一份從共黨俘虜身上搜獲的文件，該文件指示經過訓練的共黨，「採取強暴的鬥爭方法，作充份的準備」。大馬白皮書說爲越南爭執與大馬共黨威脅的復甦，有直接關係。又警告說，大馬共黨「可能利用南越政治或軍事局勢稍有惡化的時候，即在大馬西部重新發動武裝鬥爭」。

【新加坡廿五日美聯社電】新加坡政府星期二宣稱，在這個島嶼上的共黨分子，正圖製造「紛亂與騷動」。國防保安部發表的一項聲明稱，親北平之社會陣綫黨，正利用共所謂「美國侵略」作爲最近舉行反政府示威之藉口。該聲明說：社會陣綫黨要求「當詹森抵達時，在機場進行「和平」示威」。他說，這是不能允許的，因爲這種示威即或和平進行，也可能變爲暴動。

【吉隆坡廿四日法新社電】馬來西亞工黨左翼本日宣佈，星期日舉行全國性示威，反對詹森訪問馬來西亞。該黨發言人說：已號令該黨黨員二十萬人踴躍參加；並歡迎工會、學生及其他團體參加該項抗議示威。

昨晚警察突襲此間工黨機關，搜出旗幟和標語，內題「美國干預越南」，並要求「戰犯詹森回去」。據稱，該黨兩名黨員被拘捕。

本日警察發言人說：詹森訪問此間時，將約有三千名軍警把守和保護詹森的安全。

# 迦納中共可能絕交

## 英每日電訊報預料

【倫敦廿四日中央社專電】「每日電訊報」今天預言，在外傳中共繼續援助迦納前總統恩克魯瑪的報導後，中共和迦納可能在今後幾週內絕交。

據迦納政府所獲得的情報，北平政權對現流亡幾內亞的恩克魯瑪提供金錢，並派遣「技術專家」擔任指導恩克魯瑪滲透迦納的方法。「每日電訊報」報導，恩克魯瑪在「過去幾週」曾收到來自北平和莫斯科提供的七十五萬英鎊（二百一十萬美元）。

在迦納軍事政府於今年二月取得政權，對中共「技術人員」大事清除後，中共「大使館」的人員仍留在阿克拉。「每日電訊報」駐阿克拉記者報導稱，中共「大使館」的人員，現在似乎是過一天算一天，隨時準備被驅逐。

# 澳洲總理表示 對越軍事援助 今後將會增加

【馬尼剌廿五日合衆國際社電】澳洲總理荷爾特今日在馬尼剌七國高峯會議散會時說：澳洲不會在下月的選舉之前改變它對南越的軍事承諾。

荷爾特又說：「人民有權投票表決這個問題」。

不過，他說：「我們將來在南越的努力，不會比較現時弱」。

荷爾特表示這次高峯會議「很成功」，他否認傳說大會曾對軍事政策發生歧見的消息。

他說：「大會對所有重要事項都迅速表示同意」。

# 哥林比亞軍警 會與學生衝突

【哥倫比亞、波哥大廿四日美聯社電】星期一晚當一羣高呼反政府口號的羣衆，向哥倫比亞總統李拉斯和美國大財東洛克斐勒三世投擲石塊之後，陸軍部隊與學生在波哥大的國立大學校舍發生衝突。石塊並未擊中李拉斯和洛克斐勒，軍隊使用催淚彈來驅散暴動。

當李拉斯和洛克斐勒抵達國立大學，來主持由洛克斐勒基金會贊助的農科學院開幕典禮時，示威者高呼「打倒政府」和「打倒美帝主義者」等口號。

事後約有三十名青年被扣留。一位政府發言人說：他們將會被押解軍事法庭審判。

# 英保守黨議員 秦寧爵士訪台

【倫敦廿四日路透社電】此間今天宣佈：保守黨國會議員秦寧爵士，將訪問台灣，參加慶祝中華民國總統八十歲誕辰。秦寧爵士是一個作家和世界旅行家，他將於星期四離開倫敦。他並計劃訪問香港，然後於十一月九日返國。

# 「仙樂飄飄處處聞」獲米蘭影展最佳獎

【米蘭廿五日路透社電】美國影片「仙樂飄飄處處聞」贏得一九六五「飛作五項獎」。此「霍士公司」拍製的影片，係於昨日由國際電影協會之代表們在此間選出。

## 挪威黑髮美人當選國際封面女郎

【倫敦廿五日路透社電】挪威黑髮女郎伐萊（廿三歲），昨晚在一個十國選美會上當選爲「國際封面女郎」。此項選美會是選舉一位因具有宜於藝術攝之臉孔，而能使其獲得一筆財富的女郎。丹麥小姐蘇孖蒂獲選第二名，義大利小姐森絲滋莉尼則當選第三名。

在挪威外交部充任速記打字員的伐萊，是一位政治科學系學生。以前從未參加選美。其所獲得的獎品包括一張五百英鎊的支票，一部汽車，前往紐約充當攝影模特兒的旅費，以及兩大瓶用以慶祝的香檳酒。

# 布勒克越獄事件 係英情報局安排

## 加拿大一報人指出

【加拿大多倫多市廿五日美聯社電】此間一名報人在本星期一說：上週末在英境逃出監獄的英國間諜布勒克，實際是個多重間諜，甚至在以替蘇俄充任間諜的罪名下，被判處四十二年有期徒刑，而仍替英國情報機構照發薪律。

這名報人出生希臘，叫作狄安，曾在北韓一個俘虜營中，跟布勒克共處卅三個月。

狄安對記者說：他相信：布勒克在英國受審、定讞、越獄，都是英國當局的安排，意在欺騙共方。

狄安就他本人上星期日晚，發表電視談話所作的說法詳加解釋說：布勒克在一九六一年受審時，被指爲在一九五零年十一月時倒向共方。狄安說：當時他和布勒克同被關在北韓小村「文浦村」內，一個以死亡營知名的俘虜營中的同一小室內。狄安當年爲倫敦「觀察人報」的戰地記者，是在負傷之後被俘的。

狄安說：「我一直和他同在一起，每分鐘都看見他的。他患腦膜炎，瀕近死亡，常被看守毆打，未有遭人洗腦的事。」

狄安認爲：布勒克於上星期六越獄逃走，可能是在他（指狄安本人）所著小說「叛國春秋」一書出版之後，英國當局的急速安排。在這本小說中，狄安創造一個故事性的角色（多重間諜），從事種種活動。現在，他說這些活動，正是布勒克幹過的事。

五年前，布勒克被控於被北韓釋放後，爲英國外交部工作時，曾替蘇俄担任間諜九年，而在秘密受審結束時，遭判處有期徒刑四十二年。

狄安說：在這九年期內，布勒克實際是個多重間諜，表面則爲蘇俄情報機構工作，實則仍舊效忠於英國。他同意在一九六一年由英國當局審訊中，保持原有的幻想。

安狄暗示：布勒克曾以一份特別重要的情報，交給蘇俄，英國則擬使蘇俄相信這份情報。狄安說：拘捕布勒克，控以背叛罪名而加審判，則會

# 蔣總統夫人 昨離美返國

【加州，奈維斯空軍基地廿四日美聯社電】蔣總統夫人於星期一日，乘搭一架中華民國飛機離開此間返國，結束她對美國的廣泛演說旅行。

蔣夫人在旅行中發表演說，強烈反對中共。她的座機將在夏威夷的檀香山勾留添加燃料。

一位空軍發言人說：當蔣夫人離開時，在機旁送行的是美國政府的代表，軍事領袖和中華民國駐美大使周書楷。她抵達台北的時間未確悉。

# 新聞週報稱 今後十年間 美注視亞洲

（紐約廿五日美聯社電）「新聞週報」今日以六頁紙的篇幅來列載一篇時論美國在亞洲的任務的文章。這篇文章說：「至少在今後數十年內，美國所最注重的將有可能是亞洲而不是歐洲」。

該雜誌指出說：美國總統詹森是第一位前往東南亞旅行的美國總統，而且他選擇亞洲爲他的第一次國外旅行的地區。

# 比利時軍械廠爆炸 死傷工人七十餘名

【比利時爲賴尼斯廿四日法新社電】今天此間之「美桑吉亞」軍械工廠發生爆炸，六名工人喪生，七十名受傷。

該工廠其他三百名工人，即幸免於難。這次爆炸，使市中之漢斯威克區受到震動，但在該工廠外一百五十呎之兩大氣難計，則未受影響。

到達現場之官員宣稱：這次的爆炸，將成一大災害。該工廠以生產彈藥和汽車零件爲主。爆炸相信是從一個廢就着的池子開始，這些廠房是用來磨光彈藥筒之用的。

在該工廠四週不多半徑一百碼的地方，建築物及工廠之窗戶，爲爆炸所毀壞，而「美桑吉亞」工廠本身則變爲一個滿佈磚塊、破碎金屬和玻璃的廢墟。一團燃燒的倒下，壓倒一名過路街頭。

雖然，六人喪生，七十人受傷已被認爲是最後統計之傷亡數字，但消防員及工廠之工人仍繼續以火炬照明，在廢物中搜尋，以查究是否另有其他遇難的人。

# 英議員促政府 廢除貴族銜頭

【倫敦二十四日法新社電】今天宣佈說，號召廢除所有貴族頭銜的一個議案，將於十一月二日在下議院由工黨議員休斯提出。

休斯曾於一九六四年一月對下議院提出相似的議案，未獲成功。

該議案規定目前擁有由英女王或其上代所贈予的所有貴族銜頭的人，死後即應中止，並由該案通過之日起，禁止贈予任何銜頭。

# 西德一名火箭專家 爲北平南非工作

## 比茲已簽約替中共建火箭基地

【西德杜塞爾多夫二十四日法新社電】杜塞爾多夫一家報紙發表訪問慕尼黑商人西登薛爾爾的談話說，西德火箭專家比茲教授已和中共簽了一個合同，替中共修建一個火箭基地。該基地將可發射六百五十公里距離的火箭，可以直接打擊台灣。

該報並稱，在杜易斯堡附近的奧萊火箭研究中心，工程師西利加正在南非協助修建一個火箭基地。

由於波昂和開羅關係惡化而離開，有一批最近由埃及回來的德國科學家，亦以法國執照爲南非政府製造「幻像」型飛機。

七國會議 五位夫人 十月廿五日，出席馬尼剌高峯會議的第一夫人，參加自由底塢命名典禮，當時下着微雨，她們站在雨傘底下。由左至右：阮高祺夫人、荷爾特夫人、詹森夫人、馬可斯夫人、阮文紹夫人。（合衆國際社無綫電傳真）

# 國際剪影

# 天賦資源極豐厚 阿根廷獨立一五〇年

## 文化活動與商業比肩發展，但人民能獲真正民主選舉的時日並不多

一九六六年六月，軍人羣推翻伊利亞總統，接管政府。

阿根廷的在新人物，似乎會勵這多事的阿根廷，即紀念他們擺脫西班牙統治一百五十年獨立。很多拉丁美洲的國家，早能與遠南美第二大國的潛力。他們經過四十年（一八一六年七月九日獨立後）內爭，直到一九一六年，才有第一次自由選舉。

一八五三年，他們制定「保証」自由，但一九四九年培隆又改變（他執政後五年）。他以獨裁制執政，一九五五年給國人推翻，流亡外國。阿根廷才重回民主政制。

天賦資源四敵埃內的一百萬平方英里，有肥沃草地、高山、平原、沙漠、森林，其中一瀑布，比尼亞加拉大瀑布還高。

肥美草地，無限帝態，構成西百哩的弧形圍繞首都布宜諾斯艾里斯，阿根廷的種植地的人口，都是一片綠茵圍繞。四份三公路參工廠，五份四的人口在此。

氣候宜人的中部，農民每年收割豐富的麥與粟。牧人養了四千四百萬頭牛，四千五百萬頭羊。肉類與羊，是世界各地市場所熟知的，阿根廷又有茶葉出產，又有桐油、棉、杉木及魚，石油與礦、鐵礦豐足。

阿根廷有如美國，是傳統的移民國。移民以西班牙及義大利最多，其次爲英國、法國、德國、猶太、南斯拉夫、波蘭及黎巴嫩。他們二千二百萬人口裡，住在首都布宜諾斯艾里斯附近約有四份一。首都的街頭咖啡座，戲劇、金色歌劇院，媲美大城踏跡歐陸風味。

十六世紀，西班牙，首先發現布宜諾斯艾里斯，並成爲船船與貿易中心。然而，不斷國裡工業發展，布宜諾斯艾里斯建立很多美麗與偉大廈、公園，及寬莊大道。著名的「七月九日大道」，是世界最寬的大路。

文化活動不亞於商業，它們是并肩發展。每年六月到八月的戲劇季節，三十五到四十家大劇院，是登火光輝，好不熱鬧。奇偉的「戈朗劇院」，吸引世界各地藝術天才前往演奏。這劇院去年的馬拉松式演奏，吸引二萬五千聽衆。布城的人醉愛音樂，劇院裡有雅房，廂裡的人，他們演奏而不致被人看見，以使守寡期裡的音樂迷往觀歌劇。（西門）

# 大量陸軍物資被盜賣 美軍人經營黑市

## 國防部發覺竟有貨物運往南越後，揭露了一宗歷史上罕有的大黑市案，結果有一百一十名軍人及軍屬因此下獄

·土速·

美國陸軍物資交易所在越南供應士兵需求的日用品，佔越南軍費每年四十億美元中的一部份。美國國防部最近爲交易所所購日用品的計算，發覺其中一項——髮乳，需有疑問。士兵們都剪陸軍裝，爲甚麼還需要髮乳？事實上他們不需要它。它祇流入黑市，供應越南市民的需求。它，及其他的貨物，經調查下去，發現以百萬元計的陸軍士兵在黑市中出售價值的其他貨品，從香烟到刀片以至無線電收音機、電視機。雙胞案件，引致歷史上最大的黑市活動的揭發，四十名美國非戰鬥員，和七十名美國陸軍僱用人員入獄。

和平人作黑市活動，自第二次世界大戰以來，幾乎司空見慣。[illegible]

黑市在什麼時候開始的，以及它的租賃利用情形，[illegible]

一九四四年，黑市出於歐洲各地。[illegible]

在戰亂期間，有些逃兵離開軍隊，但保存他們的制服和汽車，做黑市買賣過活。[illegible]

一九四五——四六年間，美國出售戰爭剩餘物資，也造成一個大黑市。[illegible]

今日，每一元的美援，五四年內戰期間，他們在黑市出售剩餘物品。[illegible] 們在那些土豪手裏。他們在法國人統治時代，在日本人佔領時期，都與統治者合作。[illegible] 消滅越南黑市的措施，勢將引起反對，因爲這將使政府，在財政方面，絕對不受美國人控制。黑市因此勢必繼續存在。

# 哈斯丁九百週年紀念 英人又不禁驚呼醒覺

·七客·

一九五一年，經過了在工黨的支撐政府下六年的嚴格經濟管制之後，保守黨再度執政。他們提出的口號是：「恢復人民的自由」。最近，當保守黨在海濱名勝的黑池，舉行第八十四週年大會之際，那句老標語又叫出來了。

這句標語，像英尼斯一樣的合時。就在保守黨舉行會議之際，威爾遜首相的工黨政府，宣佈了根據那項強制性的新工資物價法的最初兩項公告，把英國置於它的和平時期歷史上最嚴格的經濟管制之下。

經濟部長米契爾·史超城在一項公告中，下令一宗大電器用具的製造廠，不把它的二百名工人的工資增加百分之五。這項談判是依照工資實行以前便進行談判的。在其他一項公告，他下令倫敦的報館停止支付每週兩先令的生活津貼費給二萬五千名排字和印刷工人。因爲津貼費已支付了一部分，所以將來發薪時必須扣除，以免穩定工資不能支付。報紙工會憤怒了。一位發言人說：「政府種下了惡因，一定收到惡果」。

保守黨當然希望工黨收到惡果。保守黨領袖希斯在黑池對四千名歡呼的代表說：「這是我們的一個大機會。保守黨一向都是使人民在自由中過着富裕生活的政黨。」其他的保守黨員極力支持希斯的主張，要求廢除工黨所實施的各種管制。舉例來說，他們答應如果工黨政府履行它的諾言，把鋼鐵工業重新國有化，他們將把它恢復私營。保守黨也聲言一定取消威爾遜的選擇僱用稅和廢止最近的增稅。如果惡果真的降臨工黨政府，希斯和他的保守黨是打算充分加以利用的。

「哈羅德，一零六六年十月十四日至一九六六年。英國歷史上最不幸的名字。益格魯撒克遜人，醒覺吧！」

這是倫敦泰晤士報人物新聞欄的一則啟事。

從去週上推整九百年，最後一位撒克遜國王哈羅德，成爲了英國歷史上最不幸的名字。一零六六年十月十四日，在位於海岸的哈斯丁城西北七哩的一座山頭野，他的六千軍隊被威廉大帝的諾曼第軍消滅了。哈羅德被殺了，而英國人的語文，文化及血統都永遠的變易了。英國人今年全年慶祝這九百週年紀念，儀式是依照英國現在的慣例。

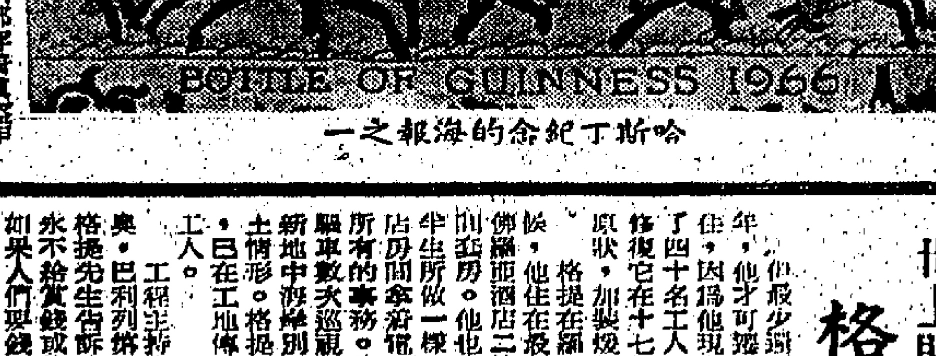
一千塊廣告牌寫着：「一零六六年哈斯丁之戰，一九六六年一瓶黑啤酒。」布里寵衣服的製造商，在一幅廣告上，穿著大批穿着布里尼寵衣服的撒克遜人，寫着：「羅阿特兒出發追攻撒克遜人的征服」。另一以這次戰役爲題材而最易舉的廣告，是繪着諾曼戰士配備有迪奧維樂敵壓的器具。海恩斯街旅給予購買它的視的人以參加射能比賽的機會，成績領先的一千零六十六人可獲獎「肯伍德」的廚房用食品混合器和歸牌（鴉路）襯衣。「厄普姿製藥公司」在推銷它所製的粉刺藥水的廣告上，繪了一幅威廉征服者的背像，說明是：「誰能征服威廉征服者？沒有人。但他仍憂心如焚。他是爲他的粉刺而担憂。因爲粉刺也是不可征服的。」

每一個可以跟哈斯丁或威廉拉點關係的英國市鎮，都用各種有趣的東西來吸引遊客，例如風靡時代的傀儡戲，街頭公佈員的比賽，和在英倫海峽渡口舉行舞蹈。

在這些城市中，當然以哈斯丁爲首。它正如當地的報紙指出，在國際上要不多比任何其他城市出名。爲了隆重舉行紀念（和吸引多二十五萬名遊客）哈斯丁市政府花了一萬六千鎊，興建了一座三圓頂的展覽館。這座展覽館的主要陳列品，是那張貝厄斯大掛氈，是戰事結束後不久，諾曼人下令懸掛的。但這張掛氈，是諾曼第的貝厄斯城的所有物，該城不允借出，所以哈斯丁不得不自己製造一張了。他們所製出的一張非常好看。現在懸掛在展覽館的，是一張長二百四十三呎的掛氈，上有八十幅描繪過去九個世紀英國大事的畫。當地的一位熱心人士說：「它比貝厄斯那張掛氈長出十二呎，而且顏色非常鮮艷。」

紀念節目於上週達到最高潮，五百名穿著當時服的大學生，由附近騎術學校的「騎兵」協助，在哈斯丁附近的戰野上，小規模的重演一次九年前的大戰，供千多名遊客欣賞。紀念日雖然是星期五，但「大戰」則在星期六舉行，使更多的遊客能參觀（入場券每張英金三角五分）。

「大戰」結束之後，觀衆被輸留步參觀貨真正的中古馬上槍術比賽。參加比賽的共有十二人。他們都穿着真盔甲，手執木製長矛。演出非常好看，優勝的獎品是跟一九六六年世界小姐約會一次。




哈斯丁紀念的海報之一

# 劍橋大學今昔

## 它是英國的最宏偉的理科學府。百分之八十九的學生是來自中上人家。

·霖臻·

英國兩家古老大學畢業的人，每愛講述兩校之間的不同風氣，各異其妙。有謂：牛津是入世的，作育政治家及官員的母親：踏與、馬特雷、勒非等院及學生會是與倫敦政府舞台相通的。反過來說，劍橋是不屬於大部會的，而且爲當權者所忽略的，甚至校內的建築亦比較清雅，生活亦較寧靜。

缺乏厲人的性格，撫慰感的物退。據說是劍橋的特質。牛津是視爲政治學術的中心，同時是柬爲外力所侵的古人文學派的陣營。哲學的研究與三個學院的專科工作，結成整體，又復擔人一般問題的討論之中。自從培根及牛頓在場的日子，劍橋就已成爲數學與科學的淵源。

不過這些一般性的綜論亦很脆弱，儘管牛津稱爲人文學之宮，但是你仍與到劍橋去修讀創作性的藝術。儘論漫步於劍橋那一處，你都會聽到音樂，而時在音樂的特別研究生中不但有樂理家，而且多作曲家和演奏家。

劍橋標榜爲文學和研究英國文學，而爲一種偏育的歷史，一九二零年，劍橋的英國文學系揚棄文學研究中的歷史及語言上的傳統，而作學術上的文學評論的嚐嘗。今日文學評論在劍橋的地位，一如哲學之於牛津。

在維多利亞時代，當牛津陷入宗教的科紛擾漩渦時，劍橋是以理性主義爲人所知。但是時移世易，如今的牛津學生，已是偏於劍橋的之左，而劍橋則變成保守主義的堡壘。

但是辯論之中的一點卻是支持得住的。雖然牛津的化學，生物化學，及低溫物理學稍領先於時，劍橋仍是英國的最宏偉的科學學府，英國學會的會員及其他大學的理科教授，大部份劍橋所培養的。（上）

# 世上財產最多 格提趣聞軼事多

但最少還要有兩年，他才可遷進去居住，因爲他現在僱用了四十名工人，進行修復它在十七世紀的原狀，加裝煖氣。

格提在羅馬的時候，他住在艱紋麗的佛羅而酒店二樓的一個套房。他也像他大半生所做一樣，在酒店房間裏處理所有的事務。他每週駕車數次巡視他的那新地中海岸別墅的施工情形。格提的哲學，已在工地傳誦給各工人。

工程主持人馬里奧·巴利列拱說：「格提先生告訴我，他永不給賞錢或施贈。如果人們要錢，他們一定要工作去賺——像他一樣。這是他的哲學。」

格提爲甚麼決定離開倫敦所打算在義大利住一些日子呢？

他告友人，他住在那裏，因爲他想在「溫暖舒適的氣候，和沒有其他國家的官僚作風的環境中，渡過他的晚年。」

他所謂官僚作風，通常是指重稅。他在義大利的原因之一，似爲逃避英美的徵稅，他的巨大入息已被征去了不少。

義大利的生活並不如他所希望那麼寧靜。本年四月間，當他被推薦入貴族化的「羅馬狩獵會」（入會費三百五十鎊，每年會費二百五十鎊）時，多數人以爲他的當選是早已預定的。

但他的入會被否決了，沒有人知道原因。有人說，因爲他的助理人對拉羅工夫做得不少。若干會員認爲選居義自稱大。

其他的人，恐怕他的國際聲望和財富，會使會員中那些最貴族的人物也要失色。另有一批人顯然對一切外國人都不歡迎。不論原因何在，總之，該會有一批會員反對他的加入。

提議新奇的故意冷落，似促成了格提的不参加義大利俱樂部生活。這對他是好的。那不勒斯賽艇俱樂部提名他爲會員，他推卸了。他們給他兩星期的免費會員享受，但只稍到那裡喝酒。

傳聞中對於格提的不加入賽艇俱樂部不表理解，因爲他說，格提僅約過十個出的是世界最富有的人，小心。（續完）

# 成本業已減低 電力進入切實核子時代

## 美國有核子電廠，已有十五間開工，九間興建中，廿二間計劃中。

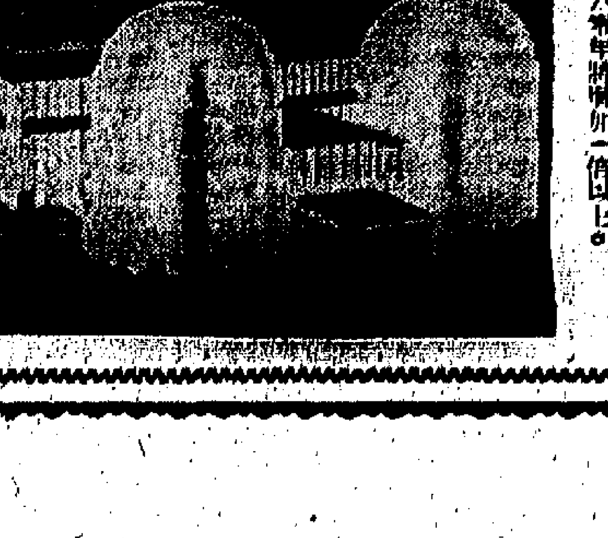
·昌·

相信核子電力在成本上能夠與其他的電力競爭，美國的維琴尼亞電力公司，於本年六月訂購了一副七十五萬瓩的龐大的原子發電機器，以備裝置於諾福爾附近瑟斯河的猪島上。最近，這間電力公司，加倍它的賭注，告訴威斯丁豪斯公用事業公司，在同一地址，需裝兩副原子燃料的反應器，及發電機，價錢是兩億元。

這訂單是美國的新興原子電力機器訂單的一部份。美國各電力公司於一九六六年所訂購的新發電機，迄已有百分之六十是核子發電機。去年的祇是百分之廿二。在今後六年至七年，美國的電力公司用於購置核子發電廠的錢，已逾二十六億金元。十五間核子發電廠已經開工，九間在興建中，廿二間在訂購中，另外打在計劃中。

今天的原子發電廠的電力生產，可以供應整個城市或甚至幾個州的。在加州威湖，公用電力公司剛正建築一間價值一億五千七百萬金元的發電廠，號稱「巴加科克及威爾科克斯」的，一部能生產電力一百六十六萬四千瓩的反應器——足夠供應西雅圖那樣大的城市用電。[illegible]

局部由於政府的十三億金元的津貼，寶夫電廠的訂單，與威斯丁豪斯及通用電力公司競爭。九年前，核子電力成本仍高，[illegible]



雙反應爐的核子電廠模型

# 交通會建議新界貨客車 司機牌重考問題 港府正予考慮中

## 小型商業貨車會表示堅決反對 已成立小組將循法律途徑解決

（本報特稿）爲了反對交通諮詢委員會「重新考核新界貨客車司機駕駛執照」的建議，小型商業貨車商會經決定聘請法律顧問對該項問題進行研究。該會並表示，他們希望能經由合法途徑，與交通諮詢委員會就上述問題進行詳細商討。

上項決定，是該商會于昨日舉行會議，作專題討論時，所一致決定的。

交通諮詢委員會日前曾向警務處長建議，要對新界貨客車進行強制檢驗，和要新界貨客車司機們重新考牌。對于這一問題，該會認爲對于檢驗車輛，他們是絕不反對的，但重新考牌的問題，他們均堅決的予以反對。爲此，他們經決定組成一個五人小組委員會，並聘請法律顧問研究，同時，他們更希望採取合法途徑，與交通諮詢委員會進行詳細商討。

本報就上述問題詢問港府新聞處，據該處答覆稱：「當局對交通諮詢委員會所提的建議，正在考慮中。」

據小型商業貨車商會的一名負責人說：昨日是他們的例會，會中是專題討論有關檢驗車輛和重考駕駛執照的問題，由于他們的車輛，每年都經過檢驗，所以對交通諮詢會的有關檢驗車輛建議，不予反對；至於重考駕駛執照的問題，他們是反對到底的，因爲司機在初考駕駛執照的時候，是經過有關當局嚴格的筆試、中期試和正式考試，合格後才發給駕駛執照的，同時在駕駛執照上，並註明可以駕駛兩噸半以下的車輛。所以，要他們重新考牌，實在令人費解。

最後，他們並說：如果通過交通諮詢會建議而實行的話，將使三千多名司機遭受失業的威脅，而間接使萬多人的生活遭受影響。同時，該商會屬下的二千多部貨客車輛，亦會面臨拍賣淒慘，並影響九龍與新界貨運交通的不便。

# 法律援助等法案 今在立法局首讀

## 另有四項法案將完成立法程序

【本報訊】立法局定今日下午二時半舉行會議，下列法案將提出首讀，或二、三讀通過：

㈠律政司動議首讀通過一項法案，名爲：「修訂一九六二年地方法院（民事審判及程序）法例，及對其他法例作有關修訂之法例」。

㈡律政司動議首讀通過一項法案，名爲：「規定爲若干類別人士在民事訴訟中給以法律援助，及爲附帶與有關原因而制定之法例。」

### 水務附加費 新法例三讀

㈢丁固議員動議首讀通過一項法案，名爲：「修訂一九六〇年公共衛生與市政事務法例之法例」。

㈣丁固議員動議首讀通過一項法案，名爲：「修訂一九六〇年小販管理法例之法例」。

㈤律政司動議二、三讀通過一項法案，名爲：「合併及修訂有關法律之結構，引用與釋義之法律，制定有關此等問題之一般規定，指定在法律與公文方面所用之詞句，及制定有關公務人員、公共契約，民事與刑事訴訟，與此等問題有關之事物之法例」。

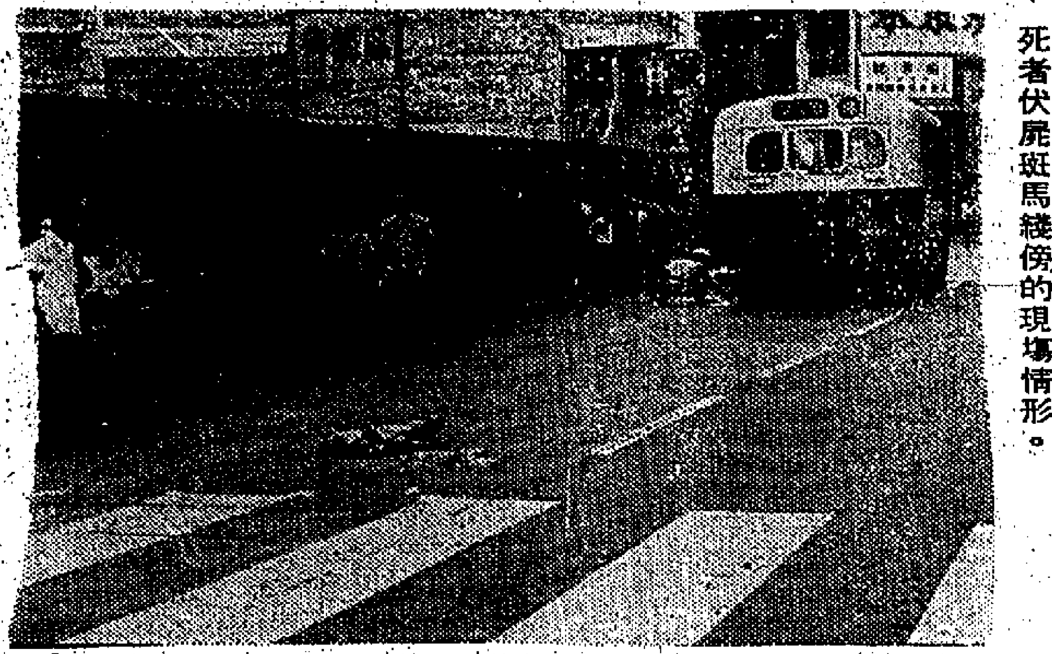
㈥律政司動議二、三讀通過一項法案，名爲：「再行修訂裁判司法例之法例」。

㈦鄭勵德議員動議二、三讀通過一項法案，名爲：「訂定更能確切詮釋薄扶林若干地段即爲一八九三年一月一日某一項官批所讓渡之若干薄扶林地段之法例」。

㈧鄭勵德議員動議二、三讀通過一項法案，名爲：「再行修訂水務法例及使水務法則之附加費生效之法例」。

### 兩祝壽團 今明赴台

【本報訊】港澳僑胞組織的回國祝壽團，連日紛紛成行，昨日又有香港中醫師回國祝壽團黄渡生等十人，今日將有香港珠寶商回國祝壽團十三人，分別搭機赴台。



在西環肇事的巴士由警方人員「度位」，死者伏屍斑馬綫傍的現場情形。

# 傳九龍廟街住戶一頭母鷄 三日內產蛋三十七枚

## 動物學講師謂無可能

【本報訊】一隻黑母鷄在三天內能產蛋卅七隻，實在是千古奇聞。香港大學動物學講師威安倫博士昨指出：這是一件不可能的事。

他強調說：在野生的鳥禽來說，是會有連續產蛋的情形，但屬家禽母鷄的，却並非事實。

威氏說：根據正確的調查報告，通常母鷄產蛋的速率是每天兩隻。倘若在三天內能產蛋卅七隻，幾乎是不可能的。

本港兩家日報昨刊載：一個住在九龍廟街的家庭主婦盧太太，於廿一日上午，在官涌菜市場的街邊鷄檔，以四元的代價買了一隻黑色的老母鷄，準備燉湯。

盧太太將這隻黑母鷄買回來後，即放在天台上的花園裡。至下午二時，她準備將這隻鷄殺了做晚飯菜，可是，一看鷄籠裡面已經生了一隻蛋，她一時不忍，也有點捨不得將可以下蛋的鷄宰了，於是「刀下留情」，將牠留一天再說。

但到廿二日上午往看，這只黑母鷄又下了一隻蛋，下午往看，也下了一隻蛋。盧太太看到這種情形，也樂得牠日日下蛋，乃餵以食物。

詎料，廿三日由上午七時至下午七時半，這隻黑母鷄一共下了十七隻蛋；至廿四日，由上午七時半至中午十一時半，竟又下了十八隻。從廿二日到廿四日三天內，共下了卅七隻蛋。

這種情形，使盧家及附近的居民感到十分驚奇，咸認爲是千古奇聞。

據盧家的人說：這只老黑母鷄跟普通的母鷄沒有什麽差別，惟一不同的，乃是牠下的蛋，蛋黃比其他的蛋較硬。

# 西環巴士失事 斑馬綫附近 輾斃一女童

【本報訊】五歲女童傅定蓮，昨下午在斑馬綫附近橫過馬路時，慘死巴士輪下，事後警方聞訊趕至現場展開調查。

慘劇發生於西環卑路乍街與北街交界附近一條斑馬綫上，肇事的巴士編號四八四四，是行走中環太子行至堅尼地城的。據悉：昨下午五時，該車由西環終站開出向東行駛，當行至卑路乍街四十六號A商舖附近時，司機被一陣嘈雜聲所驚覺，於是立即煞車察看，這時才發覺一名女童被巴士後輪輾爆頭顱，倒斃在斑馬綫數呎遠的地方，而巴士離斑馬綫已有十餘呎遠，因此立即報警。

死者與家人同住西環摩星嶺好運村第一段五十八號木屋，有五兄弟姐妹，她排第四，在西環一間幼稚園讀下午班，父親在西環一間茶樓工作，母親則在西環祥香餅家門口擺賣蔬菜。據悉：昨下午約五時，她在母親的檔口附近與數名小童玩耍，不久，向母親稱要往買東西吃，臨行前，其母與她在斑馬綫過馬路，因此她便沿上址的斑馬綫準備行過對面五十四號永生肉食公司附近買食物，但途中却遭慘禍。

又據另一消息稱：死者日間是在西環士美菲路若望廿三世社會服務中心讀書的，其母於下午四時許前往將她帶回，但記者到上址訪問時，辦事人却否認死者是他們服務中心的人。

### 佐敦道撞車 五人受傷

【本報訊】九龍佐敦道與加士居道交界，昨日下午七時十五分發生兩私家車相撞，兩車均車毀人傷。傷者五人：伍容仙，八十一歲，住洗衣街一八一號三樓；韓勝心，二十七歲，住洛克道二六〇號三樓；佘日添，三十六歲，住彌敦道七三〇號六樓；朱九昌，二十九歲，住鳳儀街二十八號二樓；邱永祺，二十九歲同住上址。失事的私家車，一輛編號AA三一五七號，另一輛編號AB五四三六號，當昨午事發時，兩車同時駛抵上述地點，不知何故，突發生相撞，兩車車頭均損毀，五人受傷，後由人代報警轉召救傷車將五人送院救治。

# 澳洲貿易代表團長表示 港棉品輸入雖多 澳當局不加限制

【本報訊】澳洲貿易代表團團長路仙諾昨日在記者招待會中表示：澳洲輸港貨品的趨勢，將着重於工業製品及原料。他並說：目前香港輸澳的棉織品數量雖然大增，但澳當局仍無加以限制。

路仙諾說：以往澳洲對外貿易，以食品及輕工製品爲主，但在一九六三至六五年的三年內，輸出工業產品佔總輸出百分之七十以上。以東南亞而言，澳洲對香港的輸出位居第五，首位爲日本，繼爲中共、印度及馬來西亞，以世界範圍而言，香港位居第十三，主要的工業產品爲塑料、鋼鐵、電工器材、汽車零件及其他重工業製品。

他並表示：香港及澳洲兩地的貿易差額十分懸殊，澳洲輸往數額達二百萬港幣左右，香港輸澳則有大量增加，在過去四年來達二千八百萬的數額。

# 深水埗兩宗血案 三角銼刺傷兩人

## 一宗疑是因借不遂拘一疑犯

【本報訊】深水埗昨晚八時發生血案，一男子因事與人口角，結果，被人用三角銼連刺七刀，重傷倒地，後被送往醫院救治。傷者名陳仕超，廿九歲，與妻及兩女同住上環高陞街十號四樓。

又訊：一男子因拒絕借錢給人，結果與人結怨，昨日上午在深水埗被人用三角銼刺了兩刀，現場一疑犯被捕，事後他被送往醫院救治。

傷者名周七，三十二歲，與妻及三子女外母等同住深水埗汝洲街二八〇號二樓。據悉：傷者在深水埗北河街五十八號門口開一布檔，一名姓梁的男子經常向他借錢，但多被他拒絕，兩人因此發生過多次衝突，昨日上午九時許，傷者在檔口做生意時，突有一名手持三角銼的男子向他背部連刺兩下，傷者極呼叫，兇徒立即逃走，附近小販及街坊在現場捉得一涉嫌男子交與警方。據說：傷者是疑犯的女婿，由於他有某種嗜好，常向傷者借款。

# 日發文具紙莊遷址通告

敬啓者本號已於一九六六年十月二十四日（星期一）先行遷進德輔道中日發大厦新址擴展營業一俟大厦裝修工程完竣即擇吉舉行開幕典禮敬希

亮察無任感荷

日發文具紙莊謹啟

新址：香港德輔道中四四至四六號

電話：二二弍九六四一．二二弍八六六四．二三弍六二八

（不舉行儀式）


官塘物華道632地段

**康寧唐樓**

商業中心
旺財舖位
樓高六層
一梯四伙
分層水錶
訂價特廉

每層由：12,000元起

石屎完成．趕裝內部

洽購處：

立信置業有限公司
香港德輔道中恒生銀行大厦七樓
電話：二三八二〇三．二二四三二二

香港建屋貸款有限公司 批准合格貸款樓宇

**中環大厦** 85折

香港中環擺花街23-41號及結志街2-6號

優點特多

一、四面向街，正面向南，海景夜色，盡收眼底。
二、面闊卅呎，按房開格，浴厠齊備，減輕入伙後再裝修之負担。
三、中環樓宇，上班方便，無擠車之苦，可回家午膳，省時又省錢。
四、面積由三百餘至五百餘呎，適合大小家庭之用，兩房一廳，三房一廳，三萬餘元，歡迎比較中區樓宇，有此設備者是否以本厦爲最平。
五、長期付款，月供二百餘元，眞正平過交租。
六、電梯三部，商業與住宅分用，同等面積之樓宇，電梯供應不及本厦之多，上落快捷，無久候之苦。
七、本大厦設計獨特，如分租別人，可獨立開門，自由出入，各不干擾，無相見好同住難之弊。

利興置業有限公司
香港恒生銀行大厦十樓
電話：二三七八八五 二三〇五七三

九龍尖沙咀北京道一─69號

**環球商業大厦**

（即可入伙）
港九旅遊中心
面對總統酒店
樓上寫字樓租售
定價特別廉宜
（由夏利文地產有限公司管理）

接洽處
富氏置業有限公司 九龍北京道69號204室 電話：676418
夏利文地產有限公司 中環於仁大厦14樓 電話：221111

大角咀福全街洋松街合桃街四面單邊

**福星工廠大厦**

**現貨工業舖位廉售**

（照原價約以五折調整新價）

欲購從速。不計成本。志在清貨

洽購處：永業有限公司電話228205地盤806047

**香港工商銀行**

皇后大道中十號

本銀行信譽卓著 作風穩妥
經營銀行一切業務 忠誠服務
各種存欵 利息優厚

七天通知──週息四厘半
三個月期──週息六厘七五
六個月期──週息七厘
一年期──週息七厘三七五
長期存欵──面議

電話：
總機：二四〇〇二一─九綫各部門
董事長：二四〇〇二二
總經理：二三〇〇七五
副總經理：二四〇〇三三
經理：二三〇七〇四
副理：二三九九三六
會計主任：二三四六三二
秘書部：二四〇〇二一
儲蓄部：二四〇〇七六
外匯部：二三九三〇三
來往部：二三〇七〇五

**馮滿記**

棉胎 新花製造 保證耐用
全絲綿被 純正真絲 十足斤両

專營
金線褂裙
龍鳳被面
床布枕套
各國珠羅

自辦
嗎嘅籐蓆
正紅花油
正白樹油
正栳楓油

油蔴地上海街二一九號 電話：八四九五五三

代理許家園跌打油

娛樂賞心好去處 休假旅行好地方

**聖誕台灣日本渡假團**

十二月22日出發 元月七日返港

全程17天，航機來回，專聘照料，一流享受，粵語嚮導，節目豐富，名額有限，請速報名。

（星期六下午照常工作）

康福旅運社 民航空運公司 合辦

香港中環萬宜大厦六二二室，電話二三三四七九，二三五六八
香港德成大厦一零三室，電話二三〇三九一，二三一七三〇

**澳門逸園賽狗有限公司啓事**

本公司定於十月廿九日（星期六）及十月卅日（星期日）兩晚舉行一九六六年度第九十一次及第九十二次賽狗，每晚賽十四場，共賽廿八場，下午七時半鳴鐘，八時開跑。公衆席入場券一元，會員席入場券四元。各種門券可於十月廿七日起在澳門新馬路澳門逸園賽狗總會購買，或於開賽日下午在狗場門口售票處購買，希爲此通告。

澳門逸園賽狗有限公司謹啓

**永和旅運社** 主辦

參觀泰國亞洲運動會 暢遊十一天 二千一百五十元
聖誕節台灣觀光團 暢遊九天 一千四百六十元
專人領隊。服務週全。來回機票。噴射客機
餘額有限。從速報名
週末假期。照常辦公

〈附設〉電子影印文件 廉價快捷妥當 隨到隨取派員收送

社址：尖沙咀堪富利士道二號A二樓
電話：六六〇四八七．六七二八八三

即日安全通番

**沈如綿科**

有口難言心事 即日解除煩惱

刊廣告者請電 七三〇七〇八

# 澳門對岸共區灣仔 大批紅衛兵再集結
## 出動炮艦強迫漁船前往開會

【本報訊澳門】紅衛兵日來再度集結共區灣仔，一艘中共的炮艇突又泊於灣仔附近的銀坑口，使灣仔的水陸居民人心惶惶。據漁民透露：由於上月瘋狂的「紅衛兵」展開「破舊立新」的行動，竟將珠江區的漁船上神主牌等物折毀，並搜去不少漁民命飾財物，指爲資產階級加搶劫殺沒收，另重新規定繳交新定漁鮮產量及追繳從前「欠產」，使到飽受共害的漁民極度反感，其中不少領有港澳牌的漁船逃走。

由於漁民的反抗態度，中共認爲此下去會影響生產解救經濟危機的計劃，迫得由「香洲漁會」派出幹部向他們遊說，謂保証此後不會再受「紅衛兵」迫害，勸令重返大陸開會，共商改善生產辦法，其時不少以生活所迫而就範。

惟日來「紅衛兵」突又再被糾集香洲及灣仔，至昨日兩地區漁會突實佈，編列漁船類別，分類到兩地開會，另方面加派炮艇在共區海口巡邏及九洲公海一帶，目的爲監視漁船。昨日首先被抽調到灣仔開會的爲小型機動網艇，灣泊於灣仔澳門交界海面的百餘小網艇，各派代表到灣仔開會，而每艘網艇則整「紅旗」爲標誌，給予泊得坑口的炮艇易於作監視的標誌。

又訊：自「紅衛兵」之亂後，不少被迫害的大陸難胞冒險逃亡抵澳。

廣東省難胞同胞聯誼會理事長馬索泉指出：近兩個月逃來的難胞人數共約四百人，白米，衣衫，毛巾，救濟包等，約近四百份。

一名昨日到該會領取救濟包的難胞幽默地說：今天大陸上瞻拜毛澤東，以毛思想、讀毛語錄爲時髦，使人感到肉麻，而我則是學毛澤東的游泳而逃出來的。

廣東省難胞聯誼會以府慶紀念將屆已展開籌備慶祝工作，除派代表參加各界慶祝大會外，並在大三元酒家舉行聯歡聚餐。

## 天氣與潮水

今日天氣預測：吹和緩東風，密雲有幾陣微雨，下午部份時間有陽光，較昨日稍凉。

昨日氣溫最高爲攝氏表二八．二度，最低攝氏表二四．七度。

今晨零時氣溫爲攝氏表廿五度。

高潮：上午七時十二分 下午八時卅一分

低潮：凌晨一時廿一分 下午一時五十分

## 余芸先生喪禮 千餘士紳執紼

【本報訊】教育界前輩余芸先生之喪禮，昨在香港殯儀館舉行，採天主教儀式，下午三時大殮，前往致祭基恩總堂瞻仰遺容及致祭之各界名流及士紳千餘人，包括銀行界、醫界、法律界教育等知名之士及各商行之負責人，四時正，余氏遺體奉移跑馬地天主教墳場，隨即舉行安所彌撒，入土安葬，白馬素車，備極哀榮。

——余芸老先生靈柩昨在殯儀館發引後致祭者眾——

# 荃灣飛鵝嶺昨晚演出 兩宗黑夜亡命飛車
## 釀成一死八傷慘劇

【本報訊】青山道六咪半及飛鵝嶺昨晚在微雨中路滑，發生貨車撞私家車及私家車頭撞外壁，釀成八人重傷，一人死亡。青山道六咪半，昨深夜十一時卅分，一輛小型貨車撞上安全島後再衝過火位，與一輛迎面而來的私家車相撞，兩車車頭全毀，私家車內的[illegible]破裂，血漬斑斑，司機重傷斃命。失事的小型貨車編號AA六〇五四，爲麥桐記貨車，據說當時正由荃灣青山道駛向荃灣。失事地點是一條斜度不大的斜坡，而當時正下着毛毛細雨，貨車在落斜坡時，突然失去控制，撞上路中心的一個安全島，再衝過對面「火位」，而這時一輛奶白色的私家車則由荃灣方面駛出九咪，由於貨車突然越過火位衝下，雙方均來不及煞掣，遂發生猛烈的迎頭相撞，兩車的車頭毀爛不堪。

撞毀的私家車爲柯士甸牌AA九三〇八奶白色房車，車內共有兩男一女，司機名郭金傑（譯音），送院後已証實死亡，其車裡的一雙男女亦傷勢嚴重，姓名未能獲悉。駕駛貨車的司機傷勢亦甚嚴重，未知姓名，貨車上並無其他乘客。

又訊：一輛私家車昨晚在飛鵝嶺失事，消防局接報後到場，將兩車拉開救出傷者送院，交通部人員亦到場調查失事原因。失事私家車爲AA二七××號，於晚上九時卅分左右失事。傷者：㈠黎炳光，廿一歲；㈡名顯子光，廿歲；㈢梁兆榮，廿歲；㈣陳惠文，十七歲；㈤區秀蓮，十七歲，女。

## 港貨輪同利號 昨已拖返本港

【本報訊】本港註冊之同利號貨輪，因預測天氣惡劣之故，前夕拖返本港。此四九五二噸之貨輪，去星期六日晨在本港之南約三百里海面，發生汽爐有毛病，其後由本港派拖輪前往協助，原定駛往高雄。同利號雖只餘一汽爐，但仍能每小時航行六海里。惟以東北風強勁，將同利號之航線吹向西北，偏往海南島方面。

## 崇基校慶 兩天節目

【本報訊】香港中文大學崇基學院慶祝該校十五週年校慶，訂後日及廿九日一連兩天舉行各種慶祝節目如下：

後日上午九時卅分開始㈠感恩崇拜（上午九時卅分至十時卅分）；約翰校監致詞；㈡頒校獎（上午十一時至十一時卅分）；㈢划艇比賽（上午十一時卅分）；㈣午膳（下午一時至一時卅分）；㈤體育節目（下午二時至三時）；㈥表演（下午三時至五時）；㈦晚膳（下午五時十五分至六時）；㈧戲劇「一位」與「水之湄」（下午六時十五分至九時二十分）。

廿九日下午二時開始㈠攤位遊戲（下午二時）；㈡宿舍開放（下午三時至六時）；㈢茶會（下午四時至六時）；館內（招待學生家長及來賓）；㈣晚膳（下午六時至六時四十五分）；㈤崇基音樂節優勝者音樂晚會（下午七時至九時）；㈥交誼舞會（下午九時至十二時）。

# 耶穌君王瞻禮慶典
## 將有三萬多教友參加 首次採共祭儀式

【本報訊】香港天主教人士將於本月三十日，在掃桿埔香港大球場慶祝耶穌君王瞻禮大典，並舉行聖體遊行，奉獻彌撒聖祭。

儀式將於是日下午四時開始，約五時三十分完畢，預算信衆前往者將達三萬五千人。本年奉獻彌撒，將首次採用共祭儀式，共祭者有十二位主教及神父。儀式中，聖詠由各天主教學校學生千餘人合唱，劉玉亭修士指揮，劉榮耀神父奏琴。又有菲律賓人士組成管弦樂隊擔任奏樂。彌撒後教會舉行聖體遊行，參加行列者有輔祭隊、教友傳教會屬下各會團代表持會旗者，神職班，修院修士隊，主教恭捧聖體並持聖帳人與儀仗隊，隨後再有持會旗者，典禮中各項義式將由下列神職人員或教友擔任。

彌撒共祭者：白英奇主教（首席司祭）、惠化民主教、陳伯良副主教、明鑑理副主教、艾巧智院長（宗座外方傳教會）、施樂年院長（耶穌會）、連生院長（道明會）、薦希哲院長（鮑斯高慈幼會）、黃康寶神父（教區司鐸）、唐多明神父（宗座外方傳教會）、葉欣榮神父（瑪利諾傳教會）、高永榮院長（聖母聖心會）。司儀：曾慶霖神父、宣讀書信：陳佐舜、中文講道：劉蘊遜神父、英文講道：李雅各神父、中文教友宗徒誓詞：羅理基爵士、中文宣佈員：邱卓萃、英文宣佈員：黎烈德神父、聖詠團指揮：劉玉亭修士、風琴手：劉榮耀神父、余偉賓神父、樂隊：菲律賓人士組成、儀仗隊：香港警察組成。

# 練馬會正在籌劃 發展現有跑馬場
## 因興建第二賽馬場計劃受阻延

【本報訊】據昨日所得可靠消息：香港賽馬會正欲發展跑馬地的賽馬場，而擱置進行興建第二個賽馬場的計劃。

惟香港政府與希望馬會同時開辦兩個跑馬場，一在新界沙田，一在跑馬地。關於馬會發展賽馬計劃，刻正由香港政府與馬會當事人商討中。馬會積極發展跑馬地的馬場設備，唯一理由是由於港府不能採取強硬步驟以阻壓或減少不合法之外圍賭馬，使其嚴重影響進入會場看馬的人士及馬場賽馬的投注。

馬會董事會曾經通知政府，在目下計算機之後邊，即在馬會對面草地，興建有座位的看馬場所，並在場內發售各種賭博彩票。

去年六月，馬會曾向政府申請在沙田附近撥出官地一百五十英畝，計劃興建一個馬場，場內可容看客五萬名，假如政府答允撥地，則馬會將放棄目前的跑馬地馬場。關於政府撥地消息，直至去年九月始有所，但所發表者亦不多，祇謂假如政府批准撥地，亦要若干年後方見諸實行。

由於賭博諮詢委員會報告書不贊同外圍馬合法化，而政府對於該報告書的建議，一年後方作出決定，馬會發展計劃，顯然受到延阻。

又悉：上屆馬季賽馬利潤，比前年度已減少一千五百萬元，顯然由於投注者減少。一九六四至六五年度投注爲二億零七百萬元，但上屆則僅得一億九千萬元。

## 九龍劫案頻生 六名疑犯落網 明日移地院審訊

【本報訊】本月上旬，九龍區劫案迭迭發生，警方事後展開調查，拘獲疑犯六名，均爲十七歲至廿五歲之青年男子，涉嫌與多宗暴力行劫及斜黨行劫案有關。昨在北九龍裁判署提訊時，控方以案情較爲嚴重，申請將案移交地方法院審訊，法官史達頓批准所請，將案定期明日聆訊。

首宗被告：㈠鄭友南，廿歲，無業，住觀塘新區第二座五〇×號；㈡林強（譯音），十九歲，又名「牛王」，無業，住觀塘新區第一座五四×號；㈢呂少奇，十九歲，又名「矮仔」，住觀塘新區第十六座一〇×號。三人同被控斜黨行劫罪，於十九日在九龍地區斜黨劫去鄭少濤一個手錶。

次宗，被告陳榮順，十七歲，打磨工人，住蘇屋村杜鵑樓二五×號三樓。被控三罪：（甲）十月十二日，持刀暴力行劫陳……；（乙）十月十一日，在九龍地區，持刀毆打沈英蘭，恐嚇行劫；（丙）十月十一日，持刀暴力行劫曾月玲一個手錶。

第三宗被告：㈠鄭錦雄，廿五歲，住觀塘新區二×九號木屋；㈡張志剛，廿歲，住黃大仙德明樓三四×號，兩人均無職業。同被控于十月二日，在九龍地區，斜黨行劫凌兆啓，劫去一個手表，一對吊水鑽及一個銀包，內有港幣卅元，另馬來西亞幣一千元。

# 一週內冚賭 出動六百次

【本報訊】據警方昨日報告：在以本月廿三日爲止的過去一週內，警方共出動掃蕩賭博六百零七次，捕五百六十七人。

其中香港方面出動二百廿七次，九龍方面三百卅四次，新界方面四十六次。

被捕人等計分下列：一、開賭廿八人；二、聚賭六十三人；三、街頭賭博二百八十九人；四、賭字花一百零九人；五、賭外圍七十八人。

在同一期間內，法庭宣判五百廿人觸犯賭博條例。其中約百分之五十八，罰款由十元至五十元，約百分之十四罰七元以下。

又訊：警方報告前日共出動掃蕩賭博七十三次，捕六十二人。其中香港方面出動廿一次，捕六人；九龍方面五十一次，捕五十二人；新界方面一次，捕四人。

在各次突擊中，掃蕩聚賭十次，捕廿一人；掃蕩街頭賭博四十二次，捕廿一人；掃蕩字花二十次，捕二十人；掃蕩其他雜賭一次，無人被捕。

在香港被捕的，計街頭賭博三人，聚賭三人。

在九龍被捕的，街頭賭博七四人，聚賭十八人，賭字花二十人。

在新界被捕的，都屬街頭賭博。

# 大馬考察團訪問廠商會

【本報訊】馬來西亞森美蘭州經濟考察團日前抵港，昨日下午四時，由該團團長率領，前往訪問本港中華廠商聯合會。由會長蔡章閣、會董林浩彬、洪祥佩、何德輝、李琳明、陳鑑然、徐允夫、楊木盛等招待。

該團團長在訪問中表示：森美蘭州爲了發展工業，現闢地四百四十英畝爲工業區，以低廉地價供應廠地，歡迎香港工業界人士前往設廠。該地現已有水電供應，附近有波的申港，公路四通八達，火車貫通南北，設立工業條件相宜。

又：香港中華廠商聯合會研究部長梁孟齊，今日應域多利獅子會之邀請，演講「不宜漠視小型工廠及急須發展基本工業」，對當前香港工業趨勢，將有透闢之論述。

## 鍾期榮博士近著「香港青少年問題」面世

【本報訊】青少年問題專家鍾期榮博士最近著作「香港青少年問題」經已面世。該書對青少年犯罪成因及解決辦法，均提出中肯的意見。

當阿飛行徑，愈來愈令人髮指，少年罪行，日見嚴重惡化的今日，本港青少年問題，顯然已不容再漠視，而成爲當前最迫切的問題，和普遍關注討論的焦點了。正因爲青少年是社會未來的主人，如果他們有了毛病，則這個社會的前途，又怎能不令人憂慮？但是他們究竟有些甚麼問題？爲甚麼對現實不滿？阿飛是怎樣形成的？有何救治之方？對這一連串問題提出系統的說明和解答的權威作品，唯一珍貴的參考資料，當推以青少年問題聞名的鍾期榮博士所著「香港的青少年問題」一書。該書前曾發表，引起熱烈反應。現單行本已印就問世，由友聯、世界、集成、世界、各大書店經售。

## 新會商會定期改選

【本報訊】僑港新會商會，昨開第二十一屆職員會議，商討改選下屆職員事宜。會議通過，定期於本年十二月二十六日開票，首次選出爲會員代表，複選則依序另期舉行。

# 藝壇奇才嶺南畫派宗師
# 高劍父精神猶在

特寫

他去世雖已十四年，但他的作品仍爲世人重視。今年是他誕生八十八週年，友好及弟子等搜集高氏大量遺作舉行公展，會期祇有兩天，是欣賞他的作品的難得良機。

記者：何錦源

一位傑出畫人的肉體生命可以逝去，可是畫人的精神生命是永遠存在的。嶺南畫派的始創人高劍父畫師就是這樣。十四年前高氏經已逝世，但高氏挺拔雄渾的作品，仍爲世人所欣賞重視。高氏所倡的折衷派畫風，仍爲不少後學折服、追隨。高氏所教練的門弟子，在海內外的藝壇上佔有顯著的地位。當年奮起雄心，反對「傳統八股國畫」的高劍父，顯然是經得起時間的考驗。

歲月的過去，與氏出他當年與高奇峯、陳樹人所創立的嶺南畫派絕對不是孤立的。他們的作品，代表着一個時代底一個畫派，一個集團和一種作風的。同時，他們的影響是深遠的，現在新起的國畫家，多采多姿的創作，儘管他們的畫法並不師法嶺南，可是誰也難以否認這事實：高氏兄弟的嶺南畫派首先倡導打破了國畫所墨守的繩法。

在五十餘年前，誰敢說寫國畫首先就要寫生？誰敢說畫國畫不應純粹是臨摹？先知先覺的畫家不是沒有，但是能挺起胸膛，用事實表現提倡寫生，而影響既廣且遠的，就只有高劍父、高奇峯兄弟了。在數十年後的今日，誰寫國畫不曾創作？誰寫國畫不倚寫生？誰寫國畫不談「力求新穎」？儘管也有只重空談而無實際表現的，可是，誰也不能否認畫國畫就要寫生，要內容新，要技巧新，要意境新。

今年是已故的高劍父畫師誕生八十八週年，高氏的友好及門弟子等，徵集了大量的高氏遺作，自昨日起在香港租卑利街順聯大廈八樓祖國總會禮堂展出，會期一連三天，今明兩天還有欣賞機會，參觀時間爲上午十時至下午六時。

這個畫展的作品，包括了高氏由青年到壯年，由壯年至老年，一生各不同時期的創作，是由各藏家借出的。畫展的負責人，包括有李撫虹、鄭春霆、容漱石、劉少旅、楊善深等藝壇名流。

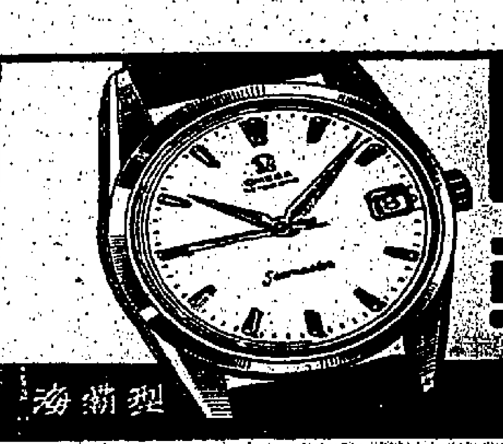
高劍父畫師的畫風怎樣？對藝術有所認識的人都很熟悉的了。但是，能夠有機會大量欣賞高氏的作品，却不是容易的事。在這個畫展裏，我們可以看到高氏「撞水」、「撞粉」的高度技巧，可以看到別樹一幟，融滙中國畫、東洋畫、西洋畫於一爐的折衷風格，也可看到山水、花鳥、草蟲以外，當時別人不敢畫而高氏畫了的新題材。

高劍父名崙，早年在隔山派畫師居古泉主持的「嘯月琴館」學國畫，後來東渡日本求學，歸國後，與介弟奇峯、友好陳樹人等以風格新穎的國畫面世，負起了推翻「只顧臨摹，不管創作」的「國畫傳統八股」的責任，當時被人稱爲「藝術革命者」、「新國畫大師」。從事了國畫改革三十餘年後，在一九五二年六月廿二日在澳門病逝，時年七十三。

高氏畢生努力於國畫改革，除了努力於藝術創作外，他有的是「不畏時艱」、「不擱人當」的「一夫當萬衆」的氣概，同時也有實事求是，不尚空言的精神。

現在的從事藝術工作者，除了用功於藝術上求新、求美的探討外，應否用功於培養「大無畏」的精神呢？

人像畫家李家伯所繪的「嶺南派宗師高劍父畫家遺像」。



OMEGA 亞米茄
加拿大亡命飛車駕駛員
依賴亞米茄表之精確計時
才能精確駕駛
海馬型
馳譽世界。一致推崇

請參觀 加拿大亡命飛車表演
驚險，緊張，刺激！
Ford
駕駛夏巴有限公司代理之福特汽車
飛車凌空，險象環生，精彩絕技，演足兩小時

南華會運動場演出
十月廿六日至十一月六日每晚八時開場
十月廿九日，卅日，十一月六日，加開二時正日場
門票（三元半，六元，十元）在天星碼頭售票處出售
CHD.SC.127
7up 七喜汽水 | SHELL 蜆殼牌超力汽油 | 幸運牌 AVON Tyres 超級安全輪胎 | HONDA Motorcycles 本田電單車 | 總督香煙 VICEROY for the taste that's right | TISSOT 瑞士 天梭表

請參觀…加拿大亡命飛車表演
駕駛譽滿全球之…HONDA 本田牌（安達牌）電單車

亡命飛車入場券在本公司及各分公司代售
捷記洋行有限公司
電話：二三五五〇一

萬斛泉源不擇地而出
萬能達Autocord及Autocord CdS相機
ROKKOR F3.5/75 6×6cm Autocord CdS Autocord Ⅲ Autocord Ⅲ CdS 220
萬能達相機 總代理：佳信有限公司 電話：二三一五八八

## 加士居道黑夜命案主控指出
# 介紹女友與人同居 死者索欵被拒打人
## 老友抱不平刺死者兩刀

【本報訊】加士居道黑夜兇殺案，昨在高院刑庭審訊，主控大律師申述案情指出：死者介紹一女子與姓黎男子同居，而死者常往向黎索欵，案發那晚，黎拒絕給欵與死者，則遭毆擊，被告乃黎老友，覩狀抱不平，尾隨死者下街，刺了死者兩刀，於是死者重傷不治。

法醫李福基供述剖驗死者屍首經過，驗出其死因由於肝、肺等內臟被刺，引致流血過多及受傷而斃命。因控方証供未完，官諭押候今晨續訊。

被告男子尹浩坤，十八歲，無職業，住深水埗李鄭屋村徙置大廈，被控於本年八月九日謀殺男子黃富文，被告由王幸利大律師代表辯護，否認控罪，蔡文甫大律師主控。案由高院副按察司史告勞聆訊，陪審員團由五男二女組成。

主控大律師申述案情說，死者黃富文曾介紹其女友林小玲與一名黎某某的男子相識，林女與黎結識後，兩人即發生密切關係，繼而兩人在彌敦道大華戲院對面的和平旅館三樓關室同居。死者黃富文常到該處向黎索欵，最初有求必應，直至八月九日，即案發那晚，死者再到向黎索欵，黎不肯給與，死者乃打了黎一拳，然後下樓離去，因被告乃黎的好朋友，當時在場目擊黎被毆情形，深抱不平，乃尾隨死者下街，就在佐敦道附近刺了死者兩刀，死者負傷奔至加士居道，卒因傷重不治斃命，事後由警跟踪將被告拘獲。

法醫李福基供說：案發那晚，他接報馳赴現場，見加士居道有一條血漬，直達伊沙伯醫院門前右欄上，另有一大灘血，約五百CC之多。翌天，他在公衆殮房剖驗死者黃富文屍首，死者男子，身高五尺五寸，中等身材，血屬〇型，身體右便背部有兩下圓上光的傷口，右臂及手臂俱有擦傷痕，背部右便第一個傷口深達三寸，穿過第十條肋骨，切斷第十一條肋骨，直插入肺部，致肺部充滿積血凡三百CC，另一傷口亦深二寸，穿過肋骨後，直刺入肝部，於是肝部亦充血凡二百CC，此外，並無其他傷口。死因由於肝、肺等內臟被刺引致流血過多及受傷而斃命。

時，官諭押候今晨續訊。

## 汽車單車相撞 男子雙腿受傷

【本報訊】一駕單車男子昨晨在灣仔軒尼詩道近分域街口，被一私家車撞倒，連人帶車拋離丈許遠，致頭腿各部受傷，十五分鐘後，救護車馳抵將他送院救治。

肇事私家車AF一〇六九號，駕駛人程玉珍，據她敘述當時情形稱：她駕駛私家車由西向東行駛，突然一單車從其車前衝

## 被控强姦女童被告
# 承認四度春風 均得女童同意

【本報訊】一織造工人被控强姦一年僅十二歲女童案，昨由被告自辯，承認雖曾與女童四次發生性行為，但均獲得女童之同意，並非施暴强姦，因辯方証供未完，官諭押候今晨續訊。

被告男子馬錦榮，廿八歲，織造工人，住新界荃灣河背街天台，被控三項强姦未成年女童罪，即分別控於本年九月二日、六日及十一日三天，在新界地區與一女童發生性行為而未得女之同意者。

被告由石寶明大律師代表辯護，否認控罪，施雅士大律師主控，案由高院副按察司師德士聆訊，陪審員團由四男三女組成。

主控大律師申述案情說：原告女童因沒有出世紙，但經X光照驗骨骼，證為其年齡在十二歲至十四歲之間，被告則為廿八歲男子。從証供中，被告曾分別於九月二日及六日在其所居天台木屋內，另於十一日在中秋月戲院背後曠地與女童先後發生四次性行為，原告女童將作供証述當時她並非願意，曾極力抗拒被告，而被告在落案時亦担認有與女童發生性行為。

女童在未認識被告之前，因離家出走，流浪街頭，常在路旁小販檔中露宿，案發後，法醫驗出原告女童的處女膜有裂痕。

法醫李福基供說：九月十四日，他檢驗原告李姓女童，她年約十二歲，但生得身材頗高大，其處女膜有兩度舊裂痕，雖然破處不深，但沒有性病。在控方証人証供完畢，由被告登証人台作辯，他說：在向警方的自供狀，他也承認曾先後四次與女童發生性行為，第一、二次是在上午八時與九時之間，地點為其天台木屋家中，其他兩次則在街外，時間是凌晨三時至四時左右，記得最初一次與女發生性關係，是當時女和她的女友到他家中，後來其女友下街購汽水，女即登上他的床，於是在女同意下，兩人發生性行為，他並沒有向女恐嚇和施用暴力來强姦，在此之前，他是知道女離家出走，流浪街頭，至於他本人，於九年前由大陸來港，受僱於織造廠為工人，迄今仍未娶妻。供至此，已下午五時過。

## 彭國珍演講地產業發展
# 呼籲政府設立地產業諮詢會

【本報訊】嘉年企業有限公司經理彭國珍，昨日下午七時在大會堂演講，呼籲政府設立地產業諮詢委員會，因為假如過去有恰當的諮詢，不會有現在突然的不景氣。同時彭氏還詳細說明戰前和戰後地產業在香港的發展。

至於地產業將來怎樣進一步的問題，彭氏認為：要有效解決現存的困難，端賴經濟的趨勢和政治的決定，無失業情況，和繼續改善生活水平而定，當然還要看香港財政是否充裕。

彭氏昨晚的演講，是香港大學校外課程部主辦的一連串公共演講的第四講，講題是「香港地產業發展的分析」。

彭氏說：戰前，地產業是操縱在一小集團人士和企業手裡的。當你在街頭漫步時，你會發覺一大片土地和樓宇是屬於一個人的。但是較大的地產擁有者還是著名的企業，如太古船塢、太古輪船公司、渣甸、黃埔船塢、香港置地、九龍貨倉和幾間大汽油公司。他們通常擁有包括幾條街道的整個區域。小業主的那時都集中在灣仔和西區。

### 地產業發展分五個時期

在戰後，地產業發展可分為五個時期：第一個時期是由一九四六年到一九五〇年。一九四九年時，香港人口達到一百八十萬人，屋宇的需求大大地增加。因此，便產生種種困難，如資金問題和舊樓重新發展受到業主和住客條例限制等，儘管這樣，新建的樓宇仍然繼續增多，同時也重新引起了投資地產業的興趣。

第二個時期由一九五〇年到一九五二年。那時韓戰爆發，美國對大陸禁運，香港便遭受第一次不景，不單是地產業是這樣，整個經濟也是這樣。

第三個時期由一九五二年至一九五五年。那時很多以前屬於大公司的土地私人出售以作發展之用。資金大量由馬來亞和越南流入香港，結果銀行存欵大增，而銀行也支持地產業發展。就在那個時候，樓宇可以分層出售。

第四個時期由一九五五年到一九六二年。一九五六年時，建築條例加以修正，准許樓宇向高和向橫發展。這樣的發展是和道路的寬度有關係的，而土地的實用面積以土地位置為基礎。這樣投資地產便風行一時，地價一起再起，地產業投資便遠過其他的投資。

由一九五六到一九五七年，再由一九五九到一九六二年，很多地產商只要在未發展的地方豎上一個出售的標誌，便有很多買家來買樓花。他們答允一個價錢，交定金百分之若干，其餘的按月付欵。有時他們交來的錢，但樓宇還未完成，但買家仍然耐心等候。事實是地產商欠買家的樓宇，而買家給地產商利息。在這個時期，旅租和從前的樓宇的計劃由政府完成，這是一個時期的開始。

由一九六二年起至全世界的第五個時期，在一九六五年初，銀行風潮使戰後的地產業進入最黯淡的時期。由於一九六四年地產業呆滯，而銀行界正在地產業投下重資和貸出欵項太多而致資金發生困難，這是銀行風潮發生最主要的原因。假如不是這樣，地產業會保持正常情況而不致曲綫下跌。

彭國珍昨在大會堂演講時攝

## 豬腸粉啞師傅命案
# 被告指死者 曾非禮其妻
## 被告落案供詞有上述透露

【本報訊】新界上水一茶樓製豬腸粉啞巴師傅被謀殺案，粉嶺邊防區警司昨在法庭作供指出：被告曾在警署向他說：「死者曾非禮我妻，我打死他是無意的。」該案今晨續訊。

此案昨續在粉嶺法庭偵訊，由法官鄔尼爾主審。被告男子林興，廿八歲，住上水塘公嶺村，被控八月十四日在上述地區謀殺男子黃錦祥。

死者之弟黃雍南昨作供稱，他的哥哥出世時已聾啞，除他們兩兄弟外，別無親人在港。他的哥哥在失踪前數天，曾與他見過面，哥哥一九六四年開始在茶樓製豬腸粉，他在八月十五日到茶樓去發現哥哥失踪，八月十七日乃向警方報案。他知哥哥平日身上懷有金器，其中有金鍊，金戒指，K金錶，其中一個乃匙帶，兩個手鈪，其中一個乃貴重者，有時始佩帶，平日則佩一個舊錶，有身家約四千元，還有一木屋在新田東鎮圍。八月廿二日，他往茶樓找回一些哥哥留下之金器，但平常見到者則失踪，在呈堂証物中，他認出一隻金牙及一件衣服是哥哥之物，他曾帶領警方人員到哥哥木屋，憑警方所得之鎖匙將門開啓，九月廿八日，他到九龍殯房認出一條內褲，此短內褲是哥哥平日最愛穿着者，還有一對哥哥平日穿着之膠拖鞋。

粉嶺邊防區警司歐照燊作供稱：九月二十四日，他在寫字樓將被告落案，被告作有口供謂：「死者曾非禮侮辱我妻，我打死他是無意者。我曾問死者是否做過該事，但死者否認。」

死者之東主黃兆照作供稱：死者於一九六四年開始在他的店中工作，初時每月薪金九十元，至現時則已加至一百八十元。工作時間由每日上午五時至十時，迨下午三時，死者仍回店帮助工作，至晚飯完畢，死者始返家。當一九六五年時，我着死者不要常携帶許多現欵在身上，提議死者存入銀行，死者乃將四千元存入銀行，在血案發生後，他未見過死者。

## 四英兵被控 夥刼美兵

【本報訊】四名英兵涉嫌向一名美國水兵行刼，昨日再在銅鑼灣裁判署嘉西亞法庭提訊時，法官接納控方申請，將案押候，明日轉解維多利亞地方法院提訊。

四被告：㊀R・G・何廸斯，十八歲，㊁D・E・J・柏斯，㊂T・W・蘇利堅，廿二歲，㊃G・L・威廉士，十八歲，同屬赤柱炮台英軍。四人同被控於十月十五日，向一美水兵恐嚇行刼港幣四百元，一張美軍渡假証，一副太陽鏡，一本旅行手冊及一盒火柴。

## 北九龍獅子會 明晚成立大會
### 會長張楠昌主席孫秉樞

【本報訊】國際獅子會香港三零三區屬下第八個獅子會——北九龍獅子會，將於明晚八時半在希爾頓酒店二樓大餐廳舉行成立大會。此新組織之獅子會，其創會會員乃係東華三院總理及工商業各行鉅子，經數月來籌備策劃而組成，該會名譽會長為輔政司祁濟時，成立大會主席為現任東華三院主席孫秉樞，首屆會長張楠昌，副會長孫秉樞、葉榮昌、趙世曾。該會此次成立，乃由三零三區總監劉天宏、會員擴展委員會主席鄭柱生及半島獅子會會長李爲光等予以襄助，得抵於成。

明晚成立大會秩序，除由三零三區總監劉天宏頒發成立証書及鄭柱生頒授會員証章外，並有盟誓遊藝節目及幸運抽獎助興。敦請國泰影星容蓉唱黃梅調七仙女與狀元及第，容蓉之黃梅調早已膾炙人口，並有東華三院小學學生表演花傘舞，此外尚有幸運抽獎節目，敦請銀壇三位靚女蕭芳芳、李紅、葉菁滋臨主持，獎品有芝柏金表、相機及其他名貴獎品數十件。

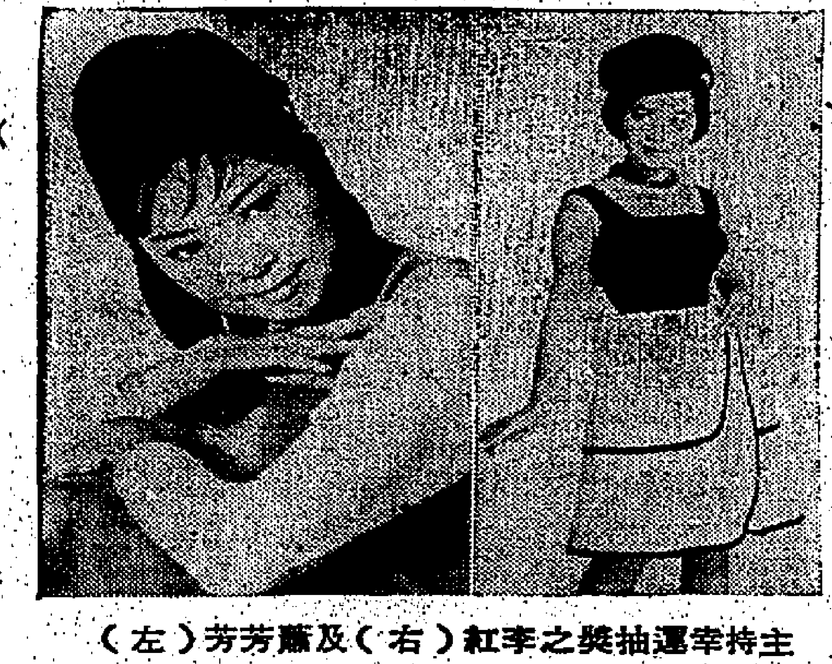
北九龍獅子會除上述職員外，尚有司庫馬有權、總務當饒湖，秘書何榮高，糾察馮惠深、黃康炳英、汪蔭祥、梁振邦、蔡植良、楊輔倫、陳宏宗等。

## 惠利大厦買樓花官司
# 續有兩名小業主被控
### 被告謂供欵四十一月仍無樓住

【本報訊】又有一宗買樓花官司昨在九龍地方法院審訊，而原告人亦爲生利建築公司，昨提訊後，法官命將案押候十天，着兩被訴人答辯。

原告生利建築公司，以傳票被控女子㊀黃麗娟，㊁黃金笑，原告指被訴人用分期付欵方式買下惠利大厦，五樓四一八室，欠繳十二個月付欵，按合約規定，每月應繳二百八十六元，共欠三千四百卅二元，請求法官判被告清還欠數，另付堂費七十二元七角五分。

被訴人向法官稱：買樓之後，曾付欵四十一個月，但迄未有樓居住，故不繼續付欵。



主持幸運抽獎之李紅（右）及蕭芳芳（左）

## 競選港姐有餘波
# 鄧少薇夏偉儀 聲言提出抗議

【本報訊】因不滿評判員的評判態度，鄧少薇與夏偉儀決定向主辦當局正式提出抗議，並準備舉行記者招待會，揭露「內幕」消息。

這兩位落選爲香港小姐第四名及第五名的小姐，曾指摘評判不公，擬採取行動。據昨日的消息說：她們已決定正式提出抗議。

她們認爲：惟有採取此種措施，才是正當的行動。

鄧少薇並說：在短期內，她將舉行記者招待會，洩露有關此次競選的「內幕」。

她指出：此次個人不能獲選，算不得一回事，但使人憤怒的就是競選會的進行過份兒戲。

她繼續說：由於腳票問題，使主辦當局對她表示極度不滿。

夏偉儀亦指出：她決定正式向主辦當局提出抗議。

鄧少薇與夏偉儀在前晚共同進餐時決定採取這個行動。

她們同說：在記者招待會上，她們將會揭發有關競選的「內幕」，俾本港人仕有所瞭解。

她們並想知道在初選與複選之間，鄧份參加小姐的成績，爲何先後竟有極大的不同。

## 研究政制小組今開會
# 有村代表認爲 該組應即取消

【本報訊】新界鄉議局成立的「研究新界政制小組委員會」，將於今日召開會議。該會逢星期三舉行，過去二次會議商研究新界政制問題及確商起草一份有關新界政制意見書，以呈當局。

對該研究小組，曾有村代表表示有取消的必要。他認爲任何政制改變，都不適合新界需要，鄉議局何以有研究的必要。他認爲新界鄉議局既然是新界最高民意機構，在今日全新界人士反對大香港市委會專案之時，只有全力反對，鄉議局實無研究新界政制的必要，只可以反對改變新界政制。他建議該所謂政制研究小組，應該立即取消。

據悉：該研究新界政制小組，由彭富華任召集人，委員有陳伯業、黃源章、鄧乃文、陳永鎏、梁創業、廖潤琛等九人，其中有鄧乃文、梁創業兩人請假，另陳永鎏、廖潤琛兩人提請辭職。

## 何理甫夫人 昨出殯哀榮

【本報訊】百貨業先進，前新會商會主席，東華三院總理，保良局總理何理甫的元配，歐陽太夫人，日前在養和醫院病逝，昨午三時，在香港殯儀館出殯，擇日卜葬於荃灣華人永遠墳場。

## 那打素醫院舉行
# 護產生畢業禮
### 麥道軻夫人授憑及致訓

【本報訊】華民政務司麥道軻之夫人，昨在那打素醫院護士畢業禮中致詞指出：護理乃屬一門小心翼翼的技術，施行對象爲整個病人，不單指其病體而言，而且包括其心靈與精神在內。

是項畢業禮于昨下午三時卅分在該院禮堂舉行，畢業護士五十四名，助產士廿二名，護士兼助產士卅二名。

典禮開始，首由翁亞光牧師領導祈禱，繼由主席B・莊遜致詞，護士長陳永娟報告後，即由麥道軻夫人頒發畢業文憑。

麥夫人致詞後，並由林祖棠担任翻譯。

本年度「最優秀護士」與全體護士合唱聖詩，然後「最優秀護士」蕭懿君致謝詞，及由院長巴治安致謝詞。

麥道軻夫人首先向畢業生致賀詞，在致訓詞時，麥道軻夫人指出，今日畢業的各位與上世紀末受訓的學生所接受的首批病房見習訓練，當然有天淵之別。但她相信病人所具的耐性，同情，對病人的了解與同情，與今日的各位所具的並無二致。因昔日所須處理的藥物及設備，乃非常簡單及原始，但她們亦一如今日的各位一樣，深知護理的施行對象，應包括病者的心靈與精神在內。

麥夫人繼說，該院應爲貧苦病人的避難所，乃爲不同種族、不同信仰及不同傳統的人士通力合作的良好榜樣。因該院常接受政府、港大、馬會及各大商行各階層人士的支持。

那打素護士畢業典禮（上）華民政務司麥道軻夫人頒發妥樹盾予本年度最優秀護士蕭懿君。（下）全體畢業護士合誦弗羅倫斯南丁格爾的誓約。

### 畢業生名單

本屆畢業生名單如下：護士：呂娜、楊錦芳、鄭錦庭、陳如娟、劉錦、李仙、吳瑪、羅麗、李愛、賢少貞、梁佩瑜、尹志儀、黃雪貞、楊永澤、梁孟嫦、陳美顏、陳妙嫦、張靜嫻、張秀芳、何錦洲、閻麗嫦、劉佩閒、英然、鄺百卿、林淑嫻、林麗玲、劉習英、李福有、李華妹、梁潔貞、吳鳳容、波英怡、蒯潔瑛、潘秀鶯、羅赫羽、黃秀瓊、王玉兒、徐潤黎、陳雪儀、林愛莉、梁紫薇、鄭玉珍、張慧珍、鄭愛華、趙……


姻世宗鄉寅

先嚴逸民府君之喪辱承

誼親臨弔唁執紼 高誼隆情 歿存均感

謹此叩

謝

孤子 余叔韶 伯泉 平仲 季臯

女 詠年 洪鈞 湘畹 敏生 昆鳴

孫男 國充 國藩 國威

孫女 夏卿 玉書 耀楣 鍾期 慶冬 玉瑩 玉冰

曾孫 逸民

泣叩

香港皇后大道中

龍子行

JAEGER

敢將名字稱「優格」，自是毛衫第一家。

英國——「優格」牌毛衫

名廠出品・毛質最佳

毛質：駱馬毛（VICUNA）

開司咪（CASHMERE）

駱駝毛（CAMELHAIR）

乳羊毛（STANDARD LAMBSWOOL）

男裝：毛衫、毛外套、背心、開胸背心。

女裝：毛衫、毛外套、套裝毛衫。

新貨到達・色碼齊備

DRAGON SEED
DEPARTMENT STORE

大加拿
車飛命亡
在晚本
出演球場華南
觀參來請

灣仔立信會計專科日夜校招生

校址：香港駱克道二十號三樓　電話：七二七四六四

（一）中文部：商業簿記（教育司頒布課程標準）、會計學、成本會計、各業會計實務等科。

（二）英文部：英文簿記（保證倫敦商會及英國商學會証書）

（三）開課：十一月一日

監督兼校長　倪希明

申請入英籍啓事

劉文安（LAU MAN ON）又名劉文安（AMY LAU MAN ON）現住香港西環道廿七號四樓現向港督申請入英籍如有任何人獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告

## 信義宗及教育署合辦 禁毒運動徵文賽 分中英文組舉行

【本報訊】世界信義宗和教育司署現正聯合舉辦一項徵文比賽，題目是「吸毒所形成之香港社會問題」。

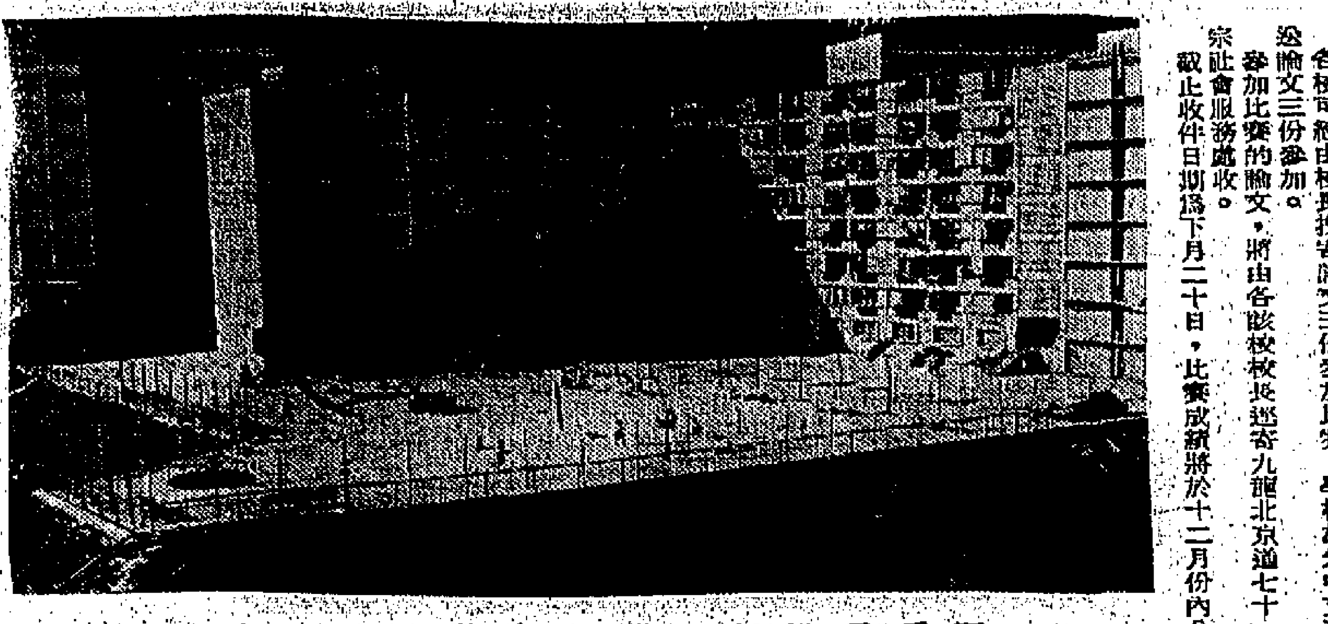
此項比賽爲響應禁毒常務委員會現時推行的禁毒運動而舉行，目的在使身爲社會適與份子的學生，瞭解吸毒的害處和吸毒所形成的嚴重社會問題。凡就讀本港英文中學或中文中學第四、五年級和大學預科班的學生，都可報名參加。

論文可用英文或中文撰作，但英文字數不得超過七百五十字，中文用語體或文言都可以，字數不得超過一千字。

比賽分中英文兩組舉行，優勝者可獲獎金。每組的獎額相同：第一名可得二百元，第二名一百五十元，第三名一百元，第四名至第十四名，每獎五十元。

各校可經由校長投寄論文三份參加比賽，學校如分中文部和英文部的，可各選派論文三份參加。

參加比賽的論文，將由各該校校長逕寄九龍北京道七十一至七十七號世界信義宗社會服務處收。截止收件日期爲下月二十日，比賽成績將於十二月份內公佈。



圖爲香港仔田灣兒童遊樂場一角。

## 田灣三座遊樂場 明日下午啟用 由男女童各一名主持揭幕

【本報訊】香港仔田灣新區三座遊樂場，定明日由該區男女童各一名主持正式開幕儀式。男童名黃志鴻，女童名許德瑤，都是十二歲，是由該區內衆多兒童中選出擔任主持揭幕儀式的。

興建該三座遊樂場是市政局和市政事務署爲本港居民增建遊樂場地計劃的一部份，建築工程最近已經完成。其中選定作開幕儀式場地的一座遊樂場，是市政事務署管理的第一百座。開幕禮秩序包括燃放爆竹和由學童担任舞獅和舞蹈節目，香港仔工業學校樂隊將在場演奏。

三座遊樂場佔地約四萬方呎，包括兩座兒童遊樂場，一個小型足球場和一個籃球場，有鞦韆，滑梯等設備。

市政事務署發言人同時透露：市政局和該署正優先興建兒童遊樂場，有九座遊樂場現正在施工。他預計第一百二十座遊樂場可在一九六七年農曆元旦時啟用，而第二百座遊樂場亦可在一九六八年底落成。

## 香港工商銀行 存款利息優厚

【本報訊】據香港工商銀行啟事：該行自本年七月銀行公會宣佈調整各種存款利息後，該銀行亦同時將利息改爲三個月期週息六厘七五。六個月期週息七厘。一年期週息七厘三七五。七天通知四厘半。小額儲蓄週息三厘。長期存款利息面議，歡迎兒童儲蓄。

據稱：該銀行爲泰國巫、馬著名僑領老銀行家，金融實業界與本港股商名流聯合投資所組設，法定資本額港幣弍千萬元，總行設在皇后大道中十號，不久開設九龍分行，該銀行資金實力雄厚，作風穩健，信用卓著，服務週到，以扶助工商業，顧客至上，忠誠服務爲宗旨，董事總經理李木川，經常來往泰港間主理銀行業務，李木川亦爲泰國大城銀行京都銀行董事總經理，上述泰國兩大銀行具有悠久歷史，分行達百餘家，遍設泰國全國市鎮及海外，擁有存款數十億元之多，亦爲香港工商銀行之聯號，香港工商銀行在總經理李木川、經理樞國慶、副總經理鄭俊亭、副經理溫敬甲主持下，業務進展甚佳，來往客戶日多，辦理進出口押滙，物業股票按揭，抵押放款，信用透支，信託儲蓄，代理租務，保險燕梳等等，手續簡便，快捷妥善，歡迎友好開戶，電話總機二四○○二一至弍三各部門，二二○七○五，二二○七九四，二二○七八六，二二九三○三、二二九九三五，二三四六二一，董事長室李文就二四○○二三號。

## 治療哮喘 新藥「喘敵」

【本報訊】據實血醫學檢驗所稱：「喘敵」於去年十二月面世，迄今已屆週年，因能解喘性，患者服後消痰平喘，深受歡迎。本年因大量生產，成本減低，故除原庄之鹽非色治本「喘敵」外，每瓶附贈治標「喘敵」二十粒，以備在治本藥未發揮效力前，臨時鎮喘安眠之用，又可預防哮喘之發作。總代理實血醫學檢驗所，電話八五○七四九。

## 太平山獅子會 資助港大學生 赴美日台考察

【本報訊】香港太平山獅子會昨日舉行午餐例會時，香港大學經濟學會主席王海國在席上報告，該校經濟系學生由太平山獅子會資助，分別前往美國、日本和台灣各地，作經濟考察和實習的經過和心得，并對該會的資助熱忱，深表謝忱。

午餐會昨日下午一時在希爾頓酒店亞洲廳舉行，席間由會長林樹鈞介紹港大學生李瑞貴、麥柏雄、鄧麗嫻、文綺貞、洪祐森和王海國等和各人認識，繼由王海國簡略報告港大同學受太平山獅子會資助到美、日、台等地實習的經過。

王君說：鄧麗嫻到台灣宇宙貿易公司實習；李瑞貴到美國太平洋遠東船務公司實習；麥柏雄到日本吉賀商事株式會社實習；他們都是得到太平山獅子會資助的。還有麥柏雄、文綺貞和洪祐森三人，則自費代表本港學生出席世界學生經濟學會議。最後，由會方致送紀念品給王君等留念。

出席例會的有該會上屆會長謝柱祥、會長林樹鈞，副會長陳超常、余緒麟、黃文鎏，秘書王炳文，司庫黃卓文，總務余頌平，糾察劉保光，董事暨會員文洪礎、劉志文、何世柱、陳漢英、李文彬、龐鈞瑞、趙汝游、梁陸、陳伯強、陸永熾、吳元衙、馬蔭泉、李世明、盛頌聲、歐永傑、陳普芬、錢大圻、鄭振猷、張賓生、方潤華、林世深、李大偉、李達民、李耀中、李源、伍滌塵、潘迺生、譚榮芬、曾端照、樂謀迪、黃錫文等和嘉賓凌兆霖等數十人。

觀塘康寧唐樓外貌

## 觀塘康寧唐樓 開始出售

【本報訊】新衞星城市觀塘發展迅速，到處新建工廠，樓宇林立，人口已逾二、三十萬，立信置業有限公司在觀塘區各地盛處，已陸續完成，現在商業中心之物華道，輔仁街與康寧道路口，興建六層高康寧唐樓一座，三面單邊，地點旺盛，該樓經名師設計，地下有潤大舖位，樓上住宅，一梯四伙，門戶獨立，戶戶單邊，無其他樓宇之走廊，冷巷虛耗地方，及人多嘈雜之煩擾，且可免除如大廈電梯與公共管理什費之繁重負担，材料選用上乘，室內及樓梯全部舖砌紙皮石，安裝分層水錶，定價低廉，每層由一萬二千元起，並可分期五年付款，月供百元，成爲業主。康寧唐樓，鄰近巴士總站，戲院、大酒樓、街市，交通往來，一切稱便，石屎工程完成，趕裝內部，明年初入伙，即日開始出售，不論自居或收息，均符理想，洽購處立信置業有限公司地址：香港恒生銀行大廈七樓。電話：弍三八二○三、弍二四三弍二，或觀塘物華道康寧唐樓地盆辦事處。

## 荃灣新遊樂場 明日下午開幕

【本報訊】新界民政署署長黎保德夫人，將於明日下午主持荃灣新建兒童遊樂場啟用禮。該遊樂場在榮安街對開的二陂坊，設有鞦韆、旋轉台和其他標準遊戲設備。興建費用二萬元，是由荃灣扶輪社捐贈的。

## 灣仔利榮大廈 電梯失靈 住客被困

【本報訊】灣仔軒尼詩道利榮大廈，昨晨九時左右電梯突告失靈，住客多人被困梯內，大呼求救，其他住客聞聲報警，消防員馳至將電梯打開，救出被困者，幸未有人受傷。

據該處居民稱：該大廈兩部電梯，日來已數度失靈，曾由管理人僱工修理多次後，已可使用，昨晨九時該樓B座一偏姓人家適搬家，乃利用電梯搬運家具，當時尚有其他住客數名，但將至樓下時，電梯又告失靈，住客被困梯內，無法可施，大聲呼救，爲其他住客聞聲，急電報警，消防員及時馳至，將電梯打開，被困住客飽受虛驚之餘，幸無人受傷。

## 輔助警察結業操 祁德尊主持檢閱

【本報訊】香港輔助警察總監、行政局議員祁德尊上校，將於後日下午六時半，在軍械廠街水警署操場，主持四十九名輔警結業閱操儀式，屆時，他頒發總監獎狀給三名輔警，得獎人是輔警一五六八號譚漢高級警目、輔警警員一三九○號梁榮耀、一九二八號鄧聖毅。

祁德尊議員到場時，由輔警高級警司高福來、警務處高級警司（主理輔警事務）武毅迎接，並陪同登上檢閱台。受檢隊伍由輔警警司陳棣榮指揮，警察風笛隊到時在場奏樂助興。

尚有港聞刊第十頁

# 播音電視節目

本欄列節目，係依照各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈爲準。

### 香港電台

中文台波段：六四○千週；波長四百六十八公尺。短波：三九四○千週：波長七十六、一四公尺。超短波調頻：九四兆週。

七時，時代曲。十五分，天氣報告，轉播倫敦粵語新聞及時事評論。卅分，天氣報告，咪前展審讀。四十五分，時代曲。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。八時，粵語新聞，公衆活動報告，特別報告。十五分，空中問答。卅分，英語進階。五十分，錯架價格報導。五十八分，天氣報告。九時，國、潮語新聞，特別報告。廿分，常識解答。卅分，兒童節目。四十五分，兒童歌曲。十時，點唱節目。四十五分，故事「東周列國誌」。五十八分，天氣報告。十一時十五分，時代曲。卅分，僵影故事「雙鳳旗」。十二時，本地及外來生牛及生豬批發價格報導，播談「阿女失蹤」。十五分，小曲細聽。卅分，漁民天氣預告，名作品「十字架下的戀情」。一時，京曲。十五分，粵語新聞，特別報告。廿八分，天氣報告。卅分，專曲及時代曲。二時，國語新聞，特別報告。[illegible]音樂。十五分，澳洲報導文摘。卅分，電影故事「劫火紅蓮」。三時，電影插曲。五十八分，天氣報告。四時，南音。卅分，咪前展審讀。四十五分，時代曲。五十八分，天氣報告。[illegible]旅行漫談，音樂。十五分，專曲。[illegible]八時，亞洲及本港新聞報告，音樂。[illegible]分，喜劇「夜夜此時聽」。[illegible]時代曲。十五分，阿語三角。卅分，「彭公案」。十時，專曲。五十五分，民歌。十一時，電影插曲。卅三分，轉播倫敦國語新聞。四十五分，時代曲。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞簡報。十二時，廣播完畢。

### 商業第一台

第一台波段一○五○千週，波長二百八十六公尺。

七時，清晨音樂。十分，節目預告。十五分，口琴音樂。卅分，天氣報告，時代曲。四十五分，天氣預測，時代曲。五十分，座右銘。八時，轉播港台新聞報道。十分，天氣報告。十五分，祝壽節目。廿五分，專曲。九時，天氣報告，街市行情。卅分，南音。十時，時代曲點唱。卅分，婦女生活節目。十一時，報道東南亞天氣。五十五分，社團簡報。十分，時代曲。卅分，小說「小媳婦」。十二時，祝壽祝婚節目。十五分，時代曲。卅分，小說「百變嬌娃」。一時，時代曲。十五分，轉播港台新聞報道。廿五分，天氣報告，報道東南亞天氣。卅分，電影故事「莫忘今宵」。二時，小說「淑女情懷」。卅分，電影故事「碧玫瑰」。三時，專曲。四時，天氣報告，時代曲。卅分，專語流行曲。五時，小說「小明流浪記」。卅分，一曲寄心聲。六時，轉播港台新聞簡報，天氣報告，報道東南亞天氣。五分，美容講座。廿分，專曲。七時，小說「南歸雁」。卅分，時代曲。八時，小說「古屋怪麗」。卅分，時代曲。四十五分，賽馬漫談。九時，小說「捕風捉影」。卅分，天氣報告。港九時事。四十五分，時代曲。十時，大丈夫日記。三十分，時代曲。十一時，天氣報告，橫財一百萬。三十分，明日節目預告。卅五分，時代曲。五十九分，轉播港台新聞簡報。十二時，天氣報告，播音完畢。

### 商業第二台

第二台波段一一七○千週，波長二百五十六公尺。

七時，清晨音樂。[illegible]時代曲。八時，轉播港台新聞報道。[illegible]天氣報告，國魂「蘇武[illegible]」。[illegible]報道東南亞天氣。[illegible]小說「英雄關江東」。四時，天氣報告。[illegible]歐西流行曲。[illegible]小說「仲秋殘夢」。六時，轉播港台新聞簡報。三分，天氣報告，報道東南亞天氣。十分，怡情小品。[illegible]小說「一片癡心」。八時，[illegible]報道，世界流行曲。[illegible]

### 麗的銀台

七時，麗的呼聲進行曲，廣東音樂。天氣預測，節目報告。十五分，英語教授。卅分，時代曲。四十五分，口琴。八時，新聞報導，天氣報告，節目報告。十五分，今日事。廿分，朝話「文質彬彬」。卅分，專曲。九時卅分，街市行情。卅五分，賽馬報導。四十五分，錄轉港台：空中問答。五十五分，音樂。十時，婦女信箱。十五分，時代曲。卅分，兒童故事「石姑山」。四十五分，專語流行曲。十一時，故事「夜走珠磯巷」。卅分，專曲。十二時，新聞報導。十分，喜事重重。節目報告，天氣報告。卅分，小說「金相盒」。一時，時代曲點唱。卅分，館劇「不辨雌雄」。二時，專曲。卅分，南音。三時，戲劇人生「柳暗花明」。卅分，專語流行曲。四十分，社會服務。四十五分，[illegible]分，小說「同情心」。五時，好少年。十五分，兒童歌曲。卅分，小說「神拳湖峯」。六時，歐西流行曲點唱。卅分，千面金剛「龍虎門」。七時，時代曲。十五分，專曲。卅分，歌唱小說「木屋皇后」。八時，新聞報導，天氣報告，節目報告。十五分，伙食與衞生。卅分，時代曲。四十五分，藍氏探案「屠宰記」。九時，小說「一段情」。卅分，專曲，報告教育台明日節目。十時，越劇「太爺車」。卅分，歐西流行曲。十一時，新聞報導，天氣報告，證實消息，明日節目預告。十五分，曲中情「別離愁」。四十五分，時代曲。十二時，完播曲。

### 麗的金台

七時，麗的呼聲進行曲，早晨音樂。天氣預測。十五分，藝術歌曲，節目報告。卅分，京劇。八時卅分，新聞報導，天氣報告。九時，潮曲。今日事。十五分，街市行情。三十分，潮曲。十時卅分，客家漢劇「護讓游錄」。四十五分，明清故事「父子雄」。十一時，福建歌曲。十二時，國樂。十五分，英語教授。卅分，新聞報導，天氣報告。五十分，時代曲，節目報告。一時，潮語小說「梁命婦娃」。卅分，京劇。二時，彈詞。卅分，越劇。三時，雜曲。卅分，潮曲。五時，潮語故事「書劍恩仇錄」。六時，金價，節目報告。卅分，時代曲。六時，京劇。卅分，潮州音樂。七時，社會服務，報告教育台明日節目。十五分，快活谷見聞。三十分，新聞報導，天氣報告，節目報告。八時，潮語戲劇小說「愛國魂」。九時十分，國語戲劇小說「掌上明珠」。九時四，明快書。三十分，古今上海滑稽。戲曲漫談。十三十分，古今歌「雅正與士年時實況」。四十五分，西漢演義。十一時，新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目報告。十五分，潮州漢劇。四十五分，國樂。十二時，完播曲。

### 中文電視

下午六時，節目預告。二分，卡通。十五分，英語講座。四十五分，千變萬化。七時，世界新聞。十五分，衛生與健康。卅分，科學世界。八時，粵劇樂府。九時，先生俱樂部。卅分，國語片「蜓屋龍虎門」金峯、爽光主演。十一時十五分，最後新聞及天氣報告。廿分，閉幕曲。

### 綠邨電台

中文台，波段：三五千週，波長：四七百○八公尺。

七時，早晨音樂。十五分，晨籟靈韻。廿分，輕音樂，天氣報告。廿分，輕音樂，天氣報告。卅分，英語教授。四十五分，西樂。八時，節目預告，專曲，天氣及漁民天氣報告。卅分，時代曲。九時，家[illegible]天氣及漁民天氣報告。十二時，廣播完畢。

## 出入口輪船預告

| （中文船名） | （船類） | （英文船名） | （何埠來） | （到港） | （離港） | （往何埠） | （所屬公司） |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 萬得希根 | 貨船 | VAN DER HAGEN | | | 廿八 | 非洲 | 渣華 |
| 富島丸 | 貨船 | TOMISHIMA MARU | | | 廿七 | 美國 | 太平 |
| 歐多美頓 | 貨船 | AUTOMEDON | | | 廿八 | 歐洲 | 太古 |
| 邊地亞 | 貨船 | BENDEARG | | | 廿八 | 歐洲 | 邊行 |
| 堅挪娜 | 貨船 | CANARA | | | 廿七 | 非洲 | 鐵行 |
| 嘉亞恩 | 貨船 | GLENEARN | | | 廿八 | 華北 | 怡和 |
| 利途連 | 貨船 | NEDER RIJN | | | 廿七 | 歐洲 | 渣華 |
| 士打富利沙 | 貨船 | STR. FRAZER | | | 廿七 | 日本 | 渣華 |
| 山城丸 | 貨船 | YAMASHIRO MARU | | | 廿七 | 星洲歐洲 | 日郵 |
| 芬州 | 貨船 | FERNSTATE | | | 廿七 | 美國 | 多利順 |
| 廣西 | 貨船 | KWANGSI | | | 廿九 | 紐西蘭 | 太古 |
| 菲律賓熊 | 貨船 | PHILIPPINE BEAR | | | 廿七 | 沖繩釜山日本 | 美輪 |
| 白泰蘭總統 | 貨船 | PRES. BUCHANAN | | | 廿七 | 星洲美國 | 總統 |
| 斯伊丹第 | 船貨 | C.E. DANT | 曼谷 | 廿七 | 廿八 | 美國 | 怡和 |
| 愛斯馬士基 | 貨船 | ELSE MSK | 日本 | 廿七 | 廿八 | 非洲 | 捷成 |
| 多利亞多 | 貨船 | TOREADOR | 美國 | 廿七 | 廿八 | 美國 | 多利順 |
| 嘉蓮挪蒙 | 貨船 | GLENALMOND | 日本 | 廿七 | 三十 | 歐洲 | 怡和 |
| 正來 | 貨船 | MAIN LLOYD | 歐洲 | 廿七 | 廿八 | 日本 | 渣華 |
| 士打麥祖漢 | 貨船 | STR.MAGELHAEN | 日本 | 廿七 | 一日 | 非洲 | 渣華 |
| 白馬山丸 | 貨船 | HAKUBASAN MARU | 新加坡 | 廿八 | 廿八 | 日本 | 大阪 |
| 福星 | 貨船 | STAR BETELGEUSE | 日本 | 廿八 | 廿九 | 星洲非洲 | 福來 |
| 三鷹丸 | 貨船 | MITAKA MARU | 新加坡 | 廿八 | 廿九 | 日本 | 日郵 |
| 美邦丸 | 貨船 | MIKUNI MARU | 日本 | 廿八 | 廿九 | 星洲非洲 | 日郵 |
| 亞士馬拉 | 貨船 | ASMARA | 歐洲 | 廿八 | 廿九 | 日本 | 寶隆 |
| 東星 | 貨船 | EASTERN STAR | 澳洲 | 廿九 | 卅一 | 澳洲 | 怡和 |
| 海順 | 貨船 | HELIOS | 汕頭 | 廿九 | 三十 | 日本 | 多利順 |
| 安慶 | 客船 | ANKING | 基隆 | 廿九 | 卅一 | 基隆 | 太古 |
| 娜拉 | 貨船 | NARA | 日本 | 廿九 | 卅一 | 歐洲 | 太平 |
| 羅莎總統 | 貨船 | P.PRES.ROXAS | 馬尼剌 | 廿九 | 卅一 | 日本美國 | 美邦 |
| 大安美 | 貨船 | DIOMED | 歐洲 | 廿九 | —— | —— | 太古 |
| 多菲巴士 | 貨船 | TALTHYBIUS | 日本 | 廿九 | 卅一 | 歐洲 | 太古 |
| 賓朗華利 | 貨船 | BRONXVILLE | 美國 | 廿九 | 卅一 | 美國 | 銀行 |
| 廣東 | 貨船 | KWANGTUNG | 紐西蘭 | 廿九 | 三十 | 日本 | 太古 |
| 諾福克丸 | 貨船 | NORFOLK MARU | 新加坡 | 廿九 | 廿九 | 日本 | 大阪 |
| 景星 | 貨船 | STAR ANTARES | 非洲星洲 | 廿九 | 三十 | 日本 | 福來 |
| 路易禮士 | 貨船 | LOUIS LYKES | 美國 | 廿九 | 卅一 | 美國 | 德統 |
| 重慶 | 貨船 | CHUNGKING | 曼谷 | 廿九 | 卅一 | 日本 | 太古 |
| 麥地打馬士基 | 貨貨 | MATHILDE MSK | 日本 | 廿九 | 廿七 | 印尼 | 捷成 |
| 安培南 | 貨船 | AMPENAN | 新加坡 | 三十 | 卅一 | 南美洲 | 渣華 |
| 漢多 | 貨船 | HALLDOR | 大連 | 三十 | 一日 | 星洲非洲 | 多利順 |
| 海華 | 貨船 | HALLVARD | 日本 | 三十 | 卅一 | 曼谷 | 多利順 |
| 天津 | 貨船 | TIENTSIN | 日本 | 三十 | 三日 | 澳洲 | 太古 |
| 加拿大郵 | 貨船 | CANADA MAIL | 美國 | 三十 | 卅一 | 溫哥華 | 福來 |
| 得那門 | 貨船 | TELAMON | 馬尼剌 | 三十 | 卅一 | 美國 | 太古 |
| 濱田丸 | 貨船 | SUTA MARU | 日本 | 三十 | 一日 | 歐洲 | 日郵 |
| 駿河丸 | 貨船 | SURUGA MARU | 新加坡 | 三十 | 卅一 | 日本 | 日郵 |
| 民川 | 貨船 | MUENCHEN | 日本 | 三十 | 卅一 | 歐洲 | 捷成 |
| 吳淞 | 貨船 | WOOSUNG | 澳洲 | 三十 | 二日 | 沖繩釜山日本 | 太古 |
| 仙那班 | 貨船 | SINABANG | 印尼 | 三十 | 卅一 | 印尼 | 渣華 |
| 日本熊 | 貨船 | JAPAN BEAR | 美國 | 卅一 | 一日 | 馬尼剌 | 美輪 |
| 皇后威利 | 貨船 | QUEENSVILLE | 美歐非星 | 卅一 | 一日 | 美國 | 多利順 |
| 杜姬娜 | 貨船 | LUGELA | 歐洲 | 卅一 | 一日 | 日本 | 太平 |
| 寧海 | 貨貨 | NINGHAI | 日本 | 卅一 | 四日 | 紐西蘭 | 太古 |
| 正鋒 | 貨船 | PIONEER MAIN | 美國 | 十一月一日 | 二日 | 美國 | 美輪 |
| 莎莉馬士基 | 貨船 | SALLY MSK | 美國 | 一日 | 二日 | 美國 | 捷成 |
| 愛美利馬士基 | 貨船 | EMILIE MSK | 非洲 | 一日 | 二日 | 日本 | 捷成 |
| 第八進榮丸 | 貨船 | SHINEI MARU NO.8 | 日本 | 一日 | 一日 | 金邊 | 太平 |
| 邊利寧 | 貨船 | BENKINES | 歐洲 | 一日 | 三日 | 日本 | 邊行 |
| 越南 | 客船 | VIETNAM | 歐洲 | 一日 | 二日 | 日本 | 法郵 |
| 邊羅華 | 貨船 | BENLAWERS | 歐洲 | 一日 | 三日 | 歐洲 | 邊行 |
| 蘇珊馬士基 | 貨船 | SUSAN MSK | 美國 | 二日 | 三日 | 美國 | 捷成 |
| 明秀山丸 | 貨船 | MEISHUSAN MARU | 日本 | 二日 | 三日 | 美國 | 大阪 |
| 羅斯福總統 | 客船 | PRES.ROOSEVELT | 美國 | 二日 | 二日 | 馬尼剌 | 總統 |
| 邊華拉 | 貨船 | BENVALLA | 日本 | 二日 | 五日 | 歐洲 | 邊行 |
| 漢寶 | 貨船 | HALLBORG | 曼谷 | 二日 | 三日 | 日本 | 多利順 |
| 亞士馬利 | 貨船 | ASMARI | 曼谷 | 三日 | 四日 | 日本 | 法郵 |
| 夏利默 | 貨船 | HERMOD | 上海 | 三日 | 五日 | 山打根 | 多利順 |
| 桂林 | 貨貨 | KWEILIN | 西澳星洲曼谷 | 三日 | 四日 | 台灣日本 | 太古 |
| 邊鄰文 | 貨船 | BENARMIN | 歐洲 | 三日 | 五日 | 日本 | 邊行 |
| 高麗 | 貨船 | KOREA | 歐洲 | 四日 | 五日 | 日本 | 寶隆 |

圖片說明：臼井纖維工業考察團。

## 今日來往班機

到港班機（星期三）

| （公司） | （由何處來） | （抵港時間） |
|---|---|---|
| 泛美 | 倫敦印度曼谷 | 下午二時四十分 |
| 泛美 | 三藩市東京 | 下午八時 |
| 西北 | 西雅圖東京 | 下午八時 |
| 英航 | 倫敦印度仰光 | 下午二時卅分 |
| 英航 | 東京 | 下午三時五分 |
| 國泰 | 東京大阪台北 | 下午一時廿五分 |
| 國泰 | 星洲曼谷 | 下午二時卅分 |
| 國泰 | 亞庇 | 下午五時三刻 |
| 國泰 | 馬尼剌 | 下午六時五分 |
| 國泰 | 東京台北 | 下午七時廿五分 |
| 澳航 | 雪梨馬尼剌 | 下午七時五十五分 |
| 澳航 | 東京 | 下午八時四十分 |
| 法航 | 巴黎非洲泰越 | 下午四時廿分 |
| 德航 | 東京 | 下午四時 |
| 愛航 | 羅馬印度曼谷 | 下午四時廿五分 |
| 民航 | 漢城台北 | 下午八時廿五分 |
| 菲航 | 馬尼剌 | 上午十一時卅分 |
| 菲航 | 馬尼剌 | 下午七時五十分 |
| 日航 | 東京名古屋 | 中午十二時卅分 |
| 日航 | 東京大阪台北 | 下午一時廿五分 |
| 日航 | 印尼星洲曼谷 | 下午三時三刻 |
| 日航 | 東京 | 下午四時 |
| 泰航 | 曼谷 | 下午二時卅分 |
| 泰航 | 東京大阪台北 | 下午三時卅分 |
| 泰航 | 曼谷 | 下午九時卅分 |
| 馬航 | 新加坡吉隆坡 | 下午二時 |
| 馬航 | 新加坡 | 下午四時一刻 |
| 印航 | 印度曼谷 | 下午六時 |
| 印尼 | 東京 | 中午十二時五十五分 |
| 東航 | 永珍 | 下午一時卅分 |
| 紐航 | 奧克蘭雪梨 | 下午八時 |

離港班機

| （公司） | （往何處去） | （開出時間） |
|---|---|---|
| 泛美 | 東京三藩市 | 下午四時卅分 |
| 泛美 | 曼谷印度倫敦 | 下午九時三刻 |
| 西北 | 東京西雅圖 | 上午八時卅分 |
| 英航 | 東京三藩市 | 下午四時 |
| 英航 | 曼谷印度倫敦 | 下午四時一刻 |
| 國泰 | 婆羅乃亞庇 | 上午八時卅分 |
| 國泰 | 台北東京 | 上午九時 |
| 國泰 | 馬尼剌 | 下午二時一刻 |
| 國泰 | 台北大阪東京 | 下午三時一刻 |
| 國泰 | 曼谷星洲 | 下午六時五十分 |
| 澳航 | 印度倫敦 | 下午八時三刻 |
| 澳航 | 馬尼剌雪梨 | 下午九時卅分 |
| 民航 | 台北沖繩大阪 | 上午八時 |
| 民航 | 台北 | 下午九時五分 |
| 德航 | 曼谷印度西德 | 下午四時五十五分 |
| 法航 | 東京 | 下午五時五分 |
| 瑞航 | 東京 | 下午五時十分 |
| 日航 | 台北東京 | 下午一時卅分 |
| 日航 | 台北大阪東京 | 下午二時廿五分 |
| 日航 | 東京 | 下午四時卅五分 |
| 日航 | 曼谷印度倫敦 | 下午四時五十五分 |
| 菲航 | 馬尼剌 | 下午一時 |
| 菲航 | 馬尼剌 | 下午八時卅分 |
| 馬航 | 吉隆坡新加坡 | 下午二時三刻 |
| 馬航 | 新加坡 | 下午五時 |
| 泰航 | 曼谷 | 上午八時 |
| 泰航 | 台北大阪 | 下午三時五分 |
| 泰航 | 曼谷 | 下午四時五分 |
| 東航 | 金邊 | 下午一時 |
| 印尼 | 曼谷耶加達 | 下午一時三刻 |
| 紐航 | 雪梨奧克蘭 | 下午九時三刻 |

## 怡利公司代理 斯伊丹第貨輪 明日可抵港落載廿八航返美國 夏威夷十一月九日到即晚同美

【本報訊】怡和洋行代理美洲公司貨輪斯伊丹第號（C.E.DANT）自曼谷回航，按航程，明（廿七）日下午可能到達香港。該輪在港停留一日，放碇中環海面，落載後，擬定翌（廿八）日下午離港，航返美國。

另聽貨輪夏威夷號（HAWAII）再由曼谷航返香港，他須於十一月九日方能航抵本埠，該輪在港逗留一日，寄泊中區海面落貨，如時間趕及，擬當晚離港，同航美國。又華盛頓號（WASHINGTON）貨輪則由美國載運貨物前來香港，因航程關係，須於十二月九日始能到達本埠，該輪在港停留一日起卸貨件後，擬定翌（十）日離港，繼程前往曼谷。

## 海威航運公司 酒會招待各界 屬下巨輪捷航港歐

【本報訊】瑞典東亞有限公司與挪威的威廉遜輪船公司聯合組成的海威航運公司，昨日下午六時在希爾頓酒店大禮堂舉行雞尾酒會，由該公司執行董事馮西度、衛亞及威廉遜尼遜親自招待本港航運界及工商界人士。

該公司已委託太平洋行在本港代理，爲貨運界提供香港與歐洲間最便捷的航運服務。從本月底開始，該公司巨輪將同時由本港及北歐兩地開航，並定期每月三班，於每月一日、十二日、十七日，由本港啟航前往歐洲北部各大港。

## 交通版

## 臼井工業考察團 飛抵港參觀工廠 並擬趁機前往澳門遊覽

【本報訊】日本產經旅行社組成之臼井纖維工業港澳考察團，一行十八人，由團長臼井一馬率領，前日乘日航班機抵港，擬逗留四天，參觀香港纖維製品工廠及遊覽港九名勝，並擬往澳門觀光。該團所有港澳旅遊秩序，委託美華旅行社公司代爲安排。

### 截信時間

今（廿六）日（星期三） 空郵

東埔寨：信件上午十時，包裹上午九時。
非律賓：信件上午十一時，包裹上午十時。
台灣、日本：信件正午，包裹上午十一時。
沙地阿剌伯、埃及、意大利、丹麥、德國、荷蘭、比利時、瑞士、挪威、法國、瑞士：信件下午一時，包裹正午。
英國、中南北美洲、夏威夷：信件下午二時，包裹下午一時。
伊朗、伊拉克、約旦、利比亞、非洲、英國：信件下午二時，包裹下午一時。
泰國、新加坡、馬來西亞：信件下午三時，包裹下午二時。
西貢、沙巴、汶萊：信件下午三時，包裹下午二時。
希臘：信件下午五時，包裹下午四時。
印度、黎巴嫩、巴基斯坦：信件下午六時，包裹下午五時。
紐西蘭：信件下午六時，包裹下午五時。
澳洲、非洲：信件下午六時，包裹下午五時。

明（廿七日）（星期四） 空郵

沙撈越、馬來西亞、新加坡：信件下午五時，包裹下午四時。
[illegible]

## 今日出入口輪船

### 入口船

| （船名） | （西名） | （何埠來） | （公司） | （停泊處） | （到埠時間） |
|---|---|---|---|---|---|
| 山城丸（貨） | YAMASHIRO MARU | 日本 | 日郵 | A二 | 晚上 |
| 榮春丸（貨） | EISHUN MARU | 新加坡 | 日郵 | A廿二 | 上午八時 |
| 芬州（貨） | FERNSTATE | 美國 | 多利順 | 九龍倉碼頭 | 上午七時 |
| 菲律賓熊（貨） | PHILIPPINE BEAR | 馬尼剌 | 美輪 | A四 | 中午 |
| 白泰蘭總統（貨） | PRES.BUCHANAN | 美國 | 總統 | 九龍倉碼頭 | 上午 |

### 出口船

| （船名） | （西名） | （往何埠） | （公司） | （停泊處） | （開船時間） |
|---|---|---|---|---|---|
| 威靈頓城（貨） | C. WELLINGTON | 歐洲 | 銀行 | 九龍倉碼頭 | 上午 |
| 金熊（貨） | GOLDEN BEAR | 馬尼剌 | 美輪 | A九 | 下午 |
| 士打巴里（貨） | STR. BALI | 日本 | 渣華 | 太古倉碼頭 | 上午七時 |
| 馬達加斯加丸（貨） | MADAGASCAR MARU | 星洲非洲 | 大阪 | B十四 | 半夜 |
| 榮春丸（貨） | EISHUN MARU | 日本 | 日郵 | A廿二 | 半夜 |
| 巴華利亞（貨） | BAVARIA | 日本 | 捷成 | 九龍倉碼頭 | 下午 |
| 茂利怡美利（貨） | MURRAY EVERETT | 星洲非洲 | 福來 | A七 | 上午 |

M.M. 新型客郵「越南」T.S."VIETNAM"（時速廿一海里）

直往神戶，橫濱

十一月一日裝貨，二日下午開行

貨客搭船附貨，請移玉至敝公司經理人船務部接洽是荷

於仁大廈二樓一二三室 電話：237356 225741-5

法國郵船公司

怡和有限公司 代理 美洲輪船公司

JARDINE, MATHESON & CO., LTD.

"C.E. DANT"輪 往：檀香山、三藩市、羅省及鉢地牙哥。十月廿七日下午到港收貨，廿八日下午開行。

"ILLINOIS"輪 往：溫哥華、西雅圖、朗非路及砵蘭等埠。十一月五日到港收貨開行。

"HAWAII"輪 往：檀香山、三藩市、羅省、及聖地牙哥。十一月十日到港收貨開行。

"ARIZONA"輪 往：溫哥華、西雅圖、朗非路及砵蘭等埠。十一月十七日到港收貨開行。

怡和有限公司船務部啟

# 金禧盃賽緊湊
# 星島贏九巴
## 四比一星島攻勢強
## 九巴演出已盡全力

【本報訊】政府大球場，昨日甲組金禧盃足球賽，星島以四比一淘汰九巴，上半場紀錄，是二比零，星島佔先。

星島因馮紀良，腳傷未愈，不能上陣，用譚漢新任中鋒，余陣人腳與原定無出入。九巴有郭國華被罰停賽，調陸文消任左後衛，黃德福爲左翼，其餘的照舊不變。

九巴昨日雖以一比四受挫，但各人總算盡力前爲，祇因實力上與星島確有距離，致力拼而敗。

以九巴昨仗的演出，鋒綫的弱點較多，踢來頗爲渙散。梁志強與吳澤蘇更全無威脅，因而不易得機埋門，雖然下半場改用長傳急攻，形勢稍爲好轉，且一度扳成一比二的接近局面。可是由于氣力不濟，再被星島急攻之下，又失一球，即以一比三落後。九巴失去此球，士氣大洩，敗局已成。

星島的一條鋒綫，極爲凌厲，張子岱與張子慧盤射尤爲了得，直使九巴的守衛有顧此失彼現象。

星島的後防，以郭錦洪及譚漢新演出較佳，郭錦洪的補位及包抄，更粉碎九巴不少攻勢。

不過，張劍思把關依然欠穩，多次判斷錯誤，造成不少驚險，故星島的後防門將仍是最弱的一環。

以星島目前大部份球將都在佳態，倘能保持水準，他們本週末在聯賽遇勁旅南華，仍大有機會應勝。

政府大球場昨晚也有六成多觀衆，共一萬六千餘人，分款收三萬四千多元，有此收入，尚算不俗。

### 九巴門前彈如雨下
### 星島以兩球上半場先勝

頭塲乙組金禧盃賽，緝私以三比零打垮郵政後，甲組金禧杯星島對九巴接着交鋒，開賽後，九巴先攻一輪無所獲，以後星島攻勢甚盛，九巴險象環生。八分鐘，區彭年切入，楊偉業阻截犯規，星島在九巴門前廿碼左右得罰球，區彭年輕輕一撥，張子岱隔門抽射，球如勁矢，劉大權雖拍着，球仍竄入網，一比零，星島先開紀錄。

星島攻得更急，九巴祇有負隅頑抗。廿一分，馮紀良迫上，張子慧勁射，略偏落野。廿四分，馮紀良長傳，張子慧躍頂攻門，又告斜出無功。

九巴門前此時彈如雨下，蔡隊鐵頭多，卅四分，星島連得角球，區彭年從右方開來，張子慧力頂，劉大權撲救不及，球即滾入網內，星島以二比零領前。

九巴急起直追，當傾師反擊，四十三分，周少雄吊球星島門前，黃德福頂球攻門，中橫木彈出，楊偉業再頂，但爲張劍思抱個正着。星島仍未解圍，離完上半場一分鐘，九巴在星島境內禁區綫得罰球，黃德福主踢，直向星島球門射去，張劍思接個正着，九巴球員竟指球已越過白綫，球証不加理會，上半場旋亦告終，星島暫勝二比零。

### 下場星島再添兩球
#### 周少雄破蛋

下半塲星島轉攻，三分鐘，張子岱短傳張子慧潛入抽射，逐之滾直，九巴有驚無險。

此時九巴採用長傳急攻大舉進軍，星島後防頗受威脅，五分鐘，黃德福射入一球，但越位在先，被判無效。

星島于八分鐘時又攻入九巴禁區內，張子岱滲入底綫傳中，張子慧抽射，張永甯手觸皮球，但球証未有判罰。

九分鐘，楊偉業挾球馳前上，左輔位直趨底綫傳中，周少雄力頂破網，九巴扳回一比二。

比數拉近，星島又展開急攻，十四分，區彭年斜刺切入，短傳張子岱抽射中鵠，成三比一。

九巴失去此球，士氣大洩，祇有招架。廿一分，張子慧衝門與劉大權相撞倒地，兩人均遭球証記名警告。

廿九分，周少雄因踢張耀國犯規，亦被球證記名。

星島以控制中場，九巴已成強弓之末，卅五分，區彭年傳中，鄭演英球到人到，衝前近射，越門而去。

四十一分，鄭演英傳球張子慧深入，將球底綫斜射入網，比賽遂以四比一終塲，星島擊敗九巴，兩陣如下：

（星島）張劍思、陳少雄、馮紀良、李德光、譚漢新、張耀國、郭錦洪、區彭年、張子岱、張子慧、鄭演英

（九巴）劉大權、陸文消、陳炳光、廖榮礎、張永消、楊偉業、盧松江、梁志強、吳澤蘇、周少雄、黃德福

．劉大權飛身撲球．甲組金禧盃足球初賽，星島昨勝九巴。圖爲九巴門將劉大權，飛身撲出星島張子岱的一腳勁射，星島區彭年（左白衫）在前擬「執死雞」（左二）爲陸文消。

．區彭年射不著．金禧盃賽，星島昨勝九巴。圖爲星島區彭年（七號）接應張子岱的傳球，正起腳叩關，但爲九巴門將劉大權，及時衝出，用「倒豎葱」的姿勢，撲救腳下球的精彩鏡頭。

# 星島以技術致勝
# 九巴憑士氣死守

金禧杯初賽，九巴終以四比一被星島淘汰出局，此爲合理的戰果。

九巴之敗，已盡了最大努力，由於本身質素并不高。

九巴能不以人海戰術去守星島，而使星島用盡九牛二虎之力才能獲勝，證明九巴守力還相當。

在全港最強鋒力，而個別之張子岱，張子慧，張耀國，鄭演英，區彭年，郭錦洪，馮紀良七將腳下，能不慘敗，就足九巴守力好。

九巴去年以十人勝星島十一人，由於九巴打密集。今九巴捨密集而不爲，自有其原因。九巴兩翼衛，慣於助攻，不搶密集，故未見九巴以密集作防守。

九巴能與鋒力最強之星島平均攻勢，是賴兩翼衛盧松江，陳炳光的助攻，如果兩翼衛閂防密集，九巴祇有捱打，不能有如此攻勢。

九巴敗在無一人有張子岱和張子慧的技術，同時進攻戰術不純熟，進攻時各自爲戰，埋門時又不擅射，更不敢起腳，便成有攻勢而不能射入。

上半場九巴以地波互傳作攻勢，每到禁區便失效力，下半場，九巴改變戰術，以急攻長傳猛衝，共出九巴本身所長，攻力驟見旺盛，惜今之九巴，缺乏正式衝門之人，而中鋒周少雄，今非昔比，多走翼鋒位置，故不能攻入，如果多一個郭榮之流，其衝刺攻門就不同了。

星島仍採四二四戰術，以張耀國壓後攻略，前鋒進攻，如水銀瀉地，此關乎個人技術好和戰術操練夠。可是守的方面，遠不及前鋒熟練，故見合作生疏的九巴前鋒，仍能攻入，如果九巴有埋門一腳，星島勝利實成問題。

照昨宵演出，加以密集防守星島前鋒亦難抵禦，除非有絕好氣力，能作七上九落密集突擊齊施，否則不能不敗於星島腳下。

昨賽星島的張子慧盤球太多，而張耀國則反常，有球即作擒腦式傳出，張子得多，與九巴守力強是有關係。

星島以技術壓倒九巴，九巴則以士氣而作戰術，不過九巴有點運程欠通，黃德福射中門柱未入，此乃九巴之不幸。

球証栢立，氣力不足，成了交通警察，故有不少地方看不到，還有舉凡打夜戰例必更換數次白色球，但昨夜一次未換過，使到比賽之白球變成黑球，可能球証緊張過度。

九巴黃德福踢網球，張劍思抱腹接得頂球，似是球已入網。而旁証未判入球，使到全塲觀衆譁然。不過此種球，例不判入，因爲入與不入是沒有根據，縱然確以入界，但無明証，多判不入是避免拘數，這是對麼？（蘇鵬火）

## 中游網球雙打賽
# 徐許組告捷
# 獲得決賽權
### 定下月六日與葉梁組爭霸

【本報訊】中游會主辦的第三十屆全港公開硬地網球錦標賽，徐煒培、許子石組，昨以六比三、六比三、六比四直落三盤，淘汰了吳文祥、羅樂文組，奪得了男子雙打決賽權。將於下月六日與上屆盟主葉瀚雄、梁溁紹組爭霸。

是役過程平淡，徐煒培與許子石，自始至終佔得優勢，一路領前，在一場本該工力悉敵的硬仗中，竟出現這個局面，是一般人預料不到的。惟時値一點一刻便告結束，使許多後至的人，望場興歎。

許子石與徐煒培有使人滿意的演出，許子石的發球，確使對手難以招架，賽來頭頭是道。宿將徐煒培，仍自寶刀未老，他有很精采的演出，使人歎爲觀止。他與許子石頻頻上網截擊，時有斬獲，以他倆的演出推斷，他日大有機會奪得錦標。

吳文祥與羅樂文的表現，使人大失所望，由於他倆大失水準，而尤以吳文祥爲甚，因此顯得對手特別出色。

是役的發球次序，是羅樂文、吳文祥、許子石、徐煒培。接戰不久，羅樂文與吳文祥這對亞運選手，合力打破許子石的發球局，而取得二比〇之利，但與文祥的發球局，不能保持，加以徐煒培在「刁士」三次之後得退，迅即扳成二平，轉眼更以四比二超前。吳羅組雖又追成三比四接近局面，但總被徐許組以六比三先拔頭籌。

次盤兩度平手後，徐許組旋又取得四比二壓領之勢，接這吳文祥發球，又淨負一局，打成五比二，大勢已去，徐許組再以六比三連奪兩盤。

第三盤，徐許組續張中，輪到許子石發球，狠力打出，使羅樂文數度失手落網，卒能淨勝一局，而以六比四埋盤。第三種籽之徐許組，遂以直落三盤，擊敗第二種籽吳羅組，從而奪得男子雙打決賽資格。

中游會內今明數天，並無賽事，廿九日下午三時半，進行學生組雙打決賽，由徐錦祥、鄭恩聰組與孫自東、翠中組決高低。

# 港九排球聯會通告

本會定於一九六六年十月卅日下午三時在九龍染布房街伊利沙伯青年館會議室召開緊急小組委員會議，關於一九六六年九月二十九日強力排球隊對日本比賽，強力隊球員缺席參加比賽事件，因法遲延，特此通知強力隊球員鄭卓洪、余立庭、李銳、伍圻、劉華、余旋、陳培、李佔，屆時到會聽候詢問，以上各球員有缺席者作棄權論處理，此啓。

港九排球聯會啓　一九六六年十月廿五日

# 芬蘭哈格隊
# 決取消訪港

【本報訊】芬蘭足球冠軍哈格隊，決定取銷十一月間來港訪問，這是足球總會昨午公佈的。

足總昨晨接到北歐航空公司轉來芬蘭哈格足球隊的電報，表示由於在澳洲賽程，發生意想不到問題，賽程被延期或取銷關係，迫得取銷此次遠征。不過，或從新接洽，擬於明年三月，再行遠征。

哈格隊今次準備東來亞洲訪問，由於接洽時間，過於匆迫，以至無法於今年十一月中旬來港訪問。

## 台飛鷹少年隊
# 十分擊敗崇眞
## 今戰創興書院

【本報訊】中港學界籃賽第二仗，中華民國飛鷹少年隊，對本港創興書院隊，於今夕八時，在灣仔修頓場舉行。

飛鷹隊昨晚先勝首仗，以七十五比六十五，擊敗本港學界甲組亞軍崇眞書院隊。

今夕爲飛鷹隊訪港第二仗，與創興書院隊對抗，創興隊實力較強，此役與客隊定有劇鬥，以客軍昨晚演出，則速度快氣力好，爲該隊的特點。這羣少年球員，雖然上半場曾處劣勢，但臨危不亂，在落後十分的劣勢下，賽來益見起勁。實屬難得，該隊球員，以郭聰賢、王君火、陳成儲、汪金火爲出色，假以時日可成大器，雖則飛鷹隊昨晚曾出賽，惟少年人體力易恢復，故今仗不致影響實力。至於創興隊，各將經驗豐富，但身材矮小，此仗如能採「留前門後」方式，仍可威脅客軍。雙方名單如下：

（飛鷹）領隊洪寅阿運，副領隊：林綉娟，教練：張河松，管理：洪金鳳，隊長：王君火（十一號），隊員：李鴻鈞（四號），郭聰賢（七號），潘懋官（九號），曾吉田（十號），林火旺（十二號），陳鏡明（十三號），陳成儲（十四號），汪金火（十五號），林和田（十六號）。

（創興）領隊：廖烈英，教練：吳年，隊員：凌華中、麥國演、陳永平、李仲良、李健華、李學範、張勁弓、張國楨、劉筱康、何國雄、何國基。

又昨晚飛鷹隊開上伊館，與本港學界亞軍崇眞書院隊對抗，到塲觀衆約六七百人，客軍上半塲曾落後十分，惟以愈戰愈強，卒潑後勁擊敗崇眞隊。

此仗客軍先派上李鴻鈞、郭聰賢、汪懋官、王君火、陳成儲，崇眞調出關偉林，麥賢彬、史明、劉振華、汪德恩。開賽初期，雙方投籃欠準，先後成七比七，九比九，十三比十三，二十比二十平手後，崇眞搶攻，客軍以二十比廿六落後，上半塲爲廿四比卅四。

易籃後飛鷹快攻，陳成儲、郭聰賢分頭出擊，崇眞處於被動，祇見飛鷹積分直升，直追成卅六比卅六，第五次平手，此後崇眞各將，因上半塲「放濫」已感後勁不支，追成四十六比卅六，客軍超前十分。此後飛鷹隊已佔盡上風，崇眞雖力拚，無法追近，卒以七十五比六十五終塲，客軍先勝頭仗。

## 南星大戰預售券
# 高價票銷清
## 二元四票尚餘萬張
### 由今日起公開預售

【本報訊】星島對南華甲組足球聯賽的門券，今天開始在港九兩個售票站公開預售。

此番星南大戰，定週末在政府大球場上演，所有三元五角及三元票，已爲有關人士配購一空，即二元四角票，亦剩餘一萬張左右，定今日上午十時至下午二時，再由下午三時至六時，分別在香港天星碼頭與九龍花墟球場公開預售，每一售票站有五千張，待二元四角票一元二角票，爲數約六千張。以近日來球迷到處搜購過塲星南大戰門票的情形看來，週末大球場上，定有爆場盛況了。

又：南華爲方便會友參觀星南大戰，特領備二元四角票配售給各會友，凡南華會員，欲購星南大戰二元四角票者，可于辦公時間，憑証到南華會購買。

## 籃球聯賽
# 今晚兩仗

【本報訊】籃球聯賽，今夕有兩塲甲組戰，在修頓塲舉行，七時，甲二組，青年對美領館，九時，甲一組，均安對警察。

昨晚在伊館舉行的附塲聯賽，甲組二組北角勝販管，六十四比四十七，甲一組，南華勝僑聯，八十五比六十三。

今夕頭塲甲二組青年對美領館隊，前者爲上屆乙組冠軍升班，後者即爲本屆新加入聯賽，所以說雙方均爲初在甲組聯賽上陣，青年升班後，曾經苦練，球員技術較爲進步，但美領館隊以中外球員成軍，擁有三員突將，球技頗爲了得，青年此役恐未易應付。

甲一組均安對警察排在尾塲，均安曾獲兩屆甲一組聯賽冠軍，本屆實力更強，大有蟬聯三屆盟主的雄心，警察爲「聯賽黑馬」，過強愈強，然今夕均安決不放稍有大意，警察亦恐難免一敗。

昨晚在伊館舉行的南塲聯賽。頭塲甲二組北角對販管，上半塲戰情較緊，雙方頗爲接近，半塲的結果，三十比廿七，北角領先三分，易籃後，販管曾一度追成卅三比卅三，但北角再攻，又佔優勢，販管球員力拚不逮，士氣頓挫，北角遙遙領先，結果以六十四比四十七終塲。

甲一組南華對僑聯，前者控制大局，一路領先，上半塲爲四十二比二十，全塲結果八十五比六十三。

# 中西青年會
# 游泳對抗

中華基督教青年會游泳隊，前與西青會對抗，賽於尖沙咀西青會泳池，今日下午七時，將再度對抗於中青會所泳池，屆時參加者士必列街會所泳池，以年齡分組，作全部廿項目爭戰。西青會擁有佐治、五枝、等哈格、朗士堡、麥哥倫、維利士諾男女健將，中青擁有呂楨熙、曹錦新、勞維新、李寶、麥華熙、蔡雲雅、伍潔瑩、鄧男女新秀，屆時定將大有一番劇烈爭鬥。

## 球員聯誼會
# 定廿六日舉行大會

香港華人足球員聯誼會，定於十一月廿六日，下午七時，在北角麗宮酒樓二樓，舉行第十一屆職員就職典禮暨會員聯歡大會，恭請香港足球總會會長李福樹爲屆時到塲主持監誓。該會除柬請各界人士光臨觀禮外，歡迎會員參加，每名收席金五元，報名處分在該會（備註：七六六七五三）星島報館范成，道碼頭三號巴士站李大輝君，孔慶根君等處，並定於十一月二十一日截止報名，是次聯歡大會爲該會一年一度之盛會，港九各區球員均藉此共敘一堂，屆時當有一番熱鬧。

# 馬經

## 晨操摘述
# 人之幸骰博態佳
．陶樂駿．

昨天的早課試馬非常，來數名前，大部份馬匹輕描淡寫，未開出快功夫，從蹄姿與神采看，有佳態的馬，可能作第二回合之爭。

華勝近來趕功夫，由助手武六化郎，步法順滑，氣勢暢強，已見循序進步。

郭子猷試骰博六化郎，全程火氣很猛，換騎向前，餘勢倘強，讓氣漸收，能在第一班作長時期保持，實屬難能可貴，此次有一哩路程，實力仍欠。

梅道登試人之幸一哩，不宜快放，全程酒傾大步，氣勢雄壯，後蹄挺直，末段收腳，佳態畢露，如捷功夫有進步，是爭雄份子。

### 紅寶步大氣勢雄

彭利來試紅寶六化郎，步大輕鬆，活潑有勁，前兩段收緊，祇在末段稍爲加速，即有強烈反應，佳態保持。

鄭棣池試酸目六化郎，馬身稍重，狀態平常，無甚進展。

孫國仁試樂勝半哩，步大力雄，走勢奕爽，漸入佳境，此駒對一哩路程較合，值得注視動態。

A班馬在首六化郎四十碼路程，操足而狀態佳，接近大勇者，佔盡優勢。

梅道登試盈餘六化郎，步幅開朗，火氣仍盛，全程緊轡收住，以捲鋒芒，狀態仍勇，上次出一哩，前三段走勢很佳，此次路程更合，可望把握時機了。

### 萬壽無疆勁力強

鄭棣池試萬壽無疆半哩，輕盈瀟灑，神力很強，依然是勇。

衛林士試小檳半哩步幅夠大，但畢止笨鈍，無活潑氣氛，狀態平平。

助手武奇士半哩，按疆緩馳，步幅開朗，漸見上力。

梅道登試福至心靈六化郎，步大而翻步不快，氣力不強，仍無進展。

C班的寶來，腳法清秀，雖然質素不過中下班次，但成熟在先，鄭棣池試六化郎，蹤蹄掃酒，佳態外溢，實力不俗，宜留意動態。

### 彭利來初試媚惑

次次第二班的媚惑，彭利來初試六化郎，全程活躍，氣勢如虹，末段的衝刺很猛有緻，末段勁力很強，佳態外溢。

麥奕倫試樂富六化郎，腳法輕爽，佳態保持。

何華試銀鑽一哩，步法較前時稍爲輕爽，而氣力仍弱，鄭飛鵬試將上霸王半哩，步幅夠大，蹄姿雜亂，狀態未如理想。

禤倫試得寶煎六化郎，全程步伐雄壯，氣力實注，佳態保持，梅道登試典娜半哩，步伐雄壯，近況仍勇。彭利來試先得六化郎，狀態保持，無甚進展。

許多人都想出門旅行遊覽世界各地風光但試問有多少能償心願？世上無難事祇要你立即在渣打銀行開設儲蓄户口即可如願以償渣打銀行擁有分行十七家遍布港九各區服務完善竭誠爲閣下解決各種有關銀行業務之問題請即駕臨開户便知渣打銀行爲閣下設想最週到

請爲將來而儲蓄

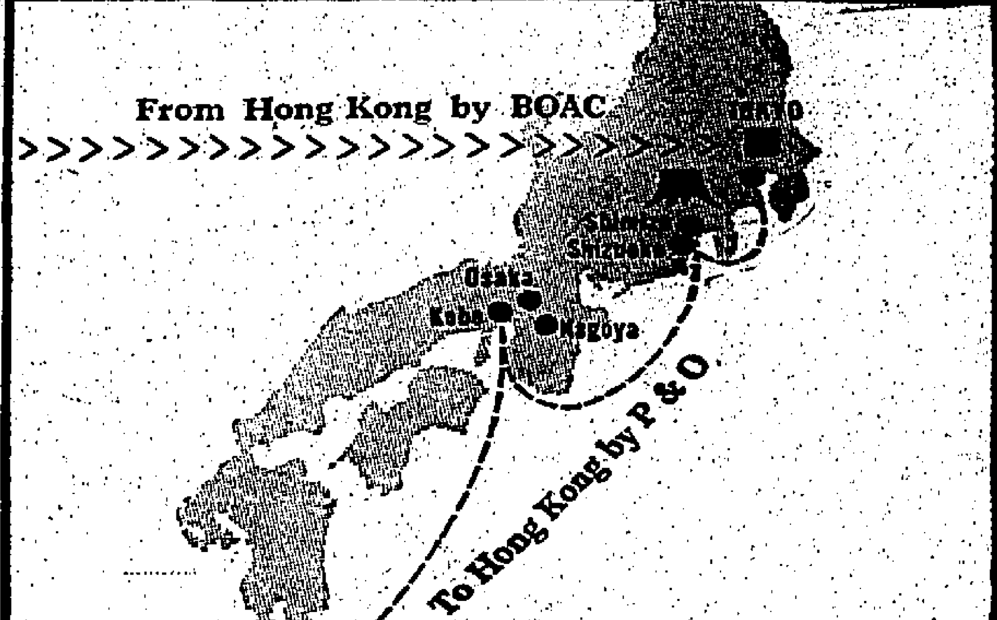
渣打銀行

香港德輔道中四號

# 逍遙遊日本

## 美航/鐵行 聯合舉辦 海空旅行

爲期九天僅費港幣2.449元閣下將乘搭
美航勞斯萊斯707噴射客機直飛東京然
後轉乘豪華的鐵行輪船瀏覽景色舒暢身
心其樂無窮欲知詳細情形請參閱地圖並
填寄下列表格即奉上全部行程說明書




寄香港郵政信箱第一一七號美國海外航空公司
本人欲知關於美航／鐵行合辦之日本海空旅行的詳細情形
姓名……
地址……
電話……
本人的旅行代理是……
KS

世界各地美國海外航空公司服務最週到
BOAC
BRITISH OVERSEAS AIRWAYS CORPORATION


# 粵旱災嚴重經濟衰退
## 普遍停發僑滙購物証
### 華僑回鄉稀疏買滙票者減七成
### 人民幣黑市價與公價相差日遠

【本報訊】粵省發生嚴重旱災，將影響晚造收成頗大，加以「紅衛兵」無惡不作，被困在大陸的華僑眷屬所受威脅甚大，最近旅港華僑，多接到大陸親人來信，據說：自「紅衛兵」造反後，被困在大陸的僑眷，因被指爲「寄生蟲」，常遭波擾，最近復因粵省大部份地區之發生嚴重旱災，經濟大受影響，所以對於僑滙，已普遍停發購物優待証，所傳多付現金，以替代購物優待証之說，並非事實，最近由港滙回之港幣，仍照四二七之公價折付人民幣（即每百元港幣値人民幣四十二元七角），內地各大城市以至鄉間，因風聲鶴唳，華僑眷屬，爲避縮小被鬥目標，以免遭受滋擾，大多數都希望將滙欵額減少。

由上述情形觀之，可見大陸的情況，極度不安，而旅港華僑，即使恢復滙欵回鄉，接濟其眷屬，所滙的數額也比前大減，例如過去每月滙人民幣五拾元者，現在則縮爲二十元，使能暫維生活，以免成爲餓莩。

至於港方人民幣黑市價，則與中共所定的公價相差很遠，每百元人民幣僅値港幣一百五十元，若以四二七之公價計算，則每百元人民幣値港幣二百三十四元一角九仙。

據此間錢銀庄消息：自「紅衛兵」造反後，港僑回鄉已比前銳減，非左派分子，因恐被批評成消算，亦多不敢回鄉，所以近來不但向左派銀行買滙票者比前減少七成以上，連向市面錢庄買人民幣者亦少，所以人民幣黑市價日見低落，若以一百五十元港幣兌人民幣一百元，即比較公價每百元低八十四元一角九仙。

## 外圍金價普遍軟弱
# 金鈔市牛皮
### K金尾盤二六六・三七五

【本報訊】東京電一四八・五，橫濱電一四八・七五，大坂電一四九。美鈔白金片二一八・〇元（每司両），日製片一一八〇元。二・七九〇四（每日老士），倫敦轉賬鎊二・七八二五（縮）。外圍鎊紙價全報縮，紐約轉賬鎊二・七八五〇（縮）。倫敦金價二五一司令十便士（之式），歐洲金價三五・一五，三五・一七（跌），瑞士金價三五・一六（跌）。美電五・七六二五—五・七六（初呆隨升），通天單五・七五二五—五・七五一二五，加單五・三二五—五・三三二五。大鈔五・七五五—五・七五三七五（初呆隨升），細鈔五・七五一二五—五・七四八七五（初呆隨升）。日元現貨一五〇・五—一五〇・七五，宋紛按一・四六六二五。期貨日元一五〇・五，期宋一・四五，期鈔五・七五（升），去息五角七。

昨天本文第一段，第三行，一美元兌一六細幣（什嘩），被誤一美兌一細幣，按：細幣英名KYATS，港通稱什嘩，昨價爲一〇〇什嘩兌港元廿四元，港美元五・七五二五算，十六個什嘩兌一美元，伸每百値港幣三三・三六〇二，什嘩（細幣）在港兌價較高，比三滙市差升六角三仙九八。又，第四段「一美元兌九・七五正嘩」，被漏植一個「字外，正嘩亦被誤植正牌，並更正之。

K金早市頭盤開高價二六六・三七五，隨升二六六・四三七五，早市收市二六六・三七五，去息二角，上牌現貨交收六八〇司両，易水乙式，午市初按二六六・三七五，隨以二六六・三七五收市（午市），走勢牛皮告穩，未因歐洲金價報跌而回落。

另據傳說：某一華資銀行，亦因信用膨脹，經由一左派大銀行予以全力支持，風險業告渡過云云。

# 美股交投平淡 收盤閃縮上昇

【紐約廿四日美聯社電】星期一日股市收盤時見閃縮上升，交投平平。威士汀電器股及新澤西標準油礦股仍然堅挺，杜格拉斯飛機股全日均報漲。據華爾街方面的股市家分析此日市報升的原因是投資家對近日的經濟進展情形表示樂觀所致。「杜鍾斯」卅種工業股平均指數升點四五，成七八七點七五。成交總數五百七十八萬（上星期一日爲五百六十九萬）較前市稍增，交投平平。史林巴格股全日最暢，跌一元五角成四十一元，成交廿一萬股；快趣攝影器材股跌八元二角半。

# 美股市走勢平均指數

【紐約廿四日美聯社電】杜瓊斯美國股份廿四日收市平均指數如下：

| 類別 | 開市 | 最高 | 最低 | 收市 | 收市比較 |
|---|---|---|---|---|---|
| 三十種工業類 | 七八七・七五 | 七九六・一〇 | 七八一・七三 | 七八七・七五 | 升〇・四五 |
| 二十種鐵路類 | 一九三・六七 | 一九五・一八 | 一九一・八五 | 一九三・三二 | 升〇・二五 |
| 十五種工業專用 | 一三三・六六 | 一三四・九六 | 一三二・二七 | 一三三・二一 | 升〇・一八 |
| 五十六種雜項類股 | 二七七・二二 | 二七九・八九 | 二七四・八三 | 二七六・九一 | 升〇・二五 |

## 經緯聯合投資公司 聯合基金卽日行情

| | |
|---|---|
| 美國投資基金 | 二四・三八美元 |
| 一九六五年七月一日 | 二一・五〇美元 |
| 信託投資基金 | 一三・五五美元 |
| 一九六五年七月一日 | 一一・四六美元 |
| 信託發展基金 | 二四・六七美元 |
| 一九六五年七月一日 | 一九・四八美元 |

# 國際油價堅軟各異
## 生油報升豆油下降

【本報訊】據油商息：國際油價有兩種不同走勢，花生油價格繼續堅好，非洲半度酸上生油十一月付船每噸訂價一百七十三鎊，一度酸上生油十一月付船每噸訂價一百七十鎊。但美國豆油價格報跌，十二月份花貨每百磅十元零七毫六仙美金，比前市下跌一毫三仙美金，明年一月份花貨每百磅十元零七毫六仙美金，比前下跌一毫五仙美金，三月份花貨每百磅十元零七毫六仙美金，比前下跌一毫七仙美金。本港油市，花生油價格穩定，非洲上生油每担一百七十五元，中上生油每担一百七十元，泰國金龍牌生油每担一百五十元，花嘜生油每担一百四十二元，北越煉生油每担一百零九元，泗水魚嘜生油每担一百廿四元。日煉白蔴油貨疏，每担拆長一百一十三元，日本煉菜籽油現貨亦按一百一十三元。豬油價格報穩，荷蘭貨每担拆沽一百卅八元至一百四十元，美國豬油上等貨每担拆沽一百四十五元，中上貨每担拆沽一百四十元。

# 股市普呈牛皮 成七十五萬元

【本報訊】昨日股市普遍牛皮，成交總値僅七十五萬元。茲將各股交投情形表列如下：

| 股名 | 收市價 | 最高價 | 最低價 | 成交數量 |
|---|---|---|---|---|
| 滙豐銀行 | 一五七・〇〇 | 一五七・〇〇 | 一五七・〇〇 | 四四〇 |
| 滙豐銀行（英倫登記） | ★一五六・〇〇 | 一五六・〇〇 | 一五六・〇〇 | 四五〇 |
| 電話（除息） | 二四・一〇 | 二四・二〇 | 二四・一〇 | 二、二〇〇 |
| 香港燈（除息） | 二二・七〇 | 二二・八〇 | 二二・七〇 | 四、八七八 |
| 置地 | 四六・七五 | 四六・七五 | 四六・五〇 | 一、三〇九 |
| 九龍燈（除息） | 一七・六〇 | 一七・六〇 | 一七・六〇 | 二、五七八 |
| 九巴 | 二五・五〇 | 二五・八〇 | 二五・五〇 | 一、〇四〇 |
| 九龍倉 | 一八・七〇 | 一八・七〇 | 一八・七〇 | 九〇〇 |
| 電車 | 一三・一〇 | 一三・一〇 | 一三・一〇 | 五〇〇 |
| 油蔴地小輪 | 四五・〇〇 | 四五・〇〇 | 四五・〇〇 | 一〇〇〇 |
| 怡和 | 一一・七〇 | 一一・七〇 | 一一・五〇 | 三、六三〇 |
| 僑託 | 一・五八 | 一・五八 | 一・五八 | 五、〇〇〇 |
| 城市酒店 | 六・四〇 | 六・四〇 | 六・三〇 | 一〇、〇〇〇 |
| 黃埔船塢 | 三一・七五 | 三一・七五 | 三一・七五 | 四〇〇 |
| 均益倉（除息） | 一六・六〇 | 一六・七〇 | 一六・六〇 | 一、五〇〇 |
| 大酒店 | 一九・〇〇 | 一九・〇〇 | 一八・七〇 | 七五〇 |
| 太平（除息） | 三・六〇 | 三・六二五 | 三・六〇 | 五、〇〇〇 |
| 青洲英坭 | 二八・六〇 | 二八・六〇 | 二八・五〇 | 八〇〇 |
| 會德豐 | 二一・四〇 | 二一・四〇 | 二一・四〇 | 一〇〇 |
| 樂古 | 三五・〇〇 | 三五・〇〇 | 三五・〇〇 | 一〇〇 |
| 連卡佛 | 二二・八〇 | 二二・八〇 | 二二・八〇 | 一、〇〇〇 |
| 聯合膠 | 三・九五 | 三・九五 | 三・九五 | 六〇〇 |
| 橡膠信託 | 六・二五 | 六・二五 | 六・二五 | 一、〇〇〇 |
| 飛機工程（除息） | 二四・二〇 | 二四・二〇 | 二四・〇〇 | 一、七五〇 |
| 聯紡 | 六・三五 | 六・三五 | 六・三五 | 一、〇〇〇 |

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

# 外滙牌價多項 昨均一致掛高

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日加拿大、瑞士、西德及比利時等均見調整，計調整後之新滙率，俱比前一致掛高。加拿大元電滙買出價由一八・六五六二五加元改爲一八・六二五加元，買入價亦由一八・九三七五加元改爲一八・九〇六二五加元，即每百港元均較前少兌〇・〇三一二五加元。瑞士法郎電滙買出價由七四・八一二五瑞士法郎改爲七四・六八七五瑞士法郎，買入價亦由七五・八一二五瑞士法郎改爲七五・六八七五瑞士法郎，即每百港元均較前少兌〇・一二五瑞士法郎。西德馬克電滙買出價由六八・六二五馬克改爲六八・五六二五馬克，買入價亦由六九・五馬克改爲六九・四三七五馬克，即每百港元均較前少兌〇・〇六二五馬克。比利時法郎電滙買出價由八六一比利時法郎改爲八六〇比利時法郎，即每百港元比前少兌一比利時法郎。倫敦英鎊電滙買出價由二・七九一四美元改爲二・七九〇四美元，即每英鎊比前少兌〇・〇〇一〇美元，買入價由二・七九一六美元改爲二・七九〇六美元，即每英鎊比前少兌〇・〇〇一〇美元。

# 候寄米略疏通 二盤商補貨多

【本報訊】最近兩日來，港米市正式開盤成交者雖少，但照價提用者頗多。緣以過去被積存之候寄米，大部份已告疏通，二、三盤商均需補貨，所以其市比前略爲暢，但成價仍照舊企定。本港新米市，昨日正式開盤成交者約五千包，但照價提用者亦有二、三千包，成價如下：泰國藍金鷹大米每担成六十五元八，暫印數仔米六十二元三，暫玉米條五十二元三，黃三角條五十四元三，黃三K米條五十二元，大陸宇字絲苗六十六元三，六十五元九，暹羅粘六十五元三，華南粘六十二元六，洪字絲苗六十七元三，油粘六十四元。

# 銀行同業折息 昨成五厘七五

【本報訊】本港銀行同業折息，自跌破六厘大關後，連日徘徊於五厘七五至五厘八七五之間，昨日亦以五厘七五之價成交。日本、英國及印度銀行均有需求。據銀行界說：本港銀行同業折息，降至五厘七五，是受倫敦方面市場息價降低之影響。

# 本港金融行情表

民國五十五年十月二十五日

| 九四五K金 | |
|---|---|
| 開市 | 266.375 |
| 收市 | 266.375 |
| 最高 | 266.4375 |
| 最低 | 266.375 |
| **期鈔** | |
| 開市 | 5.75 |
| 收市 | 5.75 |
| 最高 | 5.75 |
| 最低 | 5.75 |
| **現鈔** | |
| 大鈔 | 5.7525 |
| 細鈔 | 5.75125 |
| **日本紙** | |
| 開市 | 150.50 |
| 收市 | 150.50 |
| 最高 | 150.50 |
| 最低 | 150.50 |
| **宋紙** | |
| 開市 | 1.45 |
| 收市 | 1.45 |
| 最高 | 1.45 |
| 最低 | 1.45 |
| **美電** | |
| 最高 | 5.7625 |
| 最低 | 5.76 |

| 通天單 | |
|---|---|
| 最高 | 5.75875 |
| 最低 | 5.74875 |
| **雜幣** | |
| 加拿大（大） | 5.3015 |
| 加拿大（細） | 5.305 |
| 大坡紙 | 1.868 |
| 細坡紙 | 1.858 |
| [illegible]（百計） | 57.00 |
| 葡幣（每元） | .987 |
| 人民幣（大） | 1.50 |
| 人民幣（細） | 1.50 |
| 英鎊 | 16.00 |
| 澳洲元 | 6.375 |
| 印尼幣（萬計） | 暫按價 |
| 台幣（千） | 142.00 |
| 台[illegible] | 143.00 |
| [illegible]幣 | 1.00 |
| 泰國紙（百） | 28.05 |
| [illegible]紙（千） | 84.00 |
| 新法郎（百） | 116.00 |
| 瑞士紙（百） | 133.00 |


# 日本

## 美航每日均有
## 直飛東京班機
## 下午五時起飛*

乘美航機前往日本祇是數小時之航程而置身於美航勞斯萊斯707噴射客機中所獲最舒適之享受實資繫念欲知美航每日飛行詳情請向各大旅行社或怡和航空部接洽電話229101（日間），229102（夜間）。

* 星期二起飛時間則爲下午六時

世界各地美國海外航空公司服務最週到
BOAC
BRITISH OVERSEAS AIRWAYS CORPORATION

# 本港新聞

## 盜竊証物鴉片烟烟槍斗　見習幫辦罪名成立　輕判簽保約束行為

【本報訊】前警察見習幫辦被控盜竊作為呈堂証物之鴉片烟及烟槍斗一案，昨在西區裁判署由高夫法官裁定被告第一及第四罪罪名成立，但鑑于被告年輕，且將面臨撤職，故從輕判簽保五百元，一年內約束行為。

法官謂究其之判詞凡非一頁之多，其中謂被告乃公務員，該案証物交其保管，控方証供指被告將証物置抽屜內，被告乃該抽屜鎖匙之持有人，當被告離入督辦公室時，全部有關鴉片之物品皆在桌上。

法庭認爲控方証供真實，又說認爲八月十七日，拘捕出犯罪組之督員將兩個烟槍斗及黑色物體帶返警署，被告乃中區反罪惡組主管督察，該批物品由其保管，高級督辦亦曾看着被告處理該等物品，故法庭認定被告保管該兩個烟斗及黑色物體。但法庭又認爲被告在督察紀錄簿中填寫不確，並無提及有關鴉片物品事項，在該罪犯之案件審訊中，並無提及有關鴉片物品事。

被告被裁定表面証據成立，但被告並無答辯，被告有權不作供，亦毋需其証明此案。法庭急需考慮者，爲被告罪行爲其私人利益而取去該等物件，但關于被告當時問題，被告意念認爲功績歸于該督員，將對其本身有影響，乃利用調駐反罪惡組之地位，急切地將物件隱藏，遂加以盜竊。

被告吳香成（譯音），二十二歲，見習幫辦，住水坑口某號二樓。被控四項罪名：（一）八月十七日，身爲見習幫辦，在其保管下竊去兩個鴉片烟槍斗（此罪成立）；（二）同日竊去兩個鴉片烟膏；（三）同日在其保管下，竊去鴉片烟膏；（四）同日，竊去一鐵罐，內盛若干黑色物體（此項罪與第三罪屬交替性罪名）。被告延沈源大律師代辯。

## 佛教醫院宣告興工　下月九日動土典禮　發行獎券續籌建費

【本報訊】香港佛教聯合會籌建佛教醫院，經該會同人努力推動，社會各方熱烈支持，及政府當局予以贊助，刻即將進入興工階段，現定下月九日農曆九月廿七日下午五時，在九龍城香林街該醫院興建工地舉行動土典禮，請政府當局首長馮秉芬爵士蒞臨主持儀式，並在典禮前請由大德高僧主持灑淨。

該會籌建佛教醫院計劃與當地人士，獲港府撥給九龍老虎岩公地一十一萬二千四百四十呎，並給以三分之二補助病床三份之一，經批准將所在地易名爲香林街。

該院地段交後，即加緊興工，組設籌建委員會，公推醫務衛生總監（或其代表）及可大和尚、覺光法師、洗塵法師、黃允畋居士、黃鳳翔居士、馮公夏居士、黃國芳居士、王澤長居士、楊日霖居士、陳靜濤居士、徐國宏醫生、沈東福居士、釋然、張玉階先生爲委員，並推黃允畋居士爲籌建委員會主席。

佛教醫院規模宏偉，計劃興建有東翼大廈九層，與南翼大廈八層，北翼大廈七層，三座相連成一「T」字型，因依地勢建築，天面高度劃一，內部設備新型，擁有病床三百五十張，及有內外科病房、手術室、X光室、門診室、消毒室、化驗室、配藥室、洗衣房、厨房、職員宿舍。該院全部建設費共達一千萬元，第一期興建院址本部工程費用七百五十萬元，第二期繼續興建醫生及員工宿舍，建費爲二百五十萬元。

### 福田獎券每張二元

該會於年前發動籌募建院經費，獲各方捐助，最近已籌獲四百二十萬元，但距離所需尚多，現決定發行福田獎券，向善長募捐，該項福田獎券已於日昨開售，每張二元，頭獎可獲價值約四萬元座落於灣仔洛克道樂友大廈樓宇一層，二獎獲西德名廠汽車一輛，三獎獲美國北極星冠牌十二立方尺雪櫃一具，四獎至一百獎各均獲有名貴獎品，獎券定於佛教醫院動土典禮之日（即十一月九日）當衆舉行抽獎。

## 三大機構合辦選舉香港玉女　辦法日內公佈

【本埠訊】以提倡良好風氣，端整儀容，崇尚美德，發揚康樂活動，有益身心爲號召的健美與歌唱選舉運動，刻在積極展開中，該項運動包括一九六七年度之「香港玉女」、「香港青年」及「香港之音」等三大選舉，細則及各項辦法，已經有關方面週詳參訂，日內將在報章公佈。

爲了積極展開上述三項選舉工作，美國將軍香烟，瑞士武嘜表及邵氏影友俱樂部三大機構，昨晚在建國酒家宴請各報社長總編輯及文化藝術界知名人士，由選舉籌備大會代表鄭航報告籌備經過，及籲請新聞界人士對此一提倡良好風氣及發揚康樂活動工作，予以大力支持贊助，昨晚到會嘉賓有各報社長，總編輯，文化界，藝術界知名人士等逾百餘人，對今年度三大選舉工作，提供不少寶貴意見，賓主盡歡。

上述三項選舉，係由出品「將軍香烟」之美國來利樂烟廠，及與瑞士武嘜表廠及邵氏影友俱樂部聯合主辦，去年度已聯合舉辦一次，膺選「香港玉女」冠軍的爲馬海倫，「香港之音」及「香港青年」，則分由徐小鳳、何友雄膺選。

關於「香港玉女」、「香港青年」、「香港之音」三項選舉，純以端莊大方，歌喉嘹亮，英姿俊發爲「玉女」、「青年」、「之音」之入選條件，而擔任上述評判人士，均由本港各報社之社長總編輯及藝術界知名人士負責。

## 由伍卓琪主講　開設醫學講座

### 中大校外部

【本報訊】香港中文大學校外進修部開設醫學講座，由中醫師伍卓琪主講「金匱」，共十二講。

該課程定於後日起，逢星期五下午九時至十時，在香港大會堂九樓北演講室上課，全部課程，共十二講。據稱：該部自接受報名以來，參加者極爲踴躍，大部份爲已執業之中醫師，及各中醫學院教授及中醫研究之導師。

此項課程，全期學費廿五元，並無學歷限制，名者可到九龍旺角彌敦道廖創興銀行大廈香港中文大學校外進修部，或到香港德輔道中恒生銀行總行及九龍旺角分行中文大學校外進修部報名。

## 家庭藥品展覽開幕

【本報訊】日本貿易振興會與日本藥品輸出商會聯合主辦「家庭醫藥品展覽會」，昨在香港中環國際大廈二十樓該所陳列室展出，由日本特派來港協助之日本藥品輸出商會主事田澤義章，小西猛所長，貴賢鶴夫展覽部長，淨池忍潤香部長等陪同日本總領事遠藤又男剪綵開幕。

是日下午六時該所特在娛樂大廈十一樓，日本人俱樂部設雞尾酒會，招待各界嘉賓，展覽會由昨日開始至後日，每日由上午十時至下午五時開放，場內展品均爲附屬物品，完即止。

附圖爲日總領事遠藤又男剪綵。

## 美兵攜槍來港度假　判處罰款沒彈充公

【本報訊】一名由越南來港度假的美國大兵，昨午在九龍裁判署被控藏械，被判罰款四百元，並將子彈充公。

被告安德利，乃美國軍人，被控十月廿四日，在本港地區無牌藏械，計有一枝手槍，另三八口徑手槍子彈五顆。被告認罪。案情指出：十月廿三日，被告由越南來港渡假五天，由北京道一間俱樂部飲酒，被人告謂有手槍，乃通知警方，警察到場時，被告自動將手槍及子彈交出，遂被檢控。

## 莫忘今宵　今起公映

【本報訊】廿一世紀影業公司繼「通天曉」之後，傾全力攝製的「莫忘今宵」，由陳寶珠、呂奇、何冲領銜主演，黃堯導演，據稱：該片除有一個動人的新穎主題，演員們擁有水準以上的演出，爲年來粵語片中所罕見的一部愛情文藝片，由今天起在太平、東樂、城鄉利、北河、油麻地及荃灣龍華戲院上映。

## 四機構合辦汽車尋寶賽

【本報訊】由意大利航空公司、希爾頓酒店、及賽車會、交通安全隊聯合舉辦的「汽車尋寶比賽」，定本月廿九日在港島舉行。

此次報名參加比賽者共五十二名，參加者應於是日下午三時半在瑪利兵房停車場集合出發，全程共三十一哩，需在三小時內完成。

意大利航空公司總經理干提、交通安全隊總監陳錦釗、賽車會主席秦來、希爾頓酒店總經理馬來西亞等，昨晚在希爾頓酒店利實行會議，並推出意大利航空公司遠東區總經理章利、交通安全隊總監陳錦釗擔任評判佈置最佳之汽車，並設有獎品。得勝者首名可獲金杯一座，次名可獲銀杯一座，另設特別獎三名，給予最佳佈置的車輛。

## 美聯合飛機製造廠巡迴展覽　鮑德榮昨主持開幕

【本報訊】美國聯合飛機製造廠巡迴展覽會，昨午五時半在九龍海運大廈舉行，由本港航空器材有限公司總經理鮑德榮主持剪彩開幕。蒞會者有：美國商務組組長蘇懷德、加拿大商務專員，以及本港航業界、工業界代表等近百人。

展出引擎由香港飛機工程有限公司負責安裝。該公司工廠每年均負責維修和大修由東南亞各地及太平洋地區送來的大批「普列特．韋德尼」引擎。

展覽會中，並展出本港華資廠商奧科有限公司爲聯合飛機製造廠參加美國太空計劃而製造的半導體。

此外，放映蜆殼石油公司榮獲彩色紀錄片「海底研究」，片中對海岸鑽井架工作來及「錫卡斯基」直昇飛機等工具和設備，有極詳盡的介紹。

據悉，該展覽會是巡迴性質，將在世界各地巡迴展出。據航空器材有限公司發言人前日說：此次展覽會在馬尼剌作兩星期的展出時，頗得好評。

此展覽會在港展出後，將參加在曼谷舉行之國際博覽會。曼谷之後，將在印度展出，以後，有可能赴歐洲展出。

美國聯合飛機製造廠是一個極具規模的機構，它擁有七千名僱員，在一千五百萬方呎的製造場地，從事研究，試驗及製造工作，該廠專門製造有關飛機、工業、航海、電機等方面的引擎、機件，爲目前世界最著名的機械設計者及製作者。

該展覽會由今起至下月六日止正式開放，不收門票，每天開放時間爲上午十時至午夜，歡迎各界人仕參觀。

## 香島獅子會　伍耀偉返港

【本報訊】香島獅子會代表伍耀偉，昨晚九時卅五分乘機返港。伍氏在韓國漢城召開的亞洲獅子代表大會中代表香港區報導各獅子會會務情況。據悉：該會領隊副會長陳啓榴及戴根象、戴兆光、陳濟民等各代表，目前已返達自由祖國觀光，預備廿八、廿九始分批歸來。

## 學生打字比賽揭曉　歐陽婉霞榮膺冠軍

由好利獲得日新興展覽會舉辦的學生打字比賽經七天來的角逐，產生了十二位眼快手快的能手，三男九女，昨晨在大會堂會師，爭取最快最準學生打字能手的榮銜。經評判結果，恩主教成人教育中心的歐陽婉霞，以每六十五字的速度榮膺了冠軍，香港工業韓建芳獲亞軍。即席由好利的映聲龍雲、梁舜燕及黎婉玲頒給免費赴日遊覽的機票。

冠軍歐陽婉霞領獎，好利獲得總經理梅亨利趙前祝賀。


利舞臺樂宮　下期獻映！　來自世界保安組織的人　雙虎勇戰女殺手　U.N.C.L.E.　ONE OF OUR SPIES IS MISSING!
美高公司來一部似諜戰片　梅居後上大勝部！
全部閃電動作　一鋼皮鐵骨　一身是胆　出生入死　所向無敵
片上中文　七特彩藝　比特務一龍虎榜成功！
玉面虎羅拔偉漢　金毛虎大衛麥卡林　網大巨星又一傑作　「霧夜追蹤」艷星維拉美露絲助演
秘密武器．層出不窮
隨時闖破天地羅網　刻刻受困脂粉陷阱
雙虎一遇女把玩股上他命　第一次虎遭手於他們手掌弄殺對衣之要的緣們！

總統 皇宮　新聲 國華 國賓　深水埗北河街　銅鑼灣道
今晚九時半　優先獻映　請即訂座
國際金像巨星安東尼昆　影迷偶像阿倫狄龍　馬歐風雲女主角歌狄亞嘉　汀娜　領銜主演
「遠勝六士」「壯士及桂河橋」！
特七透體銀　藝彩棚幕
片上中文字幕
刺搏紅每一字　刀白出一均戰　肉進！樓經！
野戰雄獅
轉戰歐亞非三大洲　女間諜犧牲色相好兒陣鋒　男陷街！
皇宮明起加開十二點三日夜五場獻映　哥倫比亞世界巨片

國都 金陵 國民 金華 金國　新舞台 美麗宮 永樂 好世界 九院
今天盛大放映　陳寶珠（親自監製）　快報臥龍生名著
雙鳳旗
大結局
蕭芳芳　陳寶珠　主演
上乘原班人馬再演好戲
導演凌雲　主理江淮　出品公司

英京　今午十二點半　離恨天　鄧寄塵　新馬仔．芳艷芬
今午十二點半　血路　愛路
今午十二點半　劫火紅蓮　大結局　陳寶珠．蕭芳芳

紐約大世界　請即訂座　今宵燃出天野
風流孽債　"NUSUMARETA HADA"
文華影業公司發行　日本大映　兒童不適合　本片經電檢處
尚有戲院刊登第十一頁

太平 北河 城鄉利 東樂 油麻地 龍華　今天聯映　華僑　下期香港 新世界
廿一世紀公司愛情倫理文藝巨片
莫忘今宵
黃堯導演傑作　陳寶珠　呂奇　何冲　領銜主演
今宵莫忘　莫睇今宵
作曲作詞呂永周
（廿一世紀公司出品必屬威永之作）

出生入死特攻隊
永華 仙樂 國寶 新世界　香港大舞台
影帝申榮均　主演
夜渡風雲峽谷　爆破列車飛車　血肉橫飛戰術　地道龍隱現　神秘特攻隊員　悲壯史實

倫敦 黃金 京華 樂都
昨晚爆滿　今日四場映　倫敦五場
葉楓　王侯　文宗　黃迅　主演
潘壘編導
毒玫瑰　THE POISON ROSE
SHAW SCOPE

金門　百樂門　慶斯　東方　新世界
今天首映．九龍皇都武打片　劫火紅蓮　大結局　陳寶珠．蕭芳芳
今天五點半公餘場　彩鳳春情
即日特別選映　奪魂鈴
連日滿座今請早　三傻環遊世界歷險記
今天獻映　神鷹奇俠
最後今天　雪山紅　血
今十二點四早場映　通天曉
今胡冷十點半　連映

總統．皇宮　利舞臺樂宮　大華．麗都　東城．快樂　娛樂．荷李活　新華．豪華　樂聲．新聲．國華　皇后．麗聲．皇都
今天四場　特別時間　2.30　5.10　7.30　9.45
榮獲三項金像獎　古城春夢　"ZORBA THE GREEK"　安東尼昆主演
下期缺映　一九六六世界杯足球大賽
今天開幕　停映三場　今晚九時半優先映　哥倫比亞片王之王！
野戰雄獅
特七彩戰爭偉大遠勝六壯士？
安東尼昆　阿倫狄龍　歌狄亞嘉　汀娜
今天四場
皮禮士利　花花公子
第十九天　瓊瑤　王莫愁　柯俊雄
啞女情深　The Silent Wife　EASTMANCOLOR
榮獲金像獎八項
第十天　優待觀衆不加座價
窈窕淑女　MY FAIR LADY
最後四場
捉鬼記　THE GHOST AND MR. CHICKEN
明天獻映　諜海羣龍
映期無多
千面鐵金剛大破火箭黨
野雄師
第三週獻映
占士加納　茲尼波達
DUEL AT DIABLO
二十九壯士！
下期獻映　慾海春夢


九龍首輪影院聯合廣告

## 花草魚蟲

# 醉把茱萸子細看

黃雪峯

古人一向認爲茱萸是很好的保健東西，究竟它的功用若何呢？查茱萸有吳茱萸和山茱萸之別，雖同稱茱萸，但不是同科。在往時重九登高，是用吳茱萸。

九月九日──重九這個佳節：古人登高就習慣以「茱萸囊」繫臂，作爲防疫的用途。詩人郭元振就有說過：「辟惡茱萸囊，延年菊花酒。」茱萸囊是用布縫製，內盛「茱萸」；菊花酒是重九登高飲用的一種美酒。

茱萸自有它一定的價值，重陽節令雖然過去也不妨談談；同時此間年年過高重陽節的人們，也很少用到茱萸了，故也有談它的必要。

古人登高多有茱萸會的聚集，和有飲菊花酒的習尚；詩人杜甫曾說：「明年此會知誰健？醉把茱萸子細看！」古人一向認爲茱萸是很好的保健東西。究竟它的功用若何呢？查茱萸有吳茱萸和山茱萸之別，現在就先談吳茱萸吧：吳茱萸又名「吳萸」、「米辣子」。是芸香科的落葉植物。高約丈餘，枝上長着對生的橢圓形羽狀複葉，小葉很厚。花色黃綠而細小，開時很密。結成的果子紫赤色，一簇簇的纍纍如貫珠。這植物在往時，既作觀賞又作藥用。粵南的人們，一般稱爲「茶辣」；而我們家鄉裡，則叫它「鼓油仔」，名字很怪；如果和鄉人談及吳茱萸，他們會茫然無所答。一般民間常把它的果實蒸曬後收藏，用作家中不時之需的防病藥物：它有祛逐風寒、燥濕、除痰、化滯、下氣止痛的功用：名方如傷寒論的茱萸湯，金匱要略的溫經湯，皆以吳萸爲主。它含有芳香性的吳萸快、吳萸腦和吳萸鹼的結晶體所組成。

古人在庭園井邊，常栽這種植物：除了欣賞，最主要的爲防疫之用；據淮南萬畢術云：「井上宜種茱萸，葉落井中，人飲其水，無瘟疫。懸其子于屋，辟鬼魅（意即驅病邪）。」

現在再談到「山茱萸」了，它是落葉的喬木。別名叫做：「蜀酸棗」、「肉棗」、「魃實」、「雞足」、「鼠矢」。山茱萸最宜種在庭院以作觀賞。此種植物高約十餘尺，葉是卵形而有尖端。在春日，它先抽葉而後開花，繖花集生，花爲黃色，十分可愛。花後結爲長橢圓形的赤紅色的果實，千萬顆作滿樹頭；比起「紅菓子」更爲好看！不過細小一些兒。

山茱萸的果實是一種補益的藥物，古代名醫甄權曾指出：能治腦痛、耳鳴、補腎氣、添精髓……。根據中藥的化學分析：它含有沒食子酸、林檎酸、酒石酸等；乃一種強精藥物。

吳茱萸和山茱萸，同稱茱萸，但不是同種。在往時重九登高的日子，是用吳茱萸的。

相信身懸茱萸囊登高避疫的故事；我們不妨把它當爲旅行爬山來看待，對我們身體是有益。但不一定要重九登高，在平日也可登高上山；利用它天然的物理因子：利用它作爲日光浴、空氣浴的場所；高山的氣候有一種特點：空氣清潔稀薄，陽光充足，氣溫低，塵埃少而濕度不大；在這種氣候下，能使骨髓機能增強，新陳代謝升高和肺活量增加的種種好處。

「獨在異鄉爲異客，每逢佳節倍思親！遙知兄弟登高處，遍插茱萸少一人。」這是詩人王維的名作，他的感情是何等豐富呵！此時身在他鄉的遊子，當你登高的時候，自然沒有插茱萸這種習尚了；但你底心田裡，有沒有「每逢佳節倍思親」的離愁滋味呢？

## 市聲

# 爭寵

雨萍

多少日子以來媽媽都沒有這樣關心過我了，她從中午到深夜都在外邊打牌，看戲，應酬，難得在家裡吃晚飯，飯桌上我常常是孤零零地數碗裡的飯粒。她今晚不出去，一定是爲了要監視我，我做了金錢的奴隸還不算，我還要做媽媽的囚徒。

「不要管我，我要睡覺，」我大聲大氣地說。

「我是慣壞了妳！」我聽見媽媽在咕噥。

門外才靜下來，電話却叮叮地響着。

「喂，藻思，還生我的氣嗎？」「那個男人有什麼好，一點都沒有丰度。」

「別胡說了，我心裡煩。」

「妳心煩，我也會，不過要依照我的習慣：先脫光衣服。」

我氣憤地擲下話筒，這下流的男人！

我知道在這裡再也躺不安靜的，媽媽在耳邊嘮聒，于良又隨時會來纏擾我，他們像兩條毒蛇，一給纏上了，就脫不了身。

我匆忙地換一套衣服，洗一把臉，從後門走出去。

我把汽車一直駛往淺水灣海灘，沒想到沙灘上儘是人潮：一雙雙的夫婦，一對對的情侶，快樂的父母偕着活潑的孩子。我轉往深水灣，這裡人比較少，我泊好了車，赤着脚走到海邊。

一瞬間已是暮靄沉沉，天際的雲，紫色的，像一列遠山。

我把脚浸在海水裡，暖暖的，我想起了：這是夏天。

春天，一段戀情開始，夏天，一段戀愛結束。

結束？

我愴然，徘徊在黃昏的紫色裡。剛才的紫色的雲彩已經不見了，有幾朵被落日燒紅了的晚霞悠悠地飄走，人生就是這樣，有聚有散，有悲有喜，沒有不老的青春，也沒有長駐的幸福。祇不過是短暫的一剎那，不留住那倜然飄進心靈裡的愛情，讓它漸漸枯涸了的生命？

潮水輕輕地拍岸，黑和着人的歡笑，男的和女的，我驀然意識到：我是孤獨的，沒有人分享我的快樂，我想哭，也沒有人分擔我的悲哀，祇要是有人的地方，就會有男人和女人，祇有我，永遠是孤單的一個。

生命既然是短促的，爲什麼不去追尋青春的歡樂，而要在空有美麗外殼的別墅裡痛苦地度過一生？難道我要到黃昏日暮的歲月來尋逐飄零一去不復返的戀情？

我領悟了，幸而不算太遲。

我赤着脚飛奔上岸，沙上留有我的足印，我知道這足印，我知道這是快不是寂寞的，有人會陪着我在沙灘上飛跑。

# 幫辦之死

原著 梅理斯　南汀譯

「真的這樣威脅你嗎？」郭裔利警司說。

「真的，」古裔說：「那人一出手就五千元，當然是一個有錢有勢的人，我祇有接受他照辦了。」

「唔，」郭警司說：「你就把二千元存入文總幫辦帳戶，恐怕數目記錯吧？」

「那人的意思是要我給他二千元，但我以爲他祇要接受我這一千元，他已足夠撤廢查辦的條件，因此，我便多留下一千元。」

郭警司雙眼盯着這個老頭兒，古裔感到渾身不安。

「你的想像力很夠，可惜不是一種良好的想像力，」郭裔利警司說：「你不過在捉弄我，困擾我吧了！」郭警司面有慍色的望着他。

這個老頭兒哀憐地說：「請恕小民無知，我做錯了，但請放我回去吧！」

「走狗！你這個渾蛋！」郭警司憤怒地說：「限你立即離開，否則我便把你關起來。」

古裔惶惶地便掉頭離去。

四

文教義總幫辦獲悉郭警司已爲他澄清那宗「掃賊」的事。但他想，從古裔口中，可能獲有一個要把他從新界踢出去的人。

「我奇怪那個人的做法，」文總幫辦說：「事情那會有這樣簡單！」

「因此，祇有把我們困惑而已，」郭警司說：「不要再管他吧，我們還是積極去偵查羅伯高幫辦被謀殺的事件好了。」

直至晚上十時，文總幫辦才把當天的事，辦得告一段落。

陸緯宙探長進入他的辦公室，他想起要他到銀行查核自己帳戶的事。

「我的存款數字，比我所記憶的短少了大約二百元，」陸探長說。

「咦！我却多了一千呢！」文教義笑着。

「這是怎麼一回事呢？」陸探長莫名其妙地望着他。

於是，文總幫辦便把古裔接賄掃賊的事，原原本本的對他的屬員說明。

他們兩人，離開警察總部，在市中心區的街上慢步着。不遠，夜後的繁盛街道，也顯得有點冷靜了。

「我們喝杯酒去吧！」文總幫辦說。「實在有點累了。」

「很好，到那裡去呢？」

「北角奚室好嗎？」

「情調不佳，」陸探長笑着說：「它的啤酒似乎也不夠味！」

文教義微笑着說：「那裡的女侍不很好嗎？是否你覺得膩了？抑或怕了她們呢？」

「不，」陸緯宙沒有再說下去。

# 瘟君夢

孔[illegible] 著

第六回 番語難通 望洋空嘆息　良機易棄 曳裾便成功

毛澤東恨恨說道：「我一定要報案，這一帶的官我都認識，祇要把你們捉到官廳裏一打一審，什麼都可以查出。」

車廂裏登時大譁，有的人大怒，有的人大笑，有的人揎拳捋臂要打他。正在亂哄哄的當口，忽然有一個瘦長個子從頭等車廂走過來，毛澤東一看原是當年從漢口一起同長沙的劉行，不禁喜出望外，知道遇到救星了，連忙喊道：「竹桿、竹桿，看見我嗎？」

劉行自從在湘鄉會館同毛澤東絕了交，到現在未見過面，當時聽到有人叫他竹桿，也頗奇怪，東張西望，終於看見毛澤東正被一群人包圍着，指點叱罵。不知出了什麼事，連忙分開眾人擠進去，拉着手問道：「毛澤東，你怎麼會來到這裏？」

毛澤東笑道：「你怎麼會在這裏，我的事說來夠寫一本書的。」

劉行道：「走！到我那邊坐，我在頭等車。」

毛澤東包好包袱，回頭看看大家，冷笑道：「我到頭等車廂，不陪了，鞋子丟了我也不追究了，你們不用害怕。」說過未等眾人還口，三腳兩步跟劉行走了。

劉行問道：「你剛才同他們吵什麼？」

毛澤東嘆口氣：「真是一言難盡，自從在長沙第一師範畢業後，我就到了北京，本來我是想在官途上發展的，不料在一次宴會上，遇到了北京大學圖書館館長李大釗，一見如故，他特別賞識我的才華，一定要拉我去幫忙，每月八十元薪水，實在沒有出息，但是情不可却，我祇好勉強就了。」

劉行點頭道：「八十元也不算太少，在長沙當一間師範學校校長也不一定有這麼多的收入呢！」

毛澤東笑道：「你講的是長沙，我說的是北京，兩地如何能比？在北京不但物價貴，應酬也多，人請我，我請人經常不斷，像那些有名的館子，著名的都吃膩了，這種應酬要花多少錢？」

劉行笑道：「這樣說來，你混發達了，怎麼會落得這種樣子？」

毛澤東搖頭道：「說楊木作惡劊子，外面光滑裏面苦，應酬大，收入不夠，還要打腫臉充胖子，由於我在北京集合一批優秀青年組織了一個少年中國學會，對於未來的政局，將有很大的影響力，這批人都是全國精英，他們甘心聽我指揮，擁我爲尊。」

劉行笑道：「這個太好了，真是士別三日當刮目相看，我們在一起時，就沒有人推你作領袖。」

毛澤東紅着臉說道：「你別打岔，聽我繼續說，因爲照顧了這批有爲的青年，錢也就用得多了，他們都是學生，經常的聚會及雜支全要我一個人負擔，平時有些人生活特別清苦的，還要接濟一點，你說多麻煩。」

劉行笑道：「你作大事怕麻煩怎成，假若將來能成大事，你自然就成爲其中領袖，現在花幾個小錢又算什麼？」

毛澤東笑道：「我也是打的這個主意，不然我怎肯隨便亂用錢，我也可以學我爸爸攢了錢回鄉買田啊！」

劉行笑道：「扯了半天，你未說出爲什麼離開北京。」

# 半靜寂地帶

丹尼

穿上長衫馬褂中式大禮服的多名街坊會首長，坐天星小輪二等位過海，出席街坊節慶祝會。

從這一點，可見街坊首長，是代表街坊意見的。

×　×　×

有人以四元買來一母雞，五天之內，竟連續產蛋四十五枚，最多的一天，竟產十九枚。

所以，「殺雞取蛋」，畢竟是最愚笨不過的了。

×　×　×

法國的金幣銀幣，將採用性感尤物碧姬芭鐸的頭像作爲圖案。

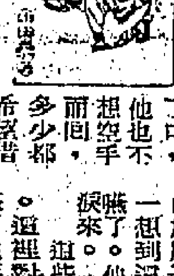
正如「披頭四」替英國掙了不少外滙一樣，這個「尤物」，自然應該得到她國家的殊榮。

×　×　×

北平東安市場，中共認爲資產階級色彩濃厚，被改爲「東風市場」。

「天安門」封建色彩更濃厚，何不改爲「人門門」或「牛門門」呢？

# 嫁



他這次所帶的錢很有限，就算像這樣節省着用，還是日見短絀，而劉彔如呢，一點消息也沒有。有幾次他路過許汝姻的家，順便進去打聽打聽，總是說沒有消息。李步堯看看身邊的一點錢快要用完，祇得去找他父親的一個朋友。

他最先要找的是一個做綢緞生意的人，這人從前受過他父親的恩惠，他料想借一點錢是不成問題的。那知這位世伯早就知道李家的變遷，所以一見李步堯的面就嘆起窮來，說生意如何難做，上海地方的開銷如何大。李步堯聽了這番話，早就明白他不信任自己的償還能力。可是既然開了口，他也不想空手而回，希望多少都借一點。這位世伯總算不使他丟臉，借給他二十塊錢。這本來帶有侮辱的性質，但李步堯還是接受了。

他受了這個打擊，不但開始領悟到金錢的價值，也感受到人心的勢利。爲了進一步節省開支，他從中等旅館遷入下等旅館，從吃飯店改爲吃街頭的攤檔飯。

在這一段日子裡，他真正嘗受了窮困的痛苦，回想起過去的紈袴生活，使他深深地懊悔自己當初要父親簽字擔那件事。一種想要回家產的念頭，也油然而生。

他等待着劉彔如回來，以便爲未來的日子籌劃一番。可是日子一天一天過去，劉彔如却一點消息也沒有。到了這時，他心裡就有着一種被遺棄的悲哀。

不久，他終於要以典當過活了。

有一天，他從當舖裡出來，肚子餓得厲害，就在街邊買了幾個肉包子，邊行邊吃。當兩個肉包子下肚以後，他突然感受到一陣悲哀，覺得自己快要淪爲乞丐了。因爲在過去，他是非常注重身度和儀表的，從來不在街上吃東西。而此刻，由於肚子飢餓，甚麼忌諱都丟到九霄雲外去了。一想到這裡，他的喉嚨立刻被梗塞，再也沒法吞嚥了。他擲去手上的幾個包子就跌在街邊流起眼淚來。

這些日子真難捱，他完全不能適應這個城市。這裡對窮人的嘲笑太多，而對富人的諂媚又太甚。他寧可遷到中等城市卜居，也不能在此地久留。主意打定以後，他就準備遷行了。

八十四、

劉彔如祇臥了一天病，第二天就霍然了。高家駿見她有點疲倦，就勸她休息一兩天再去北方，但劉彔如表示不想在杭州久留，她要去看看北地的景色。

時序已早入暮秋，因爲下了幾場雨，天氣驟然寒冷。劉彔如原不擬在杭州久留，所以祇帶着幾件應用的秋裝，沒想到滄海天氣變化這麼大，使她在早晚兩時，難以抵禦寒冷。

# 柳絲絲

上海文武著

七：爭取好感

絲絲到了百孝的住處，向女傭和百孝的兒女先行自我介紹說：「我是余先生公司的職員，剛才看見他吃醉了酒，所以陪他回來……」接着，她又很和藹的跟愛竹、思竹、淑泥說話，大讚她倆聰明，可愛，對淑泥的孩子被哄，對絲絲的印象相當好，而女傭也不知底蘊，也對絲絲非常客氣。

第二天，絲絲曉得百孝這晚要到大同酒家參加宴會，于是在七點鐘的時候，帶備了許多糖菓和玩具到他的家裡去找愛竹和思竹，還特別送了一套衣料給女傭阿醫。小孩子見了糖菓和玩具，好像沙漠的旅行者發見甘泉一樣，思竹歡喜得什麼似的，而阿醫也向絲絲千萬多謝。

絲絲這樣做法，就是討好百孝的家人，使她們對她有個好印象，以後便可以成爲這個家庭的女主人了。

翌日，百孝返到公司，絲絲先向他說：「百孝，昨天下班後，想去看電影，又沒有伴，後來想起你的兒女在家裡，一定很無聊，所以我特地去探望他們！」

「我昨晚返家的時候，阿醫對我說過：還說你買了許多糖菓玩具給愛竹、思竹……」

「你的兒女很聰明可愛……」絲絲微笑的說：「我到你的家裡時，他倆還悶悶不樂，但跟他倆談了一會，愛竹和思竹都愉快起來，你的兒女跟我很談得來呢。」

絲絲這番話是有目的的，那就是作爲她做這個家的未來女主人的鋪路工作。

百孝知道絲絲這話並沒有吹噓，因爲他聽阿醫說，絲絲確和他的兩個兒女談得很起勁，阿醫還讚她和藹大方。百孝對兒女是最疼愛的，生怕他倆失了母親之後，感到不快，而今，絲絲能夠令他倆愉快，那是求之不得的事。照百孝的想法，也希望太太因一時之憤，離家而去後，等到怒火下了，便會返家。不過，他雖然這樣想法，却也知道希望甚微，因爲他更知道太太的個性很烈，說得到做得到，做了之後就做下去。

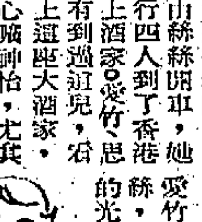
下午下班的時候，絲絲說：「百孝，我想和愛竹、思竹去香港仔吃海鮮……」百孝聽了，看了她一眼，沒有做聲，這時，絲絲接着又說：「百孝，今天是週末，小孩子有空，不帶他們到外邊逛逛，他們躲在家裡，將會感到無聊，所以剛才我打電話給愛竹，說和她們到香港仔去吃海鮮，她和思竹都非常高興，百孝，你也一起去吧。……」接着，嫵媚的說：「我做東。」在這種情形之下，百孝追得答應。

由絲絲開車，她們一行四人到了香港仔，思竹沒有到過這兒，看見海上這麼大酒家，不禁心曠神怡，尤其是看見人們在船欄選擇魚類，更加眉飛色舞。絲絲懂得小孩子多數都喜歡吃龍蝦的，所以特地對愛竹思竹說：「你們得人選一樣吧，魚也好，龍蝦也好……」

「我要龍蝦，那隻那隻……」思竹歡喜得什麼似的，指着艇上一隻大龍蝦說。

絲絲又問：「愛竹，你喜歡吃什麼？」

「我想食蟹。」愛竹說罷，望了絲絲，眼睛透露出愉快的光芒。



# 怪帶

世界短篇小說選

英·柯南道爾著　傑克譯

福爾摩斯把所獲的資料，鄭重地解釋：

「我相信大夏佬亡妻的遺囑，爲要力求其正確，我把那筆款子，照當今的市價計算。當死者剛去世時，應值一千一百金鎊不到些兒，到了現在，因農產物跌價，祇值七百五十金鎊罷了。每一個女兒，如果出嫁，可領取年金一百五十金鎊。事實顯然，要是兩個女兒都嫁了人，剩下來的數目極有限了。兩者之中嫁出一個，就一蹶不振。今早上，我的工作並沒白費，因此証明了，他含有極頑強的動機，阻難她們的婚事。啊，華醫生，當前事機緊急，尤其是那大夏佬，已經發覺我們要干預這件事；你若已準備好，我們立即乘馬車直往滑鐵盧。最好你袋着那枝手鎗去，因爲跟那種能把鐵桿扭彎的紳士們開談判，手鎗才是絕妙的雄辯，還有，牙刷也得一併帶去，都是我們所需要的。」

抵達滑鐵盧，我們幸運地趕到萊德黑的火車班次。一到那裡，便在車站附近僱了一輛馬車，向史篤倫的住處駛去，經過四五英哩路程，風景十分宜人。

那天天氣晴朗，陽光高照，天空泛着幾朵羊毛似的白雲，沿路祇見大樹濃蔭，和籬笆間初吐的彩綠，宿雨後泥土所蒸發的芬芳氣息，充滿空際。這可喜可愛的氣氛，跟我們手頭要辦的那宗案件，我感到一種奇怪的對照。

福爾摩斯坐在車頭位置上，兩臂交叉，把帽簷拉得低低的，覆蓋着他的眼部，下巴直垂胸前，整個兒埋在沉思中。他忽然猛省過來，輕輕拍着我的肩膊，指着一塊牧場說：「瞧那邊！」

一座廣大的森林，沿着蜿蜒斜坡，一直伸展到濃綠凹處的頂點。在密叢叢的枝葉中間，突見一帶山形牆，和屋頂大樹，從那間古老大屋高聳出來。

「快到了？」福爾摩斯問。

「是啊，先生，那間便是羅洛德醫生的住宅。」馬車夫說。

# 二月皇后

歷史小說　南宮搏著

一七一：珠兒自縊

闌兒依然不說話，她對久年相待的故主，自然是依依的，可是，她不能再留下去。

次日上午，闌兒離開了宮廷，前夜，宇文化及和兩個女人在一起顛倒，那是他生命中第一次。

可是，在經過了一個荒淫之夜的兩個女人，有一個自縊死了，午刻，內侍來奏皇后，蕭春怡臉木着，隔了些時才問：

「死的那一個叫甚麼名字？」

「珠兒，」內侍沉聲回答：「還有遺書──」

「遺書不必看了，將她安葬，也不必張揚！」她稍頓，再問：「昨夜侍大丞相的，還有一個呢？」

「那是蘇湘芳，在──」

「找她來見我！」蕭皇后悲然說出，可是，她立刻覺得自己和蘇湘芳是無話可談的，因此，她收回成命，轉而命內侍吩咐蘇湘芳，另選入協同陪侍大丞相。

但是，闌兒之去與珠兒之死，使蕭春怡的心情趨向沉重，昨夜，她在激揚反動之中，提到集古今中外荒唐之大成的北齊皇帝與皇后。現在想起來，她自然容身無地。她知道，北齊亡國，皇帝死了，皇后被俘入周，後來流入妓院，曾經有人問這位亡國皇后，做皇后好呢？還是做妓女好？北齊的亡國皇后說，爲后不若爲娼。

如今，蕭春怡想到這些而惘然了，她想：「我也等於亡國了，我會和那個北齊皇后一樣嗎？」她又想：「我曾在有丈夫之時偷情，又會想着荒淫之事，我也等於走上北齊皇后的路。」

下午，宇文化及又來了，沉湎於一夜狂樂的大丞相，並不是爲佚樂而入見情人，他來，爲了大事──他們這一個無路可走的集團的基本大事。

他等待皇后自內殿出來，就直率地告知蕭春怡，決定廢楊浩，自立爲皇帝。她已經聽宇文化及說過了，而此時，她的心思祇想及一個沉落的女人，北齊的亡國皇后，對旁的事，一些也不關心，因此，她祇漫應。

「皇后，人事到此，一切祇能碰運氣再說了，或者天命在我，我一登上皇位，就能開創一個局面了。」宇文化及以幻想信心說：「智及已爲我準備了。」

她又漫應，而此時，一名內侍進來請化及，那是宇文智及有急事要和哥哥商量。


中央

復仇者　全部七彩

今日四片早場　妬潮

真光

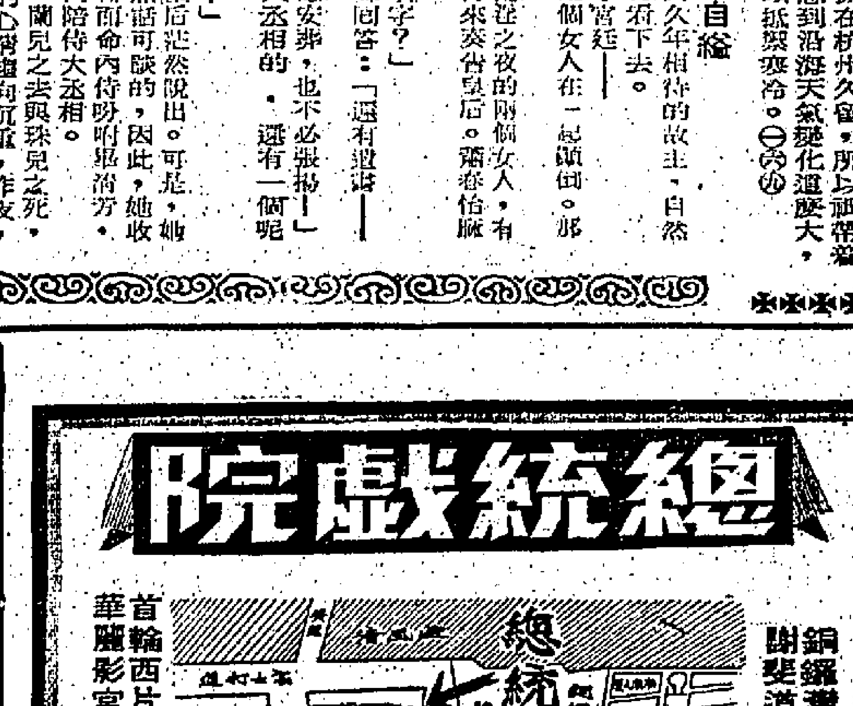
今首映武俠神奇片　劫火紅蓮

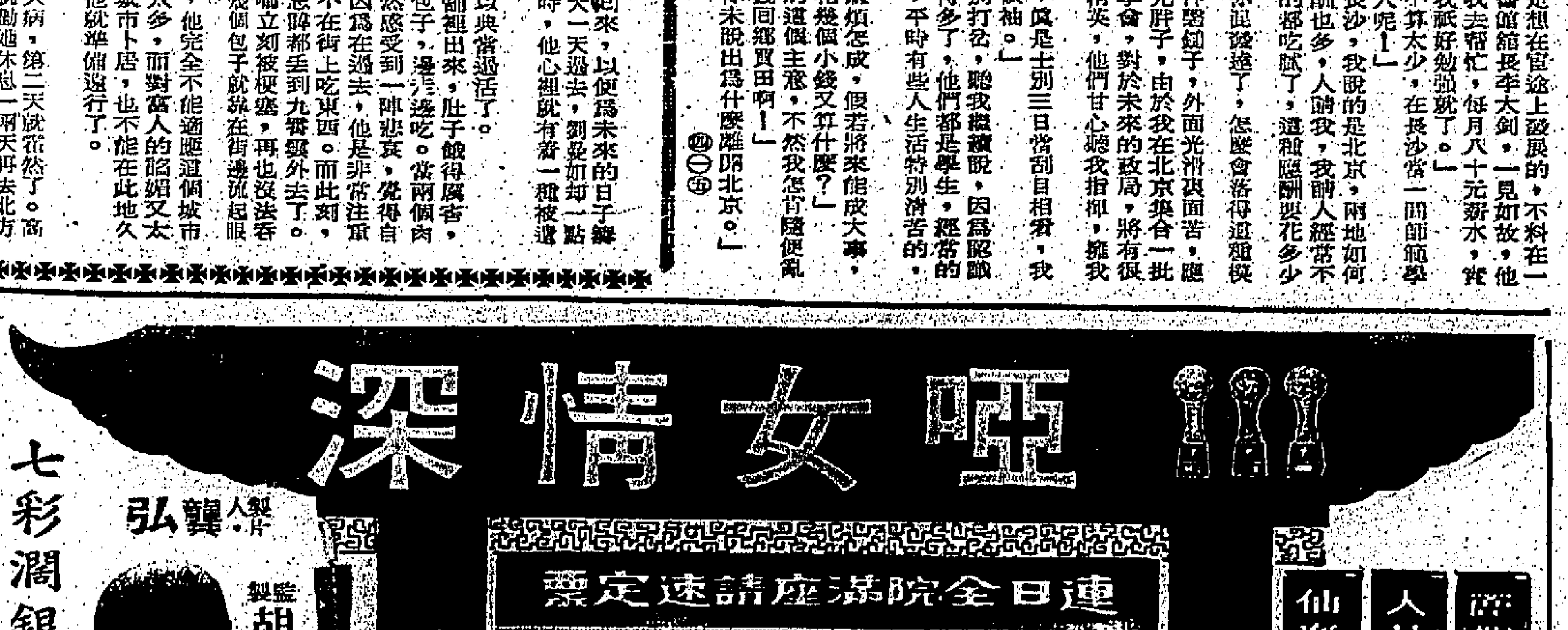
大結局

今公餘五時半　七彩　巴黎聖匪門

尚馬克婁寶主演

明公餘百戰金戈



# 工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段大字四個 小字四十個 每天三元 上期收費 不折不扣 每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請攜同身份證來本報辦理刊登手續

洽刊處：

一、中區辦事處利源東街八號地下 電話：二二五四九五・二二一二三八
二、灣仔分城街十八號本報廣告部
三、旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）電話：七二九三〇七・七三〇七〇八
四、油麻地上海街三一九號老寶公司
五、九龍城城南道四十二號
六、紅磡德民街(...)
七、油麻地周生生金行（彌敦道分行）
八、旺角周生生金行（上海街六一一號）
九、深水埗周生生金行（大埔道五十三號）
十、佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）
十一、紅磡周生生金行（蕪湖街九三號）
十二、荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）
十三、元朗周生生金行（大馬路一號E）
十四、元朗康庭市場新街六號仁愛診所

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請攜帶廣告收據到本報廣告部領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

245 253 254 257 259 260 267 273 282 283 288 294

## 租售

灣仔新基 · 旺地吉舖 · 石舖平賣 · 洋樓出售 · 石屋平賣 · 榮利唐樓 · 金華樓 · 灣瓜土 高息舖位唐樓出售 接洽處：中環怡和大廈86號室 電話：230589 · 崇德樓 · 廳兩房 萬餘元起 · 租三百餘元起 樓下旺舖租賃

## 招租（香港）

平租 · 東城戲院對面 承業大廈 · 高息唐樓 · 石屋平賣 · 中央建業有限公司 · 白加士街 · 協和大廈 · 旺角舖位 · 現新樓 即住 · 跑馬地平售 · 新樓租售 · 豪華之家 · 二樓平租

## （九龍）

樓宇招租 · 寫字間租 · 新樓旺舖 · 北角四樓 · 三樓全層 · 跑馬地 · 商業樓宇 · 舖位洋樓 · 向南洋樓 · 文咸東街 · 商業用樓 · 寫字樓租

## 出讓

驚人減 · 工業區樓 · 農場出租 · 免頂全層 · 彌敦道 · 青山工廠 · 城南道租 · 工廠招租

擇任大小平租廠房
啟東道1155——1161由3200呎起至13000呎
順寧道265——277由1400呎起至5200呎
知租電話：891346

旺舖招租 · 二樓平租 · 彌敦道新 · 興旺舖位 · 地下平租

## 招生

教師 男女 英人 大學微積分物理 數理化 文亮補習社 · 航海三副 · 無綫電學校 國際 立案 · 好消息：維昌公司 保用舊車 · 香港學院 商科文員打字班招生 · 徐建中 教針灸 · 託兒所 · 西洋拳班 · 學車 · 補習夜學校 · 國文 英文 打字 國語 拼音 · 婦女補習學校 · 招宿生 · 張身術 · 洞玄術 · 教授日語 · 招托嬰兒 · 專燒瓷相

## 汽車 買賣

北京狗仔 · 理髮店讓 · 藥行平讓 · 玩具花廠 · 新樓出讓 · 醫務所讓

## 聘請

幼稚教員 · 請學習女工 · 徵求學校 · 誠徵女友 · 誠徵伴侶 · 婚姻聯業介紹所 · 勝過買樓

## 徵求

徵租廠房 · 招承辦 · 待聘 · 聘保羅 · 帳與稅 · 補習翻譯 · 免費教授

## 遺失

遺失聲明 · 遺失聲明 · 友聯公司 · 承頂聲明 · 大有希望 · 承頂住屋

## 啟事

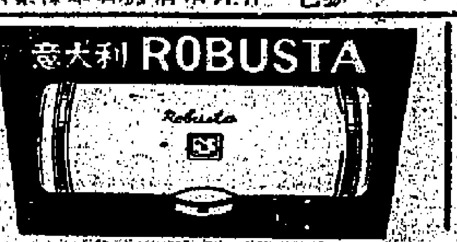
領長壽金 · 醫所登記 · 聘請教員 · 護士或保姆 · 玩具油工

## 尋訪

創貓 · 掌紋 · 修噴雪櫃 · 廁所改坐廁 · 萬前角鋼 百葉窗簾 · 萬能角鋼 · 訪徐儒先生 · 尋李茶香 · 尋林少明 · 尋吳少聯 · 尋聞忠榮 · 遺失啟事 · 遺失聲明

## 商業

羅拔氏自動熱水缸 新型立式臥式由4.5至50加侖大小齊備 自動控制水溫安全慳電適合新型住宅及商業用 總代理：（各大電器行有代售）香港永勝商行 干諾道中67號 TEL 436225




地門氈 · 平到你笑 · 台灣貿易公司 · 唱錄機 · 內綫電話 · 收音機 · 打石 · 昌記裝修 · 影印 · 影印

幸福搬屋公司 九龍630110 香港443131 日夜服務 價錢最平 工作最好 大小歡迎

大方公司 電話：854856・882529 專門搬屋

國際搬屋公司 九845353 港736446

廿元搬屋 · 搬運

耳聾機

鋼角萬能 直接進口 售價最平 冠南華公司

瑞香園

永安搬屋公司 九840909 港736921 日夜服務・運費廉宜・大小歡迎

新龍搬屋公司 日夜 電話：852427 849159 工作最好・取價最平・大小歡迎

九龍搬運公司 專門搬屋

聯運搬屋公司 大昌・順利 立興・安寧 日夜服務 九881064 港738488 規模大！車輛多！價平！大小歡迎

立生搬屋公司 電話 香港243295 九龍800193 取價最平 大小歡迎 快捷妥當

安全搬屋公司 九：673488 港453146 日夜服務・大小歡迎・取價最平・安全可靠

## 醫藥

中醫關星樵 男婦兒科 · 卅元搬屋 · 廿元搬屋 · 元泰搬運公司 電話882266・842671 專門搬屋

立勝搬屋公司 日夜 港735584 九848810

中聯搬屋公司 日夜 港717922 九631288

平安搬屋公司 日夜服務 九850787 港734400 取價最平・工作妥善・大小歡迎

根除鼻病 · 專醫男女毒 許德 · 服通月 · 婦科 黃素珍 · 男人不強 弱虛 · 男性寶 · 謝金石 · 廿元包醫 不愈還洋 · 女醫李慧賢 痔 · 面容

狐臭 疤痕 曲線

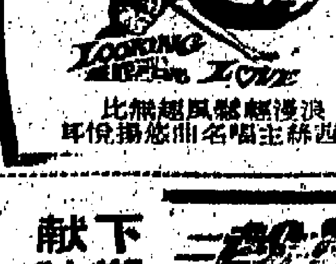
荔園 本園主辦 業餘乒乓球賽 · 藏嬌屋 · 神龍三俠 · 胡不歸 · 歌樂之光 · 張利美 大魔術團

健力丸 張丞舜製 · 發育粉 · 啓附 · 易汗手 · 風濕骨痛 專家陳少奇三分鐘制止 · 金針治病 · 倪近仁 · 洪洲冠 · 同力丸

啓德遊樂場 本場優待工廠工友及學生見起 由十月十五日起凡持有工廠工證及學生證入場・遊機一律半價・

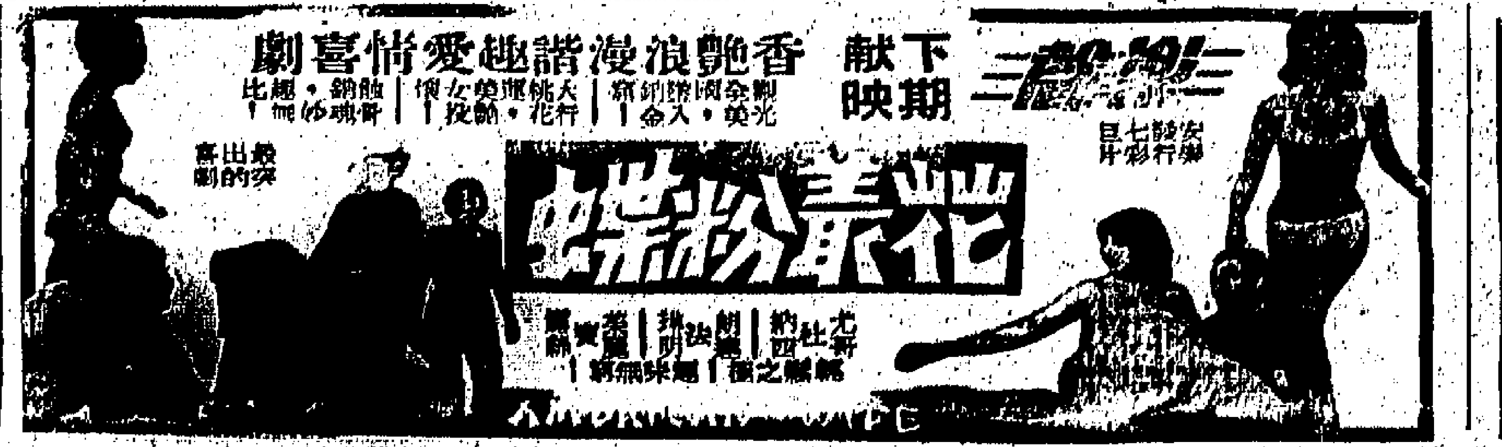
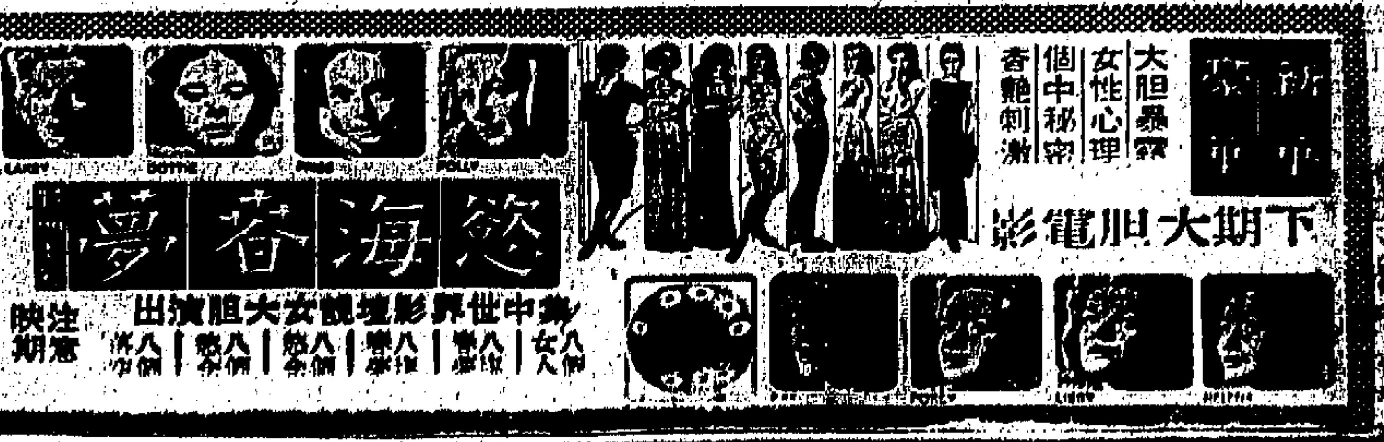
小便 · 外皮 · 朱仁生 · 痔 熊尊爵 · 尿病 · 癬 · 皮膚 · 陳劍秋

丁氏胃病專家 包醫 嚴重 胃病 立單 保證 斷根 · 口臭散 · 新坤 婦特靈 · 婦科 王碧華




外皮 尿病 · 謝照光 · 大小婦科

國寶 今天獻映 劫火紅蓮

永華 情報員

下期獻映 香艷浪漫諧趣愛情喜劇